

Instruktion
Käyttöohjeet
Instruktion
Instruksjon

PARK 2002



MADE BY

STIGA

TRANÅS · SWEDEN

8211-2253-03

S Några råd om gräsmattans skötsel S

Kalkning

Markförsurning är, p.g.a. luftföroreningar, ett växande problem i alla industriländer. När det gäller gräsmattan kan du dessbättre ganska lätt motverka försurningen genom att kalka den. Bästa tid för kalkning är tidigt på våren eller sent på hösten.

Toppdressing



Alla slags gräsmattor mår väl av att toppdressas. Passa på när mattan är nyklippt, samtidigt som du gödslar.

Sprid 1-2 liter dressgodset per kvm. Lägg först ut dressgodset i högar, en hög per kvm och fördela det med kratta eller sopkvas.

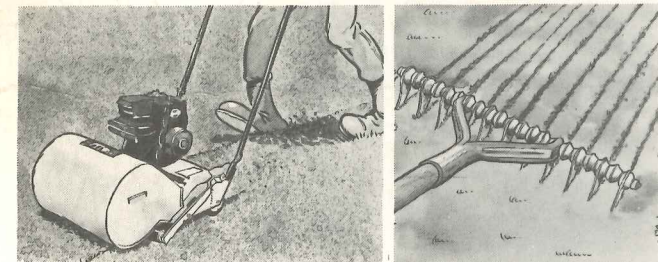
Övergödsling

Gräsmattan behöver övergödas flera gånger under vår och sommar om den skall hålla sig friskt grön. Gödsla inte senare än i augusti. Övergödsling bör aldrig göras i samband med ev. kalkning. Låt det helst gå en månad emellan.

Gödsla alltid i samband med regn eller bevattning för att undvika brännskador på gräset.

Vårstädning

Under våren, när det går att gå på gräsmattan igen utan att den skadas, är det dags för den stora vårstädningen. Dött material "den bruna filten" skall bort så att luft och vatten kan tränga ner till rötterna. Ta en stålträdsräfsa eller ännu hellre en vertikalskärare.



Efter räfsningen eller skärningen på våren bör du toppdressa och gödsla gräsmattan.

Klippning

Klipp gräsmattan så ofta att den alltid ser välvårdad ut. Minst ett par gånger i veckan under den intensivaste växtperioden. Det är viktigt att du aldrig klipper ner gräset mer än högst en tredjedel åt gången. Starta med ganska hög klippning på våren. Under sommaren kan du sänka klipphöjden något, men tänk på att en kortklippt gräsmatta är känslig för torka. Inför vintern bör gräset vara ganska högt, ca. 4 cm.



Vid klippning ska du köra med så raka linjer som möjligt. Kör hjul i hjul eller överlappa något så att inget blir oklippt.

Bevattning

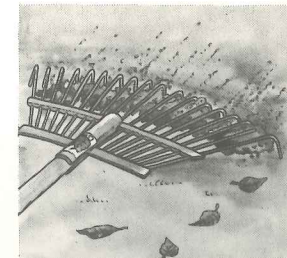
Den sista växten som dör av torka i trädgården är gräsplantan. Den håller sig för det mesta frisk långa tider utan vatten. Däremot är det risk för gräsets hälsa om

du småvattnar i början av sommaren och sen kanske måste avbryta bevattningen. Alltså: vattna sällan, men när du gör det - vattna rikligt med så stora mängder som 20-30 mm. Om bara ytskiktet blir genomfuktat kommer rötterna att dra sig uppåt och gräset får inte den tillväxt som du tänkt dig.

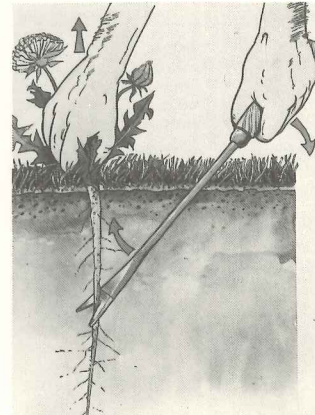
Vattna på kvällen och placera en regnmätare intill spridaren så ser du hur mycket den vattnar.

Genom att koppla en gödselpatron till bevattningssystemet får du en bekväm och jämnt fördelad gödsling av gräsmattan.

Höststädning



På hösten ska du städa gräsmattan men ta det försiktigt. Riv inte i mattan. Räfsa med en stålträdsräfsa så att löv, kvistar och skräp kommer bort.



Mossa och ogräs

Mossa och ogräs är ofta tecken på kalk- eller näringsbrist. Sköt gräsmattan så att den blir tät och kraftig. Då konkurrerar gräset ut ogräset. Riktig gödsling, klippning och toppdressing är det överlägset bästa medlet mot ogräs.

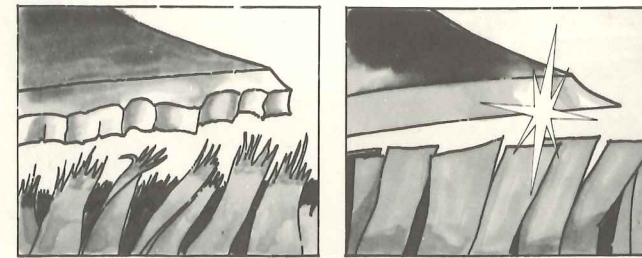
Ett ur alla synpunkter sympatiskt ogräsmedel är ogräsjärnet. Ta en stund med det då och då så blir inte ens maskros eller tistel något problem.

Om du föredrar att använda ett kemiskt ogräsmedel, se till att gräsmattan för övrigt är frisk. Annars kan medlet göra mer skada än nytta. Följ anvisningarna på förpackningen mycket noga.

Sju sätt att undvika vinterskador

1. Hindra att vatten står kvar på gräsmattan under hösten.
2. Gödsla inte med kväve sent på hösten.
3. Klipp inte gräset lägre än 4 cm sista klippningen för året.
4. Gå inte på gräsmattan när den är frusen och under töperioder.
5. Skotta bort snödrivor på våren.
6. Avlägsna dött, visset material - "den bruna filten" på våren.
7. Använd endast blandningar med välbeprövade och kända gräsfrösorter.

Kring gräsklipparen



En gräsklippare med slöa och skadade knivar sliter av gräset och gör gräsmattan ful efter klippning. Välslipade knivar skär av gräset och det ser grönt och fräscht ut även när det är nyklippt. Att byta ut de slöa och skadade knivarna är lätt och kostar så lite.

SF Neuvoja nurmikon hoitoon SF

Kalkitus

Ilman saastumisen aiheuttama maaperän muuttuminen happamemmaksi on kasvavana ongelmana kaikissa teollisuusmaissa. Nurmikon osalta sen torjumisen on kuitenkin melko helppoa kalkitsemalla. Paras aika kalkin levittämiseen on aikaisin keväällä tai myöhään syksyllä.

Pintakate



Kaikenlaisille nurmikoille tekee hyvää lisätä silloin tällöin pin-nalle kerros kasvuturvetta. Tämä on paras tehdä kun nurmiko on vasta leikattu, lannoituksen yhteydessä.

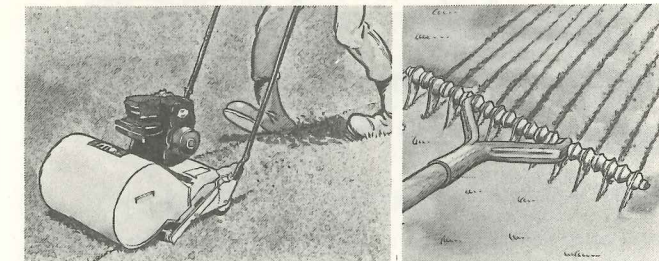
Levitä turvetta 1-2 litraa neliömetriä kohti. Pane se ensin kasoisiin, yksi kasa neliömetrille, ja tasoita sitten haravalla tai luudalla.

Lisälannoitus

Nurmikko kaipaa lisälannoitusta useita kertoja kevään ja kesän aikana pysyäkseen terveen vihreänä. Älä lannoita enää elokuun jälkeen. Lannoitusta ei koskaan pidä tehdä kalkituksen yhteydessä, vaan näiden välillä tulisi mieluummin olla kuukauden väliaika. Suorita lannoitus aina sateen tai kastelun yhteydessä ruohon palamisvaurioiden välttämiseksi.

Kevätsiivous

Keväällä, kun nurmikenttä taas kestää kävelemistä, on suuren kevätsiivouksen aika. Kuollut aines, ruskea huopamainen kerros on poistettava, jotta ilma ja vesi pääsevät juuriin. Käytä teräslankaharavaa tai vielä mieluummin leikkuriharavaa.



Kevätharavoinnin tai pinnan leikkuun jälkeen on nurmikolle syytä antaa kasvuturverkerros ja lannoitus.

Leikkaaminen

Leikkaa nurmikko niin usein, että se aina näyttää hoideutulta. Viikkaimpana kasvukautena vähintään pari kertaa viikossa. On tärkeää, että ruohon pituudesta ei kerralla leikata enempää kuin kolmannes. Aloita keväällä leikkaamalla ruoho melko pitkäksi. Kesän aikana voidaan ruohoa pitää jonkin verran lyhyempänä, mutta muista, että lyhyeksi leikattu nurmikko on arka kuivuudelle. Talven tullessa tulee nurmen olla melko pitkää, noin 4 cm.



Leikattaessa on pyrittävä ajamaan mahdollisimman suoraviivaisesti. Aja pyörä edellisessä jäljessä tai hieman limittäin, jotta ei jää leikkaamattomia kohtia.

Kastelu

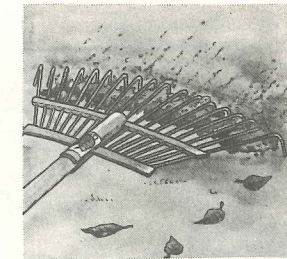
Puutarhan kasveista nurmikko kestää kuivuutta parhaiten. Se selviytyy yleensä terveenä pitkiä aikoja ilman vettä. Sen sijaan ruohon terveys voi kärsiä jos kesän alussa

kastelet sitä usein ja vähän kerrallaan ja sitten ehkä joudut keskeyttämään kastelun. Siis; kastele harvoin, mutta silloin runsaasti - jopa 20-30 mm kerrallaan. Jos vain pintakerros kostuu kunnolla, juuret pyrkivät ylöspäin eikä ruoho kasva toivotulla tavalla.

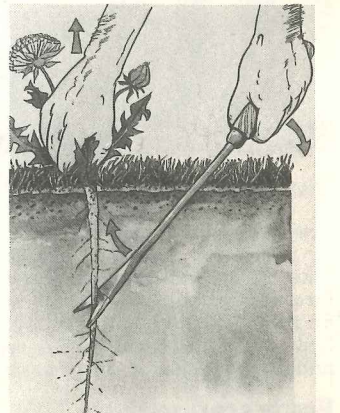
Kastele illalla ja aseta sademittari kastelulaitteen lähelle, niin näet miten paljon se antaa vettä.

Kytkemällä kastelujärjestelmän yhteyteen lannoitepanos saadaan mukavasti aikaan tasaisesti jakautunut nurmikon lannoitus.

Syyssiivous



Syksyllä on nurmikko siivottava, mutta se tehtävä varovasti. Älä revi nurmikkoa. Haravoi teräslankaharavalla niin että saat pois lehdet, oksat ja roskat.



Sammal ja rikkaruohot

Sammal ja rikkaruohot ovat usein merkkiä kalkin tai ravinnon puutteesta. Hoida nurmikkoa niin että siitä tulee tuuhaa ja voimakas. Silloin ruoho voittaa rikkaruohot kilpailussa. Oikea lannoitus, leikkaus ja turpeen lisäys on ehdottomasti paras keino rikkaruohojen torjuntaan.

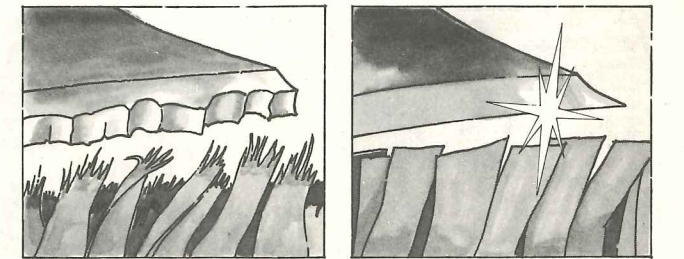
Joka suhteessa miellyttävä väline rikkaruohoja vastaan on rikkaruohorauta. Kun käytät sitä silloin tällöin, ei edes voikukka tai ohdake muodostu ongelmaksi.

Jos mieluummin käytät kemiallista rikkaruohontorjuntaa, pidä huoli siitä, että nurmikko on muuten terve. Muuten voi torjunta-aineesta olla enemmän haittaa kuin hyötyä. Noudata pakkauksessa olevia ohjeita hyvin tarkasti.

Seitsemän tapaa torjua talvivaurioita

1. Estä nurmikkoa jäämästä likoamaan veden alle syksyllä.
2. Älä lannoita tyypellä myöhään syksyllä.
3. Älä leikkaa nurmikkoa lyhyemmäksi kuin 4 cm viimeisessä syysleikkauksessa.
4. Älä kävele nurmikolla sen ollessa jäässä tai suojaimella.
5. Lapioi lumikinokset keväällä pois.
6. Poista kuollut, kuihtunut aines - "ruskea huopa" - keväällä.
7. Käytä vain kokeiltuja ja hyväiksi tunnettuja lajeja sisältäviä ruohonsiemensekoituksia.

Leikkurin käyttö



Ruohonleikkuri jonka terät ovat vahingoittuneet tai tylsät katkaisee ruohon repimällä ja tuloksena on ruma kellastunut ruohomatto. Terävät terät leikkaavat ruohon ja ruohikko pysyy vihreänä myös leikkuun jälkeen. Kuluneiden terien vaihto uusiin on sekä helppoa että halpaa.

DK Nogle råd om græsplænen vedligeholdelse DK

Kalktilførsel

Terrænets stigende surhedsgrad er pga luftforurening, et voksende problem i mange industrilande. Når det drejer sig om græsplænen, kan man derimod ganske let modvirke surheden ved at tilføre den kalk. Den bedste tid for tilførsel af kalk er tidligt om foråret eller sent på efteråret.

Top dressing



Alle slags græsplæner har godt af at få tilført dressing. Foretag det samtidigt med at plænen er nyklippet og du tilfører gødning.

Spred 1-2 liter dressing per kvm. Læg først dressingen ud i bunker, en bunke per kvm og fordel det med rive eller fejekost.

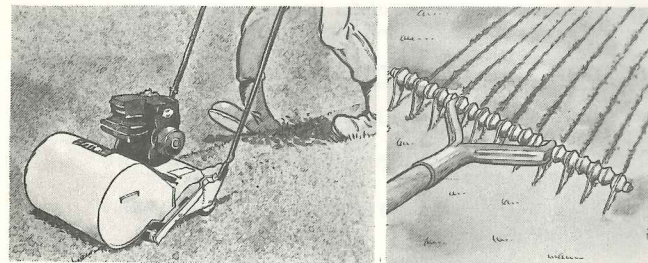
Gødningstilførsel

Græsplænen har brug for gødning flere gange om foråret og sommeren, hvis den skal holde sig frisk grøn. Gød ikke senere end august. Gødningstilførsel bør aldrig foretages samtidigt med ev. kalkning. Lad der helst gå en måned imellem.

Gød altid i forbindelse med regn eller vanding for at undgå brandskader på græsset.

Forårsrensning

Om foråret, når det går at gå på græsplænen igen uden at den skades, er det tid for den store forårsrensning. Dødt materiale "det brune lag" skal bort så luft og vand kan trænge ned til rødderne. Brug en ståltrådsrive.



Efter rivningen om foråret bør du tilføre dressing og gøde græsplænen.

Klipning

Klip græsplænen så ofte at den altid ser velpasset ud. Mindst et par gange om ugen under den kraftigste vækstperiode. Det er vigtigt at du aldrig klipper græsplænen mere end højst en tredjedel ned ad gangen. Start med ret høj klipning om foråret. Om sommeren kan du sænke klippehøjden noget, men husk at en kortklippet græsplæne er følsom over for tørke. Før vinteren bør græsset være ret højt, ca. 4 cm.



Ved klipning skal du køre i så lige linier som muligt. Kør hjul i hjul eller overlap noget så intet blir uklippet.

Vanding

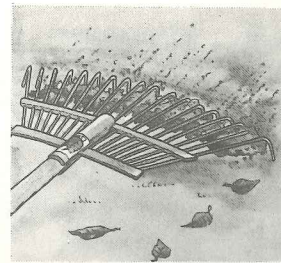
Den sidste vækst der dør af tørke er havens græsplante. Den holder sig for det meste frisk uden vand. Derimod er der risiko for græssets sundhed, hvis du småvander i

begyndelsen af sommeren og senere måske afbryder vandingen. Altså: Vand sjældent, men når du gør det - vand rigeligt med så store mængder som 20-30 mm. Hvis kun overlaget bliver gennemfugtet vil rødderne trækkes op og græsset får ikke den tilvækst du havde tænkt dig.

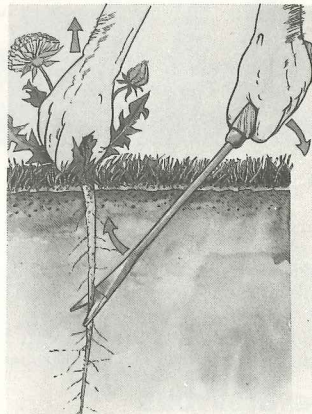
Vand om aftenen og sæt en regnmåler hentil sprinkleren, så du kan se hvor meget den vander.

Ved at koble en gødningspatron til vandingssystemet får du en bekvem og jævnt fordelt gødning af græsplænen.

Efterårsrensning



Om efteråret skal du rengøre græsplænen, men gør det forsigtigt. Riv ikke i plænen. Riv med en ståltrådsrive så løv, kviste og affald kommer væk.



Mos og ukrudt

Mos eller ukrudt er ofte tegn på kalk- eller næringsmangel. Pas græsplænen så den bliver tæt og kraftig. Så udkonkurrerer græsset ukrudtet. Rigtig gødning, klipning og muldtilskud er så absolut det bedste middel mod ukrudt.

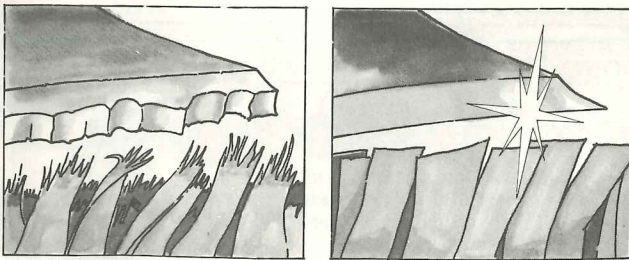
Et efter alle synspunkter sympatisk ukrudtsmiddel er lugejernet. Brug det nu og da så vil hverken mælkebøtter eller tidsler være noget problem.

Hvis du foretrækker at anvende et kemisk ukrudtsmiddel, så vær sikker på at græsplænen i øvrigt er frisk. Ellers kan midlet gøre mere skade end gavn. Følg anvisningerne på pakken meget nøje.

Syv måder, hvorpå man undgår vinterskader

1. Sørg for at der ikke stadig står vand på plænen om efteråret.
2. Gød ikke med kvælstofgødning sent på efteråret.
3. Klip ikke græsset længere end 4 cm ved årets sidste klipning.
4. Gå ikke på græsplænen, når den er frossen eller under tøperioder.
5. Riv snedriver væk om foråret.
6. Fjern dødt, visent materiale - "det brune lag" om foråret.
7. Anvend kun blandinger med velprøvede og kendte frøsorter.

Vedrørende plæneklipperen



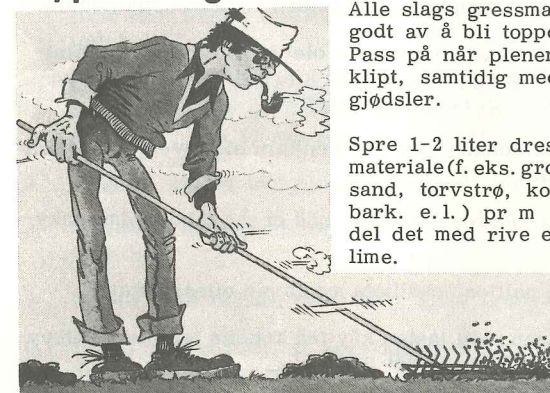
En plæneklipper med sløve og beskadigede knive river græsset af. Det betyder at græsplænen bliver gul i toppen efter klipningen. Velslebne knive skærer græsset af så det forbliver grønt og friskt, også efter det er nyklippet. Udskiftning af de sløve og beskadigede knive er let og koster ikke meget.

N Noen råd om stell av gressplenen N

Kalking

Forsuring av marken som følge av luftforurensninger er et voksende problem i alle industriland. Når det gjelder gressplenen kan De heldigvis ganske lett motvirke forsuringen ved å kalke den. Beste tid for kalking er tidlig på våren eller sent på høsten.

Toppdressing



Alle slags gressmatter har godt av å bli toppdressed. Pass på når plenen er nyklippet, samtidig med at De gjødsler.

Spred 1-2 liter dressingmateriale (f. eks. grovkornet sand, torvstrø, kompostert bark, e.l.) pr m og fordel det med rive eller sopeleme.

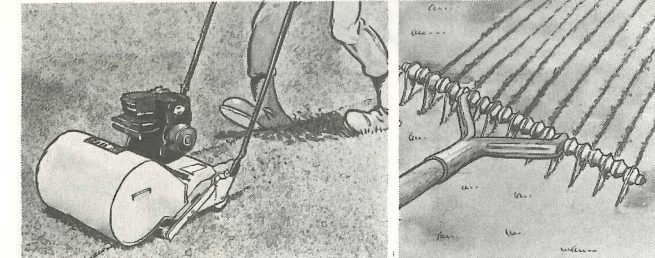
Overgjødning

Gressplenen trenger overgjødning flere ganger i løpet av våren og sommeren om den skal holde seg frisk og grønn. Gjødsle ikke senere enn i august. Overgjødning bør aldri foretas i forbindelse med eventuell kalking. La det helst gå en måned imellom.

Gjødsle alltid i forbindelse med regnvær eller vanning for å unngå forbrenningsskader på gresset.

Vårstell

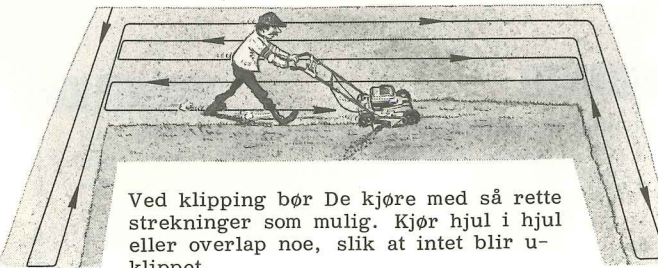
Om våren, når det går an å gå på plenen uten å skade den, er tiden inne for det store vårstellet. Dødt materiale - det brune, visne gresset - må vekk så luft og vann kan trenge ned till røttene. Bruk ståltrådsrive eller - enda bedre - lja.



Efter rakingen eller skjæringen om våren bør De toppdresse og gjødsle plenen.

Klipning

Klipp gressplenen så ofte at den alltid ser velstelt ut. Minst et par ganger om uken i den sterkeste vekstperioden. Det er viktig at De aldri klipper gresset mer ned enn høyst en tredjedel om gangen. Start med ganske høy klipning om våren. Om sommeren kan De senke klippehøyden noe, men vær oppmerksom på at en kortklippet gressplenen er ømfintlig mot tørke. Mot vinteren bør gresset være nokså høyt - ca. 4 cm.



Ved klipning bør De kjøre med så rette strekninger som mulig. Kjør hjul i hjul eller overlap noe, slik at intet blir uklippet.

Vanning

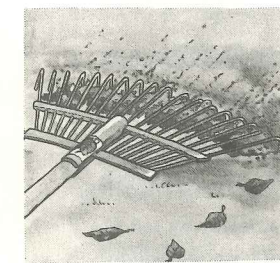
Den siste veksten som dør av tørke i hagen er gressplenen. Den holder seg for det meste frisk i lange tider uten vann. Derimot er det fare for gressets helse hvis De små-

vanner i begynnelsen av sommeren og siden kanskje må avbryte vanningen. Altså: vann sjelden, men når De gjør det, vann rikelig med store mengder som 20 - 30 mm. Hvis bare overflaten blir gjennomfuktet, vil røttene trekke seg oppover, og gresset får ikke den tilveksten som De har tenkt Dem.

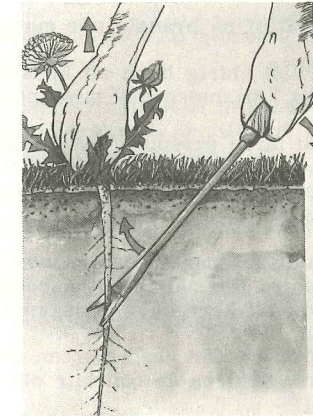
Vann om kvelden og plasér en regnmåler ved siden av sprederen, så ser De hvor mye den vanner.

Ved å koble en gjødselpatron til vanningssystemet får De en bekvem og jevnt fordelt gjødsling av gressplenen.

Høststell



Om høsten skal De stille gressplenen, men ta det forsiktig. Riv ikke i plenen. Rak med en ståltrådsrive så løv, kvister og annet rask blir fjernet.



Mose og ugress

Mose og ugress er ofte tegn på kalk- eller næringsmangel. Stell gressplenen slik at den blir tett og kraftig. Da utkonkurrerer gresset ugresset. Riktig gjødning, klipning og toppdressing er det overlegent beste middelet mot ugress.

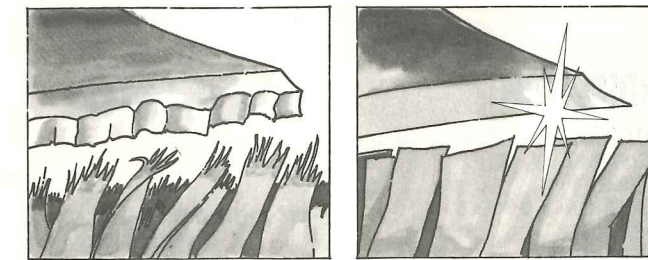
Et ut fra alle synspunkter sympatisk ugressmiddel er ugressjernet. Ta Dem en stund med det fra tid til annen, så blir ikke engang løvetann eller tistel noe problem.

Om de foretrekker å bruke et kjemisk ugressmiddel, så påse at gressplenen forøvrig er frisk. Ellers kan middelet gjøre mer skade enn nytte. Følg anvisningen på emballasjen meget nøye.

Syv måter å unngå vinterskader

1. Unngå at vann blir liggende på plenen om høste i.
2. Gjødsle ikke med nitrogen sent på høsten.
3. Klipp ikke gresset lengre enn 4 cm. ved den siste klipningen for året.
4. Gå ikke på gressplenen når den er frossen eller i tøvsperioder.
5. Måk vekk snedriver om våren.
6. Fjern dødt, visent gress - "det brune teppet" om våren.
7. Bruk bare blandinger av velprøvede og kjente gressfrøsorter.

Vedr.: Gressklipperen



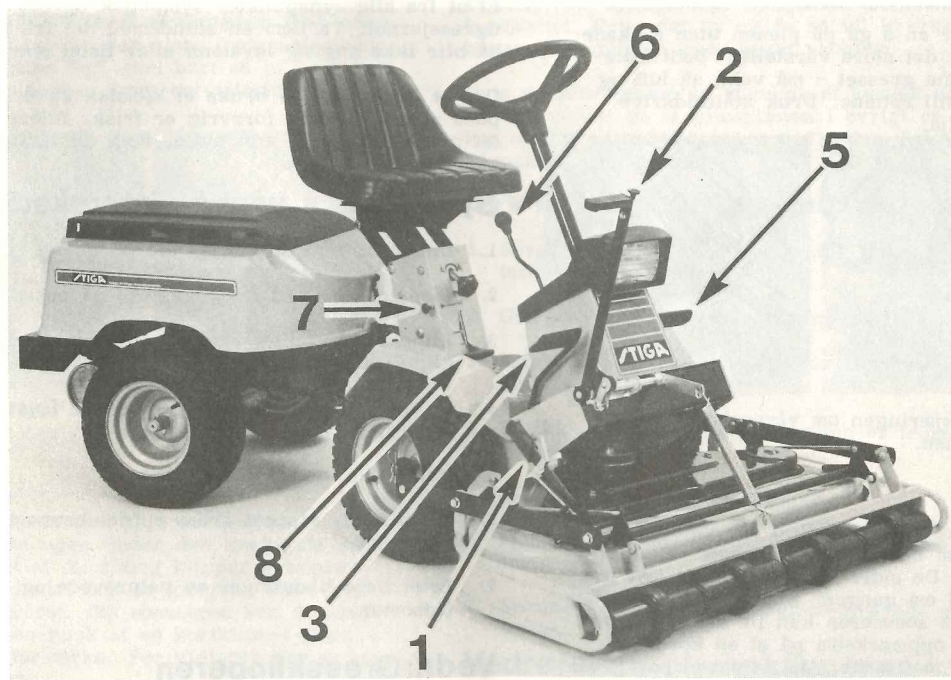
En gressklipper med sløve og skadede kniver sliter av gresset og gjør gressmatten stygg etter klipning. Velslipte kniver skjærer av gresset og det ser grønt og friskt ut selv når det er nyklippet. Å bytte ut de sløve og skadede knivene er lett og koster veldig lite.

S

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Dessa föreskrifter skall noggrant genomläsas av VAR OCH EN som kör maskinen.

1. Håll händer och fötter borta från den roterande kniven. Finnes utkastaröppning; stick aldrig in handen i denna.
2. Rör ej kniven utan att dessförinnan ha avlägsnat tändstiftskabeln från tändstiftet. En vridning av kniven kan förorsaka att motorn startar.
3. Lämna ej maskinen utan att ha stannat motorn.
4. Motorns varvtalsregulator får ej sättas ur funktion.
5. Fyll ej på bränsle när motorn är varm.
6. Tillåt aldrig barn att köra maskinen, ej heller att vistas i närheten när maskinen körs.
7. Ju färre personer som kommer i närheten av maskinen, desto mindre är risken att någon blir skadad av sten eller annat hårt föremål som kniven kan kasta ut.
8. Håll gräsmattan så ren som möjligt från stenar eller andra föremål som kan kastas ut från maskinen. Undvik att köra över grusgångar o. d.
9. Tala om för varje person som vill köra maskinen, vilka riskerna är och hur olycksfall undviks.



INTRODUKTION

1. HÖJDINSTÄLLNINGSSPAK
2. REDSKAPSLYFT
3. BROMS
4. PARKERINGSBROMS
5. KOPPLING
6. VÄXELSPAK
7. URKOPPLINGSSPAK - KRAFTUTTAG
8. KRAFTUTTAG
9. STARTNYCKEL
10. GASREGLAGE

Med reservation för tekniska ändringar.

SF

VARMUUSMÄÄRÄYKSÄ

Jokaisen konetta käyttävän henkilön tulee tarkkaan perehtyä näihin ohjeisiin.

1. Älä kosketa käsin tai jaloin pyörivää terää. Älä pane koskaan kättäsi ruohonpoistoaukkoon, mikäli sellainen on.
2. Älä liikuta terää, ennenkuin olet irroittanut sytytystulpan johtimen tulpasta. Terän kiertäminen saattaa aiheuttaa moottorin käynnistymisen.
3. Älä poistu koneen luota, ennenkuin olet pysäyttänyt sen moottorin.
4. Moottorin kierrosluvun säätäjää ei saa tehdä toimintakyvyttömäksi.
5. Älä täytä polttoainesäiliötä moottorin ollessa kuuma.
6. Älä koskaan salli lasten käyttää konetta tai olla läheisyydessä, kun itse käytät sitä.
7. Mitä vähemmän henkilöitä on koneen läheisyydessä, sitä pienempi on vaara, että terästä mahdollisesti sinkoava kivi tai muu esine vahingoittaa jotakuta.
8. Pidä ruohokenttä mahdollisimman puhtaana kivistä ja muista esineistä, jotka saattavat singota koneesta. Vältä ajoa sorastetun käytävän yms. yli.
9. Kerro jokaiselle, joka haluaa käyttää konetta, mitkä vaarat siitä voivat aiheutua ja miten tapaturmat voidaan välttää.

JOHDANTO

1. KORKEUSASETUSVIPU
2. TYÖVÄLINEEN NOSTOLAITE
3. JARRU
4. SEISONTAJARRU
5. KYTKIN
6. VAIHDETANKO
7. VOIMANOTON IRROTUSVIPU
8. VOIMANOTTO
9. KÄYNNISTYSAVAIN
10. KAASUVIPU

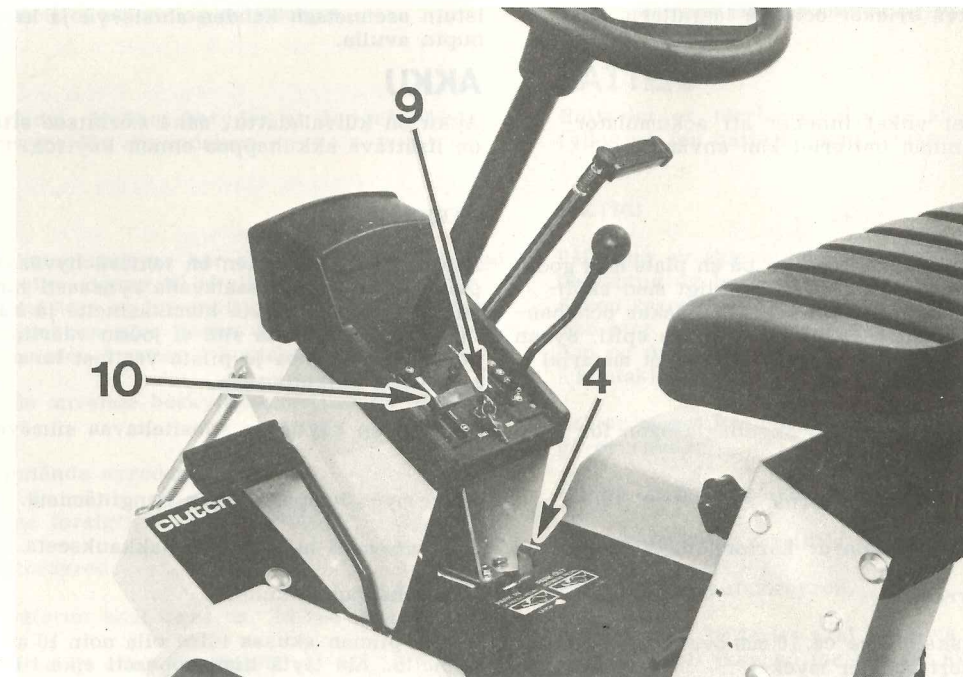
Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

DK

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Sikkerhedsforskrifterne skal gennemlæses af enhver som vil køre maskinen.

1. Hold hænder og fødder borte fra den roterende kniv. Hvis der findes udkasteråbning, stik aldrig hånden ind i denne.
2. Vend ikke motorklipperen eller berør kniven uden tændrørskablet er fjernet fra tændrøret. En drejning af kniven kan få motoren til at starte.
3. Efterlad aldrig motorklipperen med motoren i gang.
4. Motorens hastighedsregulator må ikke sættes ud af funktion.
5. Påfyld ikke benzin med varm eller igangsat motor.
6. Tillad aldrig børn at køre motorklipperen eller opholde sig i nærheden af en arbejdende motorklipper.
7. Jo flere personer der kommer i nærheden af maskinen, desto større er risikoen for at nogen kommer til skade på grund af sten eller andre hårde genstande, som kniven kan kaste ud.
8. Hold græsplænen fri for sten og andre genstande. Undgå at lade knivene ramme træstubbe, fliser og lignende.
9. Orienter enhver, som skal køre klipperen, om faren ved uforsigtig anvendelse.



INDLEDNING

1. HØJDEINSTILLINGSSTANG
2. REDSKAPSLØFT
3. BREMSE
4. PARKERINGSBREMSE
5. KOBLING
6. GEARSTANG
7. UDKOBLINGSSTANG - KRAFTUDTAG
8. KRAFTUDTAG
9. STARTNØGLE
10. GASREGULERING

Med forbehold for tekniske ændringer.

N

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

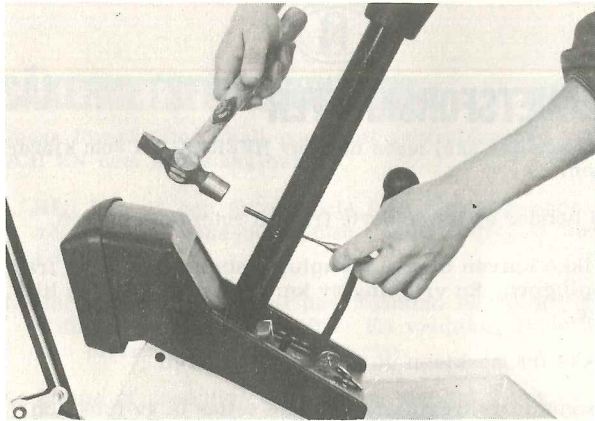
Disse forskrifter skal leses nøye av HVER OG EN som kjører maskinen.

1. Hold hender og føtter borte fra den roterende kniven.
2. Rør ikke kniven uten at tennpluggkabelen er fjernet fra tennpluggen. En vridning av kniven kan få motoren til å starte.
3. Gå ikke fra maskinen uten å stoppe motoren.
4. Motorens turtallregulator får ikke settes ut av funksjon.
5. Fyll ikke brensel når motoren er varm.
6. La aldri barn kjøre maskinen, heller ikke oppholde seg i nærheten når maskinen kjøres.
7. Jo færre personer som kommer i nærheten av maskinen, desto mindre er risikoen at noen skades av stener eller andre harde gjenstander som kniven kan kaste ut.
8. Hold gressplenen så ren som mulig. Stener eller andre gjenstander kan kastes ut fra maskinen. Unnvik å kjøre på grusganger o. likn.
9. Si til enhver person som vil kjøre maskinen hva som er risikabelt og hvorledes ulykkestilfeller unnvikes.

INTRODUKSJON

1. HØYDEINSTILLINGSSPAK
2. REDSKAPSLØFTER
3. BREMS
4. PARKERINGSBREMS
5. KOPLING
6. GIRSPAK
7. UTKOPLINGSSPAK - KRAFTUTTAK
8. KRAFTUTTAK
9. STARTNØKKEL
10. GASSREGULERING

Med reservasjon for tekniske forandringer.



MONTERING

RATT

Montera ratten på rattstången med bifogade spännstift.

De brickor som medföljer maskinen skall monteras mellan övre och nedre rattörret för att kompensera eventuellt axialspel.

Kontrollera före montering av spännstift hur många brickor som erfordras: 0, 1 eller 2 brickor kan behövas.

Brickorna och spännstiftet är packade i plastpåsen.

SITS

Sitsen monteras med två brickor och två låsrattar.

BATTERI

Batteriet är torrladdat vilket innebär att ackumulatorsyra måste fyllas på innan batteriet kan användas.

VIKTIGT !

Påfyllning av ackumulatorsyra bör ske på en plats med god belysning och där man har tillgång till rikligt med sköljvatten. Syran är frätande. Använd gummihandskar och hantera syran med stor försiktighet för att undvika spill. Syran kan fräta på huden och förstöra kläder och annat material som den kommer i kontakt med.

Det är mycket lämpligt att använda skyddsglasögon för att undvika ögonskador.

Undvik också att inandas syraångorna.

Ta försiktigt upp syraflaskorna ur kartongen.

Fyll på ackumulatorsyran.

Syranivån i batteriet skall vara ca. 10 mm över batteriplattorna. Fyll ej på för fort och för mycket.

Syranivån kan sjunka något efter påfyllning. Vänta därför i tjugo minuter innan syranivån i varje cell kontrolleras. Fyll på syra där så behövs.

Låt sedan batteriet stå i två timmar innan det används.

Tag bort motorhuvens genom att lossa de tre stropparna och lyft motorhuvens uppåt/bakåt.

OBSERVERA !

För att undvika skador på motor och batteri skall alltid den positiva batterikabeln (+) anslutas till batteriet först.

När batteriet används skall syranivån justeras enbart med destillerat vatten.

Kör inte motorn när batteriet är bortkopplat.

KOKOAMINEN

OHJAUSPYÖRÄ

Kiinnitä ohjauspyörä ohjaustankoon mukana seuraavalla jousisokalla.

Koneen mukana toimitettavat aluslevyt asennetaan ohjaustankoputken ylä- ja alaosan väliin mahdollisen pitkittäisväilyksen poistamiseksi.

Tarkista ennen jousisokan kiinnittämistä, miten monta aluslevyä tarvitaan: ei yhtään, 1 tai 2 voi olla tarpeen.

Aluslevyt ja jousisokka ovat pakattuina muovipussiin.

ISTUIN

Istuin asennetaan kahden aluslevyn ja kahden kiristysnupin avulla.

AKKU

Akku on kuivaladattu, mikä merkitsee sitä, että akkuun on lisättävä akkuhappoa ennen käyttöä.

TÄRKEÄTÄ !

Akkuhapon täyttäminen on tehtävä hyvässä valaistuksessa, paikassa, jossa on saatavana runsaasti huuhteluvettä. Happo on syövyttävää. Käytä kumikäsineitä ja käsittele happoa erittäin varovasti, jotta sitä ei joudu väärin paikkoihin. Happo voi syövyttää ihoa ja pilata vaatteet tai muut esineet, joihin se pääsee vaikuttamaan.

Suojalasien käyttö on suositeltavaa silmävammojen välttämiseksi.

Vältä myös happohöyryjen hengittämistä.

Ota varovasti happopullot pakkauksesta.

Kaada happoa akkuun.

Hapon pinnan akussa tulee olla noin 10 mm akun levyjen yläpuolella. Älä täytä liian nopeasti eikä liian paljoa.

Hapon pinta voi täytön jälkeen laskea hieman. Tarkista siksi hapon pinta joka kerralla uudelleen noin 20 minuutin kuluttua ja lisää tarvittaessa happoa.

Anna akun sitten seistä kaksi tuntia ennen käyttöä.

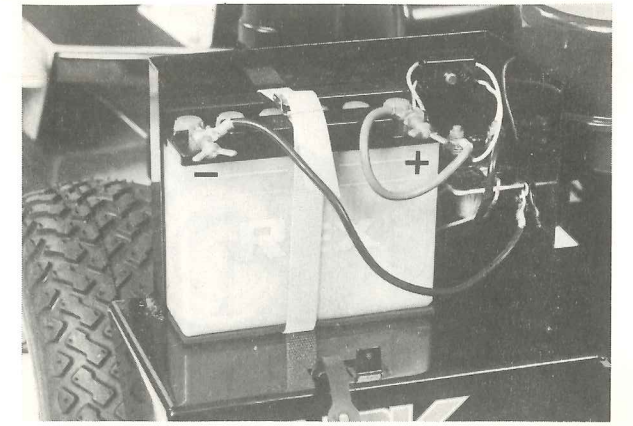
Irrota moottorin koppa avaamalla kolme lenkkiä ja nostamalla koppaa ylös- ja taaksepäin.

HUOM.!

Moottorin ja akun vioittumisen välttämiseksi on plus-puolen (+) akkukaapeli aina liitettävä akkuun ensin.

Akun ollessa käytössä on sen hapon pintaa korjattava ainoastaan tislattua vettä lisäämällä.

Älä käytä moottoria akun ollessa irti kytkettynä.



MONTERING

RAT

Monter rattet på ratstammen med vedlagte spændstift.

De skiver, der følger med maskinen, skal monteres mellem øvre og nedre ratrør for at kompensere for eventuelt aksialslør.

Kontroller inden montering af spændstiften hvor mange skiver, der behøves: 0, 1 eller 2 skiver kan være nødvendige.

Skiver og spændstiften er pakket i plastikposen.

SAEDE

Sædet monteres med to skiver og to låsehjul.

BATTERI

Batteriet er tørladet, hvilket betyder at der må påfyldes akkumulatorsyre før anvendelsen.

VIKTIGT !

Påfyldning af akkumulatorsyre bør ske på et sted med god belysning og rigelig adgang til skyllevand. Syren ætser. Anvend gummihandsker og behandl syren forsigtigt for at undgå spild. Syren kan ætse huden og ødelægge tøj og andet materiale, som den kommer i kontakt med.

Man kan passende anvende beskyttelsesbriller for at undgå øjenskader.

Undgå også at indånde syredampene.

Tag syreflaskerne forsigtigt op af kassen.

Påfyld akkumulatorsyren.

Syrestanden i batteriet skal være ca. 10 mm over batteripladerne. Påfyld ikke for hurtigt eller for meget.

Syrestanden kan synke lidt efter påfyldningen. Vent derfor 20 minutter inden syrestanden i hver celle kontrolleres. Påfyld mere syre ved behov.

Lad derefter batteriet stå i to timer før det anvendes.

Tag motorhjelmens av ved at løsne de tre stropper og løft motorhjelmens opad/bagud.

BEMÆRK !

For at undgå beskadigelse af motor og batteri skal det positive batterikabel (+) altid tilsluttes batteriet først.

Når batteriet er taget i brug skal syrestanden kun justeres med destilleret vand.

Lad ikke motoren gå med batteriet frakoblet.

MONTERING

RATT

Monter rattet på rattstangen med medfølgende spennstift.

De skivene som medfølger maskinen skal monteres mellom øvre og nedre rattør for å kompensere eventuelt aksialspill.

Kontrollér før montering av spennstift hvor mange skiver som kreves: 0, 1 eller 2 skiver kan behøves.

Skivene og spennstiften er pakket i plastposen.

SETE

Setet monteres med to skiver og to låsekapper.

BATTERI

Batteriet er tørladdet, d.v.s. at akkumulatorsyre må fylles på før batteriet kan brukes.

VIKTIG!

Påfylling av akkumulatorsyre bør skje på et sted med god belysning og hvor det er tilgang til rikelig med skyllevann. Syren er etsende. Bruk gummihansker og håndter syren med stor forsiktighet for å unngå spill. Syren kan etse huden og ødelegge klær og annet materiale som den kommer i kontakt med.

Det er meget fornuftig å bruke beskyttelsesbriller for å unngå øyeskader.

Unngå også å innånde syredampene.

Ta syreflaskene forsiktig opp av kartongen.

Fyll på akkumulatorsyren.

Syrenivået i batteriet skal være ca. 10 mm over batteriplatene. Fyll ikke på for fort og for mye.

Syrenivået kan synke noe etter påfylling. Vent derfor i 20 min. før De kontrollerer syrenivået i hver selle. Fyll på syre der det behøves.

La så batteriet stå i to timer før det brukes.

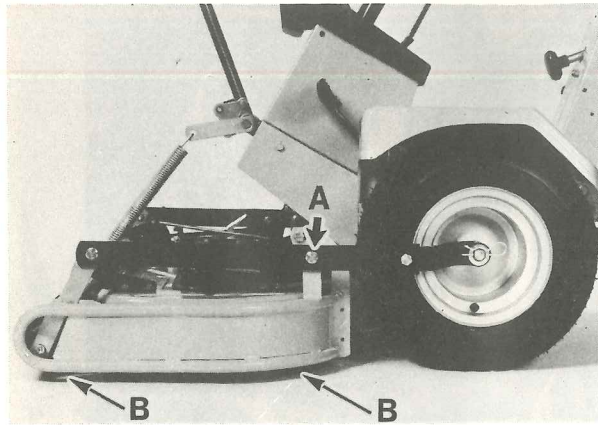
Ta av motorhetten ved å løsne de tre stroppene og løft motorhetten oppover/bakover.

BEMERK!

For å unngå skader på motor og batteri må alltid den positive batterikabeln (+) koples til batteriet først.

Når batteriet brukes, skal syranivået justeres utelukkende med destilert vann.

Kjør ikke motoren når batteriet er utkoplet.



KLIPPAGGREGAT

Så här monterar Du klippaggregatet på maskinen.

1. Montera aggregatfästena på framaxeltapparna med hjälp av brickor och låssprinter.
2. För in aggregatets fästarmar i maskinens aggregatsfästen.
3. Lägg på kilremmen mellan aggregatets remskiva och maskinens centrumremskiva.
4. Spännrullen skall ligga på vänster sida om kilremmen, sett från förarstolen (se dekal på maskinen).
5. Drag sedan klippaggregatet framåt så att hålen i fästarmarna kommer mitt för hålen i aggregatsfästena.
6. Sätt dit skruvarna och drag åt.

7. Spänn kilremmen genom att dra spännhjulsfjäders mot durkens högra sida. Haka fast fjädern i hålet i durken, (se dekal på maskin).

8. Lyft upp aggregatet och haka fast fjädern i redskapslyften.

Vid byte av kilrem eller vid demontering av klippaggregatet arbeta i omvänd ordning.

9. Se till att däckens har rätt lufttryck 0,6 kg/cm² (59 kPa) fram och bak.

Av transporttekniska orsaker levereras maskinen med förhöjt lufttryck.

10. Ställ maskinen på ett plant golv. Lossa skruvarna A. Justera klippaggregatet så att dess fram och bakkant B kommer på samma avstånd från golvet. Drag åt skruvarna.

Punkt 9 och 10 måste utföras för att klippaggregatet skall klippa jämnt.

ANVÄNDNING AV MASKINEN FÖRE START

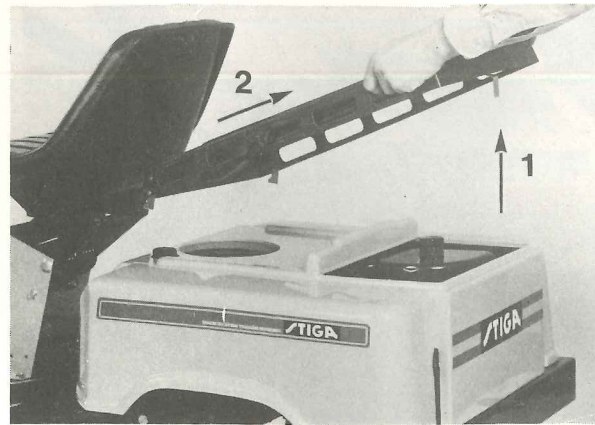
Tankning och kontroll av oljenivån i motorn kan ske genom att ta bort motorluckan. Lyft motorluckan uppåt/bakåt.

Fyll bensintanken

Använd alltid lågoktanig bensin - standard eller regular. Ej oljeblandad 2-taktsbensin eller premium. Bensin med tillsatser får ej användas.

Fyll aldrig på bensin när motorn är varm.

Tanka utomhus. Rök ej vid påfyllning.



LEIKKUULAITE

Näin kiinnitetään leikkuulaite koneeseen.

1. Asenna laitekiinnikkeet etupyörien akselitapeille aluslevyjen ja jousisokkien avulla.
2. Sovita laitteen kiinnitysvarret koneen laitekiinnikkeisiin.
3. Aseta paikalleen laitteen hihnapyörän ja koneen keskiö-hihnapyörän välinen kiilahihna.
4. Kiristysrullan tulee olla ajajan istuimelta katsottaessa kiilahihnan vasemmalla puolella (ks. koneessa olevaa siirtokuvaa).
5. Vedä sitten leikkuulaitetta eteenpäin niin että kiinnitysvarsien reiät tulevat laitekiinnikkeiden reikien kohdalle.
6. Pane ruuvit reikiin ja kiristä ne.

7. Kiristä kiilahihna vetämällä kiristysrullan jousi oikealle. Kiinnitä jousi rungossa olevaan reikään, (katso koneessa olevaa dekalia).

8. Nosta leikkuulaitetta ja kiinnitä jousi laitteennostimeen.

Kiilahihna vaihdettaessa tai leikkuulaitetta irrotettaessa menetellään vastakkaisessa järjestyksessä.

9. Tarkista, että renkaissa on oikea ilmanpaine 0,6 kp/cm² (59 kPa) sekä edessä että takana.

Kuljetusta varten renkasiin on tehtaalla pantu normaalia suurempi ilmanpaine.

10. Aseta kone tasaiselle lattialle. Hellitä ruuvit A. Säädä leikkuulaite siten että sen etu- ja takareuna B tulevat samalle korkeudelle lattiasta. Kiristä ruuvit.

Kohdat 9 ja 10 ovat tärkeitä, jotta leikkuulaite leikkaa tasan.

TYÖVÄLINEEN KÄYTTÄMINEN ENNEN KÄYNNISTYSTÄ

Moottorin polttoainetäyttö ja moottorin öljynpinnan tarkistus voidaan tehdä irrottamalla moottorin kansiluukku. Nosta luukkua ylös- ja taaksepäin.

Täytä bensiinisäiliö

Käytä aina matalaoktaanista bensiiniä, ei öljysekoitteista kaksitahtibensiiniä eikä korkeakoktaanista bensiiniä. Lisäaineita sisältävää bensiiniä ei saa käyttää.

Älä koskaan lisää bensiiniä moottorin ollessa kuumana.

Täytä bensiini ulkoilmassa. Älä tupakoi bensiiniä käsiteltäessä.

KLIPPEAGGREGAT

Således monterer du klippeaggregatet på maskinen.

1. Monter aggregatbefæstelserne på forakseltapperne ved hjælp af spændskiver og låsesplitter.
2. Før aggregatets befæstningsarme ind i maskinens aggregatsbefæstninger.
3. Læg kileremmen på mellem aggregatets remskive og maskinens centrumremskive.
4. Strammerullen skal ligge på venstre side af kileremmen, set fra førerstolen (se efter på maskinen).
5. Træk derefter klippeaggregatet fremad så hullerne i befæstningsarmene kommer midtfor hullet i aggregatsbefæstelserne.
6. Sæt skrueerne på og spænd efter.

7. Stram kileremmen ved at trække strammehjulsfjederen mod bundpladens højre side. Fæst fjederen i hullet i bundpladen (se anvisning på maskinen).

8. Løft aggregatet op og sæt fjederen fast i redskabsløfteren.

Ved skift af kileremmen eller ved demontering af klippeaggregatet skal man arbejde i omvendt rækkefølge.

9. Kontroller at dækkene har det rette lufttryk 0,6 kg/cm² (59 kPa) både for og bag.

Af transporttekniske årsager leveres maskinen med for højt lufttryk.

10. Stil maskinen på et plant golv.

Skrueerne A løsnes. Juster klippeaggregatet så at dets for- og bagkant B kommer i samme afstand fra gulvet. Spænd skrueerne.

Punkt 9 og 10 skal udføres for at klippeaggregatet skal klippe jævnt.

BRUG AF REDSKABET FØR START

Påfyldning og kontrol af oliestanden i motoren kan ske ved at fjerne motorlemmen. Løft motorlemmen opad/bagud.

Fyld benzintanken

Anvend altid lavoktan-benzin - standard eller regular. Ikke olieblandet 2-taktsbenzin eller premium. Benzin med tilsats må ikke anvendes.

Påfyld aldrig benzin når motoren er varm.

Tank op udendørs. Ryg ikke under påfyldning.

KLIPPEAGGREGAT

Slik monterer Du klippeaggregatet på maskinen:

1. Montér aggregatfestene på forakseltappene ved hjelp av skiver og låsbolter.
2. Før aggregatets festearmer inn i maskinens aggregatfester.
3. Legg på kileremmen mellom aggregatets remskive og maskinens sentrumremskive.
4. Strammerullen skal ligge på venstre side av kileremmen, sett fra førerstolen (se etikett på maskinen).
5. Trekk så klippeaggregatet fremover så hullene i festearmene kommer rett imot hullene i aggregatfestene.
6. Sett skruene på plass og trekk dem til.

7. Stram kileremmen ved å trekke strammehjulsfjæren mot bunnplaten høyre side. Huk fast fjæren i hullet i bunnplaten, (se etikett på maskinen).

8. Løft opp aggregatet og huk fjæren fast i redskapsløfterarmen.

Ved byte av kilrem eller ved demontering av klippeaggregatet gå frem i omvendt rekkefølge.

9. Påse at dekkene har riktig lufttrykk 0,6 kg/cm² (59 kPa) foran og bak. Av transporttekniske grunner leveres maskinen med for høyt lufttrykk.

10. Sett maskinen på et plant golv. Skruene A løsnes. Justér klippeaggregatet slik at dets for- og bakkant B kommer i samme avstand fra gulvet. Trekk til skruene.

Punktene 9 og 10 må følges opp forat klippeaggregatet skal klippe jevnt.

BRUK AV REDSKAPET FØR START

Tanking og kontroll av oljenivået i motoren kan foregå ved å ta bort motorluken. Løft luken oppover/bakover.

Fyll bensintanken

Bruk alltid lavoktan bensin - standard eller vanlig. Ikke oljeblandet 2-taktsbensin eller høyoktan. Bensin med tilsetninger må ikke brukes.

Fyll aldri bensin når motoren er varm.

Tank utendørs. Røyk ikke under påfylling.



Använd alltid rena förvaringskärl till bensinen. Torka alltid upp ev. spilld bensin.

Kontrollera motorns oljenivå

Vevhuset är vid leverans fyllt med olja SAE30.

KONTROLLER OLJENIVÅN FÖRE VARJE KLIPPNING.

KLIPPAREN SKALL STÅ PLANT.

Torka rent runt oljemätstickan. Torka av oljemätstickan. För ner den helt och skruva fast den. Skruva loss och dra upp den igen. Avläs oljenivån. Fyll på olja upp till "FULL" -markeringen om oljenivån är under detta märke.

START AV MOTOR

Lägg i parkeringsbromsen.

Kontrollera att kopplingsreglaget för kraftuttaget står i läge "OUT", (i Finland "UR").

Ställ växelspaken i neutralläge - "0".

Maskinen är utrustad med interlocksysteem som förhindrar motorstart då växel är ilagd.

Se till att tändstiftskabeln sitter på plats.

Öppna bensinkranen.

Ställ gasreglaget på (E). En varm motor behöver ej chokas. Ställ gasreglaget 1-1,5 cm från (E).

Vrid om startnyckeln.

När motorn startat, för gasreglaget tills önskat motorvarvtal erhålls.

STOPP

Frikoppla kraftuttaget. Lägg i parkeringsbromsen. Låt motorn gå på tomgång 1 - 2 minuter.

Stanna motorn genom att vrida om startnyckeln.

Om klipparen lämnas utan tillsyn, tag bort tändstiftskabeln från tändstiftet. Tag även bort startnyckeln.

REGLAGE

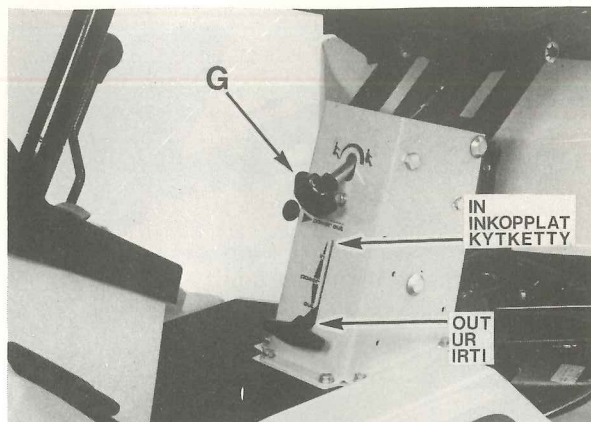
Gasreglage

Vid klippning bör gasreglaget vara inställt på 3/4 till fullgas. Mindre gaspådrag ger lägre varvtal och därmed sämre kylning.

Klippresultatet blir också bättre vid högre hastighet på knivarna.

Koppling

När kopplingspedalen är nedtrampad är kopplingen i friläge.



Säilytä bensiini aina puhtaissa astioissa. Pyyhi aina pois mahdollisesti läikkynyt bensiini.

Tarkista moottorin öljypinta

Kampikammio on toimitettaessa täytettynä SAE30-öljyllä.

TARKISTA ÖLJYN PINTA JOKA KERTA ENNEN LEIKKAAMISTA.

LEIKKURIN ON TÄLLÖIN OLTAVA VAAKASUORALLA ALUS-TALLA.

Pyyhi mittatikun ympäristö puhtaaksi. Pyyhi mittatikku kuivaksi. Paina se pohjaan ja kierrä kiinni. Kierrä irti ja vedä jälleen ylös. Lue öljyn pinta. Lisää öljyä "FULL"-merkkiin saakka, jos öljyn pinta on sitä alempana.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

Kiinnitä seisontajarru.

Tarkista, että voimanoton kytkinvipu on asennossa "IRTI".

Pane vaihdetanko vapaa-asentoon - "0".

Moottori on varustettu lukitusjärjestelmällä, joka estää käynnistyksen jonkin vaihteen ollessa kytkettynä.

Katso, että sytytystulpan johto on paikallaan.

Avaa bensiinihana.

Pane kaasuvipu asentoon (E). Jos moottori on lämmin, ei tämä ole tarpeen. Pane tällöin kaasuvipu 1-1,5 cm päähän (E) asennosta.

Käännä käynnistysavainta.

Kun moottori on lähtenyt käyntiin, siirrä kaasuvipua, kunnes moottori käy halutulla nopeudella.

PYSÄYTTÄMINEN

Kytke voimanotto vapaalle. Kiinnitä seisontajarru. Anna moottorin käydä joutokäyntiä 1-2 minuuttia.

Pysäytä moottori käynnistysavainta kääntämällä.

Jos leikkuri jätetään ilman silmäläpitoa, irrota sytytystulpan johto tulpasta. Ota myös pois käynnistysavain.

HALLINTALAITTEET

Kaasuvipu

Leikkattaessa tulee kaasuvivun olla asetettuna noin 3/4:lle täydestä kaasusta. Jos käytetään pienempää kaasun asentoa, moottori käy hitaammin ja sen jäähditys toimii huonommin.

Myös leikkuutulokset on parempi, kun terien nopeus on suurempi.

Kytkin

Kun kytkinpoljin on poljettuna pohjaan, on kytkin vapaalla.



Anvend altid rene dunke til benzinen. Tør altid evt. spildt benzin op.

Kontroller motorens oliestand

Krumbakhuset er ved levering påfyldt olie SAE30.

KONTROLLER OLJESTANDEN FØR HVER KLIPPNING.

KLIPPEREN SKAL STÅ PLANT.

Tør rent omkring oliepiden. Tør oliepiden af. Før den helt ned og skru den fast. Skru den løs og tag den op igen. Aflæs oliestanden. Påfyld olie til "FULL"-mærket, hvis oliestanden er lavere end mærket.

START AF MOTOR

Træk parkeringsbromsen an.

Kontroller at koblingen for kraftudtaget står i stilling "OUT".

Sæt gearstangen i frigeare - "0".

Maskinen er udstyret med interlocksysteem, som forhindrer start når motoren er i gear.

Sørg for at tændkablet sidder på plads.

Luk op for benzinventilen.

Stil gashåndtaget på (E). Man behøver dog ikke at choke en varm motor. Stil i så fald gashåndtaget 1-1,5 cm fra (E).

Drej startnøglen om.

Når motoren er startet føres gashåndtaget frem til motoren får det ønskede omdrejningstal.

STOP

Kraftudtaget kobles fra. Træk parkeringsbromsen an. Lad motoren gå i tomgang et par minutter.

Stands motoren ved at dreje startnøglen tilbage.

Hvis klippemaskinen efterlades uden tilsyn, fjernes tændkablet fra tændrøret. Fjern også startnøglen.

REGULERING

Gasregulering

Ved klippning bør gashåndtaget være indstillet på 3/4 til fuld gas. Mindre gasindstilling giver lavere omdrejningstal og dermed dårligere køling.

Klipperesultatet bliver også bedre ved højere hastighed på knivene.

Kobling

Når koblingspedalen er trådt ned, står koblingen i fristilling.



Bruk alltid rene oppbevaringsbeholdere til bensinen. Tørk alltid opp eventuelt bensinsøl.

Kontrollér motorens oljenivå

Veivhuset er ved leveringen fylt med olje SAE30.

KONTROLLER OLJENIVÅET FØR HVER KLIPPNING.

KLIPPEREN SKAL STÅ PLANT.

Tørk rent rundt oljemålestikken. Tørk oljemålestikken. Før den helt ned og skru den fast. Skru den løs og trekk den opp igjen. Avles oljestanden. Fyll på olje opp til "FULL"-markeringen hvis oljenivået er under dette merket.

START AV MOTOR

Legg inn parkeringsbromsen.

Kontrollér at kopplingsreguleringen for kraftuttaket står i stillingen "OUT".

Sett girspaken i fristilling - "0".

Maskinen er utstyrt med sperresysteem som hindrer motorstart når giret er innlagt.

Påse at tennpluggkabelen sitter på plass.

Åpne bensinkranen.

Still gassregulatoren på (E). En varm motor behøver ikke å chokes. Still gassregulatoren 1-1,5 cm fra (E).

Vri om startnøkkelen.

Når motoren har startet, stilles gassregulatoren til ønsket motorturtall er oppnådd.

STOPP

Kraftuttaket frikoples. Slå på parkeringsbromsen. La motoren gå på tomgang i 1-2 minutter.

Stans motoren ved å vri om startnøkkelen.

Hvis klipperen forlades uten tilsyn, fjern tennpluggkabelen fra tennpluggen. Ta også bort startnøkkelen.

REGULERING

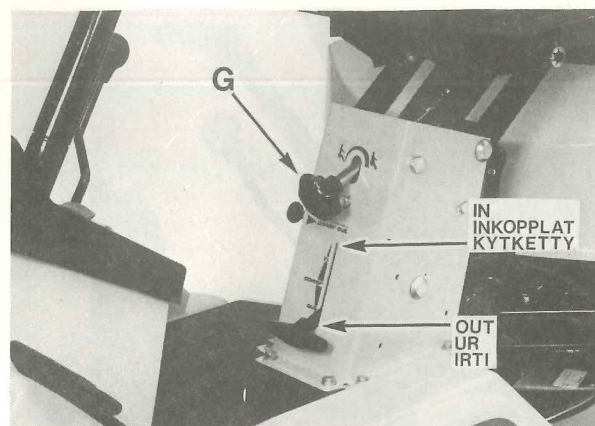
Gassregulering

Ved klippning bør gassreguleringen være innstilt på 3/4 til full gass. Bruk av mindre gass gir lavere turtall og dermed dårligere avkjøling.

Klipperesultatet blir også bedre ved høyere hastighet på knivene.

Kopling

Når kopplingspedalen er tråkket ned, er kopplingen i fristilling.



Klipparen drivs framåt/bakåt när pedalen sakta släpps upp och växel är ilagd.

OBS ! Reglera ej hastigheten med kopplingen genom att slira på den. Använd istället lämplig växel så att rätt hastighet erhålls.

Växelspak

Maskinens transaxel har fem växlar framåt, ett neutral-läge och en växel för backning.

Växel 1-3 skall användas vid gräsklippning. Växel 4-5 kan användas vid transportkörning. Transaxeln är av "in-line" typ, vilket innebär att man kan växla från friläge till femmans växel utan att stanna upp vid varje växelläge.

Kopplingspedalen (på vänster sida av maskinen) måste vara nedtrampad vid växling.

OBS ! Var noga med att maskinen står helt stilla innan växling från backläge till framåt eller tvärtom sker. Om en växel inte går att få i direkt, släpp upp och trampa ned kopplingspedalen igen. Lägg i växeln på nytt.

TVINGA ALDRIG I EN VÄXEL !

Kraftuttag

Med kopplingsreglaget i läge "OUT" (i Finland "UR") är kraftuttaget frikopplat - knivarna roterar inte. Förs reglaget till läge "IN", (i Finland "INKOPPLAT"), inkopplas kraftuttaget. Koppla in kraftuttaget innan Du kör in i högt gräs.

När urkopplingsspaken "POWER OUT", (i Finland "KLIPP-AGGREGAT UR") trycks in, frikopplas kraftuttaget.

Maskinen har säkerhetssits, vilket innebär att kraftuttaget frikopplas om föraren lämnar förarstolen. Om föraren väger mindre än 30 kg kan kraftuttaget ej kopplas in.

Fjädringen i sitsen kan justeras med ratt G. Vrids den medurs blir fjädringen hårdare, vrids den moturs blir fjädringen mjukare. För hårt åtdragen fjädring kan innebära att kraftuttagsspaken ej kan spärras.

Sitsen är också justerbar i längsled ca. 12 cm. Lossa låsrattarna och för sitsen framåt eller bakåt. Drag åt låsrattarna.

Broms

Motorn är utrustad med automatisk varvtalsregulering, vilket innebär att motorns varvtal ökar vid belastning.

Därför måste både broms- och kopplingspedalen trampas ned när maskinen bromsas eller skall stannas.

BROMSA ALDRIG UTAN ATT FRIKOPPLA !

Kun poljin hitaasti lasketaan ylös ja jokin vaihde on valittuna, lähtee, leikkuri kulkemaan eteen-tai taaksepäin.

HUOM. ! Älä säädä nopeutta luistattamalla kytkintä, vaan valitse oikea nopeus käyttämällä sopivaa vaihdetta.

Vaihdetanko

Koneen tasauspyörästä-vaihteistoyksikössä on viisi vaihdetta eteenpäin, vapaa-asento ja peräytysvaihde.

Vaihteita 1-3 käytetään ruohonleikkuuseen. Vaihteita 4-5 voidaan käyttää kuljetusajoon. Tasauspyörästä-vaihteisto on "in-line"-tyyppiä, mikä merkitsee sitä, että vaihde voidaan siirtää suoraan vapaalta viitoselle pysähtymättä väliasentoihin.

Kytkinpolkimen (koneen vasemmalla puolella) on vaihdettaessa oltava alas poljettuna.

HUOM. ! Koneen tulee olla kokonaan pysähtyneenä ennen vaihtamista eteenajosta peräytysvaihteelle tai päinvastoin. Jos vaihdetanko ei suostu menemään jollekin vaihteelle, päästä kytkinpoljin hetkeksi ylös ja polje uudelleen. Kytke vaihde uudelleen.

ÄLÄ KOSKAAN KYTKE VAIHTEITA VÄKISIN !

Voimanotto

Kun kytkinvipu on asennossa "IRTI", on voimanotto kytketty vapaalle - terät eivät pyöri. Kun vipu siirretään asentoon "KYTKETTY", kytkeytyy voimanotto toimintaan. Kytke voimanotto ennen korkeaan ruohon ajamista.

Kun irrotusvipu "LEIKKURI IRTI" painetaan sisään, vapautuu voimanottokytkin.

Koneessa on varmuusistuin, mikä merkitsee sitä, että voimanotto kytkeytyy irti, jos ajaja nousee pois istuimelta. Jos ajaja painaa vähemmän kuin 30 kg, ei voimanotto voida kytkeä toimintaan.

Istuimen jousitusta voidaan asetella nupilla G. Kun sitä kierretään myötäpäivään, jousitus kovenee, ja kun sitä kierretään vastapäivään, jousitus pehmenee. Jos jousitusta kiristetään liikaa, voi voimanottoakselin kytkinvivun salpaus estyä.

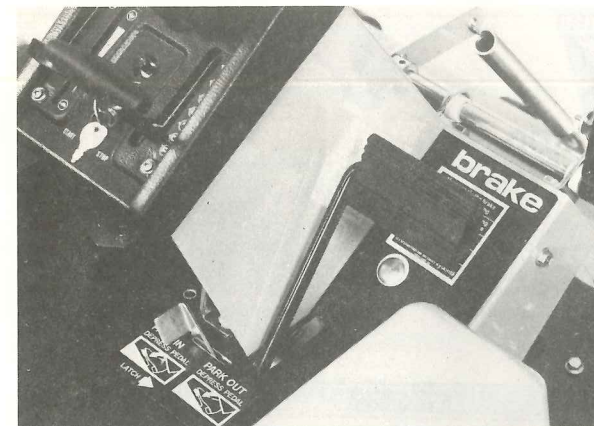
Istuinta voidaan siirtää myös pituussuunnassa n. 12 cm. Hellitä kiristysnuppeja ja siirrä istuinta eteen- tai taaksepäin. Kiristä nupit.

Jarru

Moottori on varustettu automaattisella pyörimisnopeuden säädöllä, jonka vaikutuksesta moottorin nopeus kasvaa, kun sitä kuormitetaan.

Siksi on jarrutettaessa tai pysäytettäessä poljettava sekä jarru- että kytkinpoljinta.

ÄLÄ KOSKAAN JARRUTA IRROTTAMATTA KYTKINTÄ !



Klippemaskinen kører fremad/baglæns når pedalen forsigtigt slippes efter at man har sat maskinen i gear.

NB ! Man må ikke regulere hastigheden ved at fedte på koblingen. Anvend i stedet for et passende gear, så den rigtige hastighed fremkommer.

Gearstang

Maskinens transmissionsaksel har fem gear fremad, et frigear og et bakgear.

Gear 1-3 skal anvendes ved græsklippning. Gear 4-5 kan anvendes ved transportkørsel. Transmissionsakslen er af "in-line" typen, hvilket bevirker at man kan gå direkte fra frigear til femte gear uden at skulle benytte de mellem-liggende gear først.

Koblingspedalen (på venstre side af maskinen) skal være nede når man skifter gear.

NB ! Sørg for at maskinen står helt stille før der skiftes fra bakgear til fremad eller omvendt. Hvis maskinen ikke går i gear med det samme, slippes koblingspedalen og trædes ned igen. Sæt så maskinen i gear igen.

BRUG ALDRIG VOLD VED GEARSKIFTE !

Kraftudtag

Med koblingsreguleringen i stilling "OUT" er kraftudtaget frikoblet - knivene roterer ikke. Når reguleringen føres til stilling "IN" kobles kraftudtaget ind. Kraftudtaget kobles ind før man kører ind i højt græs.

Når koblingshåndtaget "POWER OUT" trykkes ind frikobles kraftudtaget.

Maskinen har sikkerhedssæde, hvilket betyder at kraftudtaget frikobles hvis føreren forlader førerstolen. Hvis føreren vejer mindre end 30 kg kan kraftudtaget ikke indkobles.

Sædets fjedring kan reguleres med knappen G. Hvis den drejes med uret bliver fjedringen hårdere, drejes den mod uret bliver den blødere. For hårdt strammet fjedring kan medføre, at kraftudtagsstangen ikke kan sperres.

Sædet er også justerbart i længderetningen, ca. 12 cm. Løsgør låsehjulene og før sædet frem eller bagud. Spænd låsehjulene.

Bremse

Motoren er udstyret med automatisk regulering af omdrejningstallet, hvilket betyder at motorens omdrejningstal øger ved belastning.

Derfor skal både bremse- og koblingspedalen trædes ned når maskinen skal bremses eller standses.

BREMS ALDRIG UDEN AT KOBLE UD !

Klipperen drives fremover/bakover når pedalen slippes langsomt opp og det er innlagt gir.

OBS! Regulér ikke hastigheten med koplingen ved å slurre på den. Bruk i stedet passende gir for å få riktig hastighet.

Girspak

Maskinens transaksel har fem gir forover, en fristilling og ett gir for rygging.

Girene 1-3 skal brukes ved gressklipping. Girene 4-5 kan benyttes ved transportkjøring. Transakselen er av "in-line" type, hvilket innebærer at man kan gire fra fristilling til 5. gir direkte uten å stanse ved hvert av mellomgirene.

Koplingspedalen (på maskinens venstre side) må være tråkket ned ved giring.

OBS! Vær nøye med at maskinen står helt stille før De girer fra bakover til forover eller omvendt. Om ikke et gir går inn direkte, slipp opp og trakk koplingspedalen ned igjen. Legg inn giret på nytt.

TVING ALDRI INN ET GIR!

Kraftuttak

Med kopplingsregulatorens i stilling "OUT" er kraftuttaket frikoplet - knivene roterer ikke. Føres regulatoren til stilling "IN", kobles kraftuttaket inn. Kraftuttaket skal kobles inn før De kjører inn i høyt gress.

Når utkoplingsspaken "POWER OUT" trykkes inn, frikoples kraftuttaket.

Maskinen har sikkerhetssete, som betyr at kraftuttaket frikoples hvis føreren forlater førerstolen. Hvis føreren veier mindre enn 30 kg, kan kraftuttaket ikke kobles inn.

Fjæringen i setet kan justeres med ratt G. Vris den med urviseren, blir fjæringen hardere, vris den mot urviseren, blir fjæringen mykere. For hardt tilstrammet fjæring kan medføre at kraftuttaksspaken ikke kan sperres.

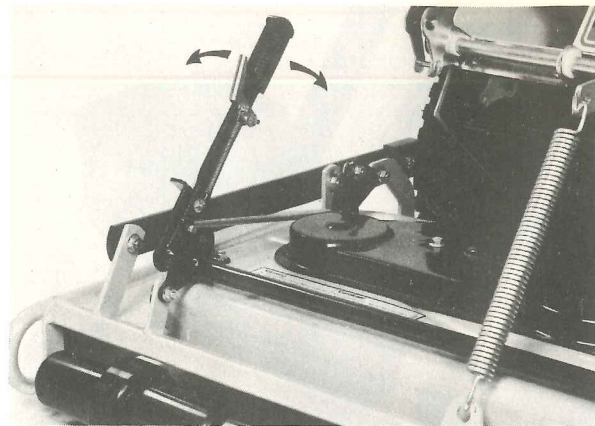
Setet lar seg også justere i lengderetning, ca. 12 cm. Løs låsrattene og før setet forover eller bakover. Trekk til låsrattene.

Bremis

Motoren er utstyrt med automatisk turtallregulering, hvilket innebærer at motorens turtall øker ved belastning.

Derfor må både bremse- og kopplingspedalen trækkes ned når maskinen bremses eller skal stanse.

BREMS ALDRI UTEN Å FRIKOPLE!



Kontrollera att parkeringsbromsen är urkopplad vid körning.

Parkeringsbroms erhålls genom att trycka ned bromspedalen och därefter föra bromsspärren åt höger. Släpp pedalen. Parkeringsbromsen är nu inkopplad.

Parkeringsbromsen kopplas ur om bromspedalen trampas ned.

KLIPPHÖJD

När maskinen står på ett plant golv är klipphöjderna: 45, 55, 65, 75 och 85 mm.

I gräsmattan sjunker maskinen ner med hjulen. Hur mycket beror på om gräsmattan är hård eller mjuk.

Klipp gräsmattan så ofta att den ser välvårdad ut. Det är viktigt att Du aldrig klipper ner gräset mer än högst en tredjedel åt gången.

Under sommaren kan Du sänka klipphöjden något utom vid mycket soliga och varma perioder. Inför vintern bör gräset vara ganska högt - ca. 4 cm.

KLIPPRÅD

Innan Du klipper gräsmattan, rensa den från lösa stenar, leksaker och andra hårda föremål.

Lokalisera ev. fasta föremål innan Du klipper en okänd gräsmatta.

Planlägg klippningen först så att Du kan köra med så raka linjer som möjligt.

Klipp med någon överlappning så att inget blir oklippt.

Undvik att klippa blött gräs (under eller omedelbart efter en regnskur).

Är gräset mycket högt, klipp inte ner gräset till den rätta klipphöjden på en gång. Klipp först med en högre klipphöjd.

Vänta ett par dagar och klipp sedan ner det till önskad höjd.

KÖRTIPS

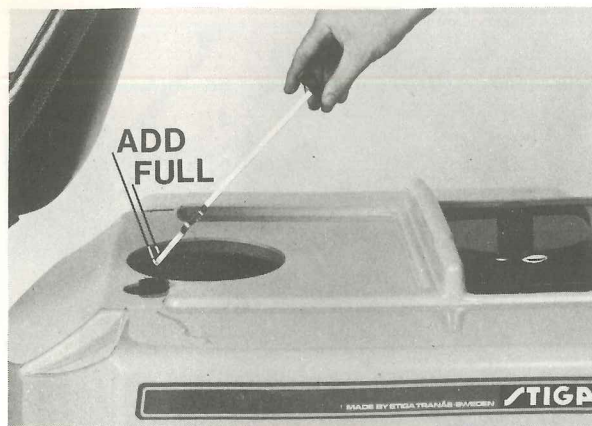
Var noga med att rätt oljemängd finns i motorn vid klippning i sluttningar (oljenivån på "FULL").

För motorsmörjningens skull skall ej gräsmattor med över 30° lutning klippas.

RENGÖRING

Efter varje klippning, lyft klippeaggregatet och spola klippaggregatets undersida med trädgårdsslangen.

Om gräset har torkat fast, demontera klippeaggregatet och skrapa undersidan ren.



Tarkista, että seisontajarru on ajettaessa vapaana.

Seisontajarru kiinnitetään painamalla jarrupoljinta ja siirtämällä sitten jarrun salpa oikealle. Päästä poljin vapaaksi. Seisontajarru on nyt kiinnitettynä.

Seisontajarru vapautuu, kun jarrupoljin poljetaan pohjaan.

LEIKKUUKORKEUS

Koneen seistessä tasaisella lattialla ovat leikkuukorkeudet 45, 55, 65, 75 ja 85 mm.

Nurmikolla koneen pyörät painuvat jonkin verran maahan. Painumisen määrä riippuu nurmikon kovuudesta.

Leikkaa nurmikko niin usein, että se vaikuttaa hyvin hoideulta. On tärkeää, että ruohon korkeudesta ei koskaan leikata kerrallaan enempää kuin kolmannes.

Kesä aikana voit alentaa leikkuukorkeutta hieman, paitsi hyvin aurinkoisena ja kuumana aikana. Talveksi tulee ruoho jättää melko korkeaksi, noin 4 cm.

LEIKKUUOHJEITA

Ennen nurmikon leikkaamista puhdista se irtokivistä, leikkuiluista ja muistakovista esineistä.

Ota selko mahdollisista kiinteistä esineistä ennen tuntemattoman nurmikon leikkaamista.

Suunnittele leikkaaminen ensin, jotta voit ajaa mahdollisimman suorina linjoja.

Leikkaa hieman limittäin, jotta mikään kohta ei jää leikkaamatta.

Vältä leikkaamasta märkää ruohoa (sadekuuron aikana tai heti sen jälkeen).

Jos ruoho on hyvin pitkää, älä leikkaa sitä lopulliseen korkeuteen yhdellä kertaa. Leikkaa ensin kertaalleen suurempaa leikkuukorkeutta käyttäen.

Odota muutama päivä ja leikkaa sitten ruoho lopulliseen korkeuteen.

AJOVIHJEITÄ

Leikkattaessa ruohoa rinteistä on huolehdittava siitä, että moottorissa on oikea öljymäärä (öljyn pinta "FULL"-merkissä).

Moottorin voitelun vuoksi ei pidä leikata rinteitä, joiden kaltevuus on suurempi kuin 30°.

PUHDISTUS

Nosta leikkuulaite jokaisen leikkuukerran jälkeen ja huuhtelee se alapuolelta puutarhaletkulta.

Jos ruoho on kuivunut kiinni, irrota leikkuulaite ja kaavi alapuoli puhtaaksi.

Kontroller at parkeringsbromsen er koblet ud ved kørsel.

Parkeringsbromsning opnås ved at træde bremsepedalen ned og derefter føre bremsepalen til højre. Slip pedalen. Parkeringsbromsen er nu indkoblet.

Parkeringsbromsen kobles ud når bremsepedalen trædes ned.

KLIPPEHØJDE

Når maskinen står på plant gulv er klippehøjderne 45, 55, 65, 75 og 85 mm.

På græsplænen synker maskinen lidt ned med hjulene. Hvor meget afhænger af om plænen er hård eller blød.

Klip græsplænen så ofte at den ser velpasset ud. Det er vigtigt aldrig at klippe græsset ned mere end højst en tredjedel ad gangen.

Om sommeren kan man sænke klippehøjden noget undtagen i meget solrige og varme perioder. Før vinteren bør græsset være ret højt - ca. 4 cm.

KLIPPERÅD

Inden man klipper, renses plænen for løse sten, legetøj og andre hårde genstande.

Evt. faste genstande lokaliseres inden man klipper en ukendt plæne.

Planlæg klippningen først, så man kan køre i så rette linjer som muligt.

Klip med en lille overlappning, så alt bliver klippet.

Undgå at klippe når græsset er vådt (under eller umiddelbart efter en regnbyge).

Hvis græsset er meget højt, klippes der ikke ned til den rigtige klippehøjde på en gang. Klip først med en større klippehøjde.

Vent et par dage og klip derefter ned til den ønskede højde.

KØRETIPS

Vær omhyggelig med at der findes den rigtige oliemængde i motoren ved klippning på skråninger (oliestand på "FULL").

A.h til motorens smøring må plæner med over 30° hældning ikke klippes.

RENGØRING

Efter hver klippning løftes klippeaggregatet, og undersiden spules med haveslangen.

Hvis græsset er tørret fast, demonteres klippeaggregatet og undersiden skræbes ren.

Kontrollér at parkeringsbromsen er utkoplet under kjøring.

Parkeringsbromsning opnås ved å trykke ned bremsepedalen og deretter føre bremsspærren mot høyre. Slipp pedalen. Parkeringsbromsen er nå innkoplet.

Parkeringsbromsen koples ut når bremsepedalen trækkes ned.

KLIPPEHØYDE

Når maskinen står på et plant gulv, er klippehøydene 45, 55, 65, 75 og 85 mm.

På gressmatten synker maskinen ned med hjulene. Hvor meget, beror på om gressmatten er hard eller myk.

Klipp gressmatten så ofte at den ser velstelt ut. Det er viktig at De aldri klipper ned gresset mer enn høyst en tredjedel om gangen.

Om sommeren kan De senke klippehøyden noe unntatt i meget solrike og varme perioder. Mot vinteren bør gresset være ganske høyt - ca. 4 cm.

KLIPPERÅD

Før De klipper gressmatten, rens den for løse steiner, lekesaker og andre harde gjenstander.

Lokalisér eventuelle faste ting før De klipper en ukjent gressplen.

Planlegg klippingen først, så De kan kjøre med så rette linjer som mulig.

Klipp med litt overlappning, så ikke noe blir uklippet.

Unngå å klippe vått gress (under eller umiddelbart etter en regnskur).

Er gresset meget høyt, klipp ikke ned gresset til riktig klippehøyde på én gang. Klipp først med en høyere klippehøyde.

Vent etpar dager og klipp så ned til ønsket høyde.

KJØRETIPS

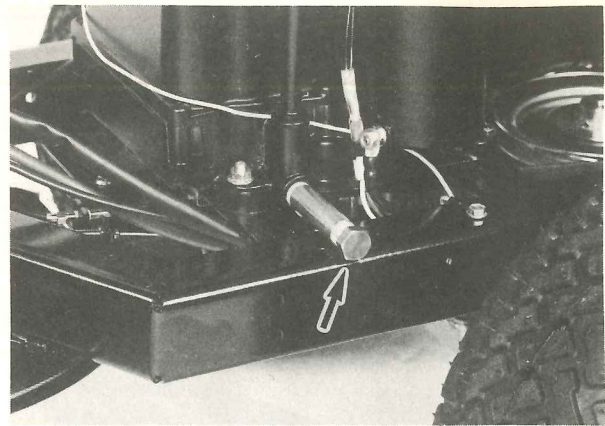
Vær nøye med at det er riktig oljemengde i motoren ved klipping i skråninger (oljenivå på "FULL").

For motorsmøringens skyld bør ikke gressmatter med over 30° helling klippes.

RENGJØRING

Efter hver klipping, løft klippeaggregatet og spyl aggregatets underside med hageslangen.

Hvis gresset er tørket fast, demonter klippeaggregatet og skrap undersiden ren.



Om så behövs, bättra undersidan med pensel och färg för att förhindra rostskador.

SMÖRJNING OLJEBYTE

Byt olja första gången efter 5 timmars körning, sedan var 50:e körtimme.

Byt olja när motorn är varm.

1. Luta klipparen åt vänster.
2. Skruva bort oljeavtappingspluggen. Den sitter på motorns vänstra sida (maskinen sedd bakifrån). Låt oljan rinna ut i ett kärl.
3. Skruva tillbaka oljepluggen.
4. Tag bort oljemätstickan och fyll på ny olja.

SOMMAR: SAE30 eller SAE10W-30.

VINTER: SAE5W-20 (finns ej denna olja, använd SAE10W-30).

Oljemängd: 1,4 liter.

Använd inga tillsatser till oljan.

Fyll inte på för mycket olja. Det kan resultera i att motorn överhettas.

Kontrollera oljenivån efter varje påfyllning. Nivån skall nå upp till "FULL".

SMÖRJNING

Maskinen är utrustad med fyra smörjnipplar som smörjes med universalfett var 25:e körtimme. En vid H, en under centrumskivan och två i midjan.

Samtliga plastlager (broms- och kopplingspedalslager och linhjul) smörjes med universalfett ett par gånger per säsong. Fetta även in styrwiren.

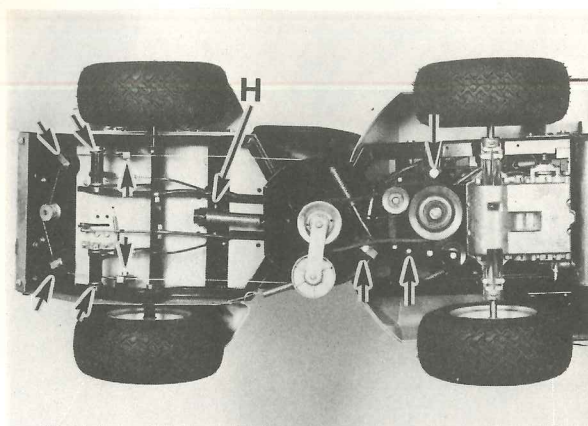
Dropa lite motorolja i gaswires båda ändar ett par gånger per säsong.

Kopplings- och krafttutttagsspännarmsleder smörjes med motorolja ett par gånger per säsong.

Transaxeln är fylld med fett vid leverans från fabrik. Om den inte öppnas, (får endast utföras av fackman), skall normalt ingen påfyllning av fett ske.

UNDERHÅLL OCH REPARATION ELSYSTEM

Motorn är utrustad med en tvåkrets växelströmgenerator. Laddningskretsen för batteriet likriktas och är säkrad med en 8 Amperes säkring mellan batteri och tändningslås DD.



Tarpeen vaatiessa paikataan alapuolen maalaus sivellintä käyttäen ruosteaurioiden välttämiseksi.

VOITELU ÖLJYNVAIHTO

Vaihda öljy ensimmäisen kerran 5 käyttötunnin kuluttua, ja sen jälkeen 50 käyttötunnin välein.

Vaihda öljy moottorin ollessa lämpimänä.

1. Kallista leikkuria vasemmalle.
2. Kierrä irti öljynpoistotulppa. Se on moottorin vasemmalla puolella (katsottaessa konetta takaapäin). Valuta öljy astiaan.
3. Kierrä tulppa uudelleen kiinni.
4. Ota pois öljyn mittapuikko ja täytä uutta öljyä.

KESÄLLÄ: SAE30 tai SAE10W-30

TAVELLA: SAE5W-20 (jos tätä ei olesaatavana, käytetään laatua SAE10W-30).

Öljymäärä: 1,4 litra.

Älä käytä mitään öljyn lisäaineita.

Älä pane moottoriin liikaa öljyä. Se voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen.

Tarkista öljyn pinta jokaisen jälkeen. Sen tulee olla merkissä "FULL".

VOITELU

Koneessa on neljä voitelunippaa, jotka voidellaan yleisrasvalla 25 käyttötunnin välein. Yksi on kohdassa H, yksi keskiöhihnapyörän alla ja kaksi rungon keskusnivelessä.

Kaikki muovilaakerit (jarru, ja kytkinpolkimen laakerit ja köysipyörät) voidellaan yleisrasvalla muutaman kerran käyttökauden aikana. Voitele myös ohjausvaijeri.

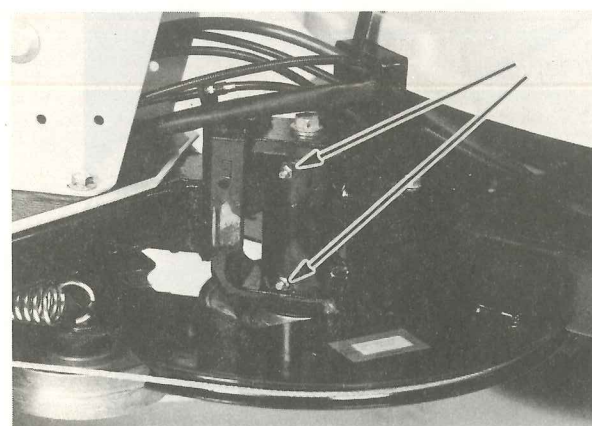
Tiputa kaasuvaijerin kumpaankin päähän hieman moottoriöljyä muutaman kerran käyttökauden aikana.

Kytkimen - ja voimansiirronkiristysvivut voidellaan moottoriöljyllä muutaman kerran leikkuusesongin aikana.

Tasauspyörästö-vaihteistoyksikkö on täytetty rasvalla tehtaalta toimitettaessa. Jollei sitä avata (minkä vain ammattimies saa tehdä), ei rasvaa normaalisti pidä lisätä.

HUOLTO JA KORJAUKSET SÄHKÖJÄRJESTELMÄ

Moottori on varustettu kaksipiirisellä vaihtovirtageneraattorilla. Akun latauspiirissä on tasasuuntaus sekä 8 ampeerin sulake akun ja sytytyslukon välillä DD.



Om nødvendigt bør man gå undersiden efter med pensel og farve for at forhindre rustskader.

SMØRING OLIESKIFT

Skift olie første gang efter 5 timers kørsel, derefter efter hver 50. køretime.

Skift olie når motoren er varm.

1. Få plæneklipperen til at hælde til venstre.
2. Skru bundproppen i olietanken af. Den sidder på motorens venstre side (maskinen set bagfra). Lad olien løbe ud i en beholder.
3. Skru bundproppen tilbage på plads.
4. Tag oliependen bort og påfyld ny olie.

SOMMER: SAE30 eller SAE10W-30.

VINTER: SAE5W-20 (hvis denne olie ikke findes, anvendes SAE10W-30).

Oliemængde: 1,4 liter.

Anvend ingen tilsætningsmidler til olien.

Påfyld ikke for meget olie. Det kan føre til at motoren bliver overophedet.

Kontroller oliestanden efter hver påfyldning. Oliestanden skal nå op på "FULL".

SMØRING

Maskinen er udstyret med fire smørenipler, som smøres med universalfedt for hver 25. køretime. En ved H, en under centrumskiven og to i midten.

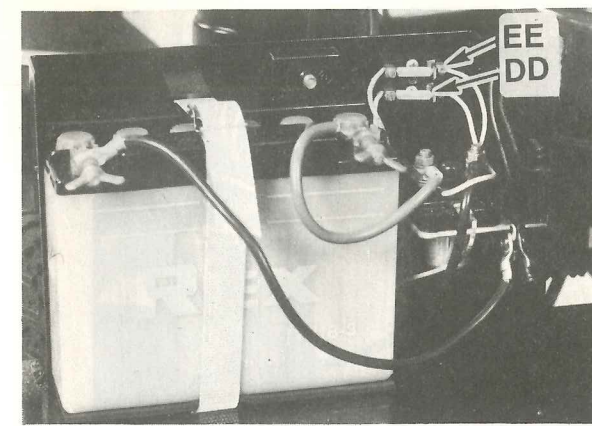
Samtlige plastlejer (bremse- og koblingspedallejer og wi-rehjul) smøres med universalfedt et par gange pr sæson. Smør også styrekablet. Dryp lidt motorolie i begge ender af gaswiren et par gange pr sæson.

Koblings- og kraftoverføringsspændarmsled smøres med motorolie et par gange pr sæson.

Transmissionsakslen er fyldt med fedt ved leveringen fra fabrikken. Hvis den ikke åbnes (må kun udføres af fagmand), skal der normalt ikke ske påfyldning af fedt.

VEDLIGEHOOLD OG REPARATIONER ELEKTRISK SYSTEM

Motoren er udstyret med en tokreds-vekselströmgenerator. Batteriets laddningskredsløb ensrettes og er sikret med en 8 Amp. sikring mellem batteri og tændingslås DD.



Om nødvendig, bstryk undersiden med maling for å forhindre rustskader.

SMØRING OLJESKIFT

Skift olje første gang etter 5 timers kjøring, senere hver 50. kjøretime.

Skift olje når motoren er varm.

1. Tipp klipperen over mot venstre.
2. Skru av oljeavtappingspluggen. Den sitter på motorens venstre side (maskinen sett bakfra). La oljen renne ut i et karr.
3. Skru oljepluggen på plass igjen.
4. Ta bort oljemålestikken og fyll på ny olje.

SOMMER: SAE30 eller SAE10W-30.

VINTER: SAE5W-20 (finnes ikke denne oljen, bruk SAE10W-30).

Oljemengde: 1,4 liter.

Bruk ingen tilsetninger til oljen.

Fyll ikke på for mye olje. Det kan resultere i at motoren blir overopphetet.

Kontroller oljenivået etter hver påfylling. Nivået skal nå opp til "FULL".

SMØRING

Maskinen er utstyrt med fire smørenipler som smøres med universalfett hver 25. kjøretime. En ved H, en under centrumskiven og to i midten.

Samtlige plastlager (broms- og kopplingspedallager og tannsnorhjul) smøres med universalfett etpar ganger pr. sesong. Smør også styrewiren.

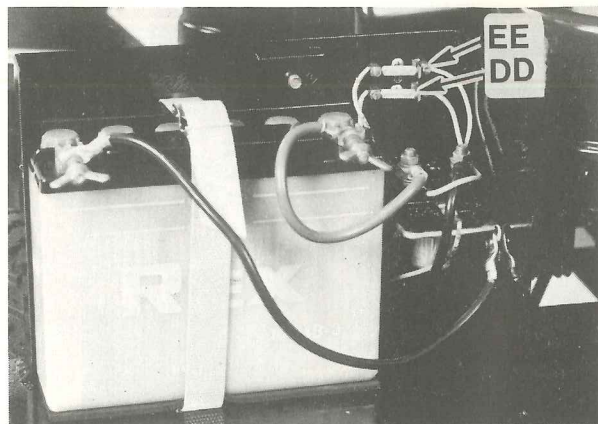
Drypp litt motorolie i gasswires begge ender etpar ganger pr. sesong.

Kopplings- og krafttuttaks spennarmsled smøres med motorolie etpar ganger pr. sesong.

Transakselen er fylt med fett ved leveransen fra fabrik. Hvis akselen ikke åpnes (må bare gjøres av fagfolk), skal det normalt ikke foretas noen påfylling av fett.

VEDLIKEHOLD OG REPARASJON ELSYSTEM

Motoren er utstyrt med en 2-krets vekselströmgenerator. Laddningskretsen for batteriet likerettes og er sikret med en 8 Amp. sikring mellom batteri og tenningslås DD.



Kretsen för belysning lämnar växelström, och är säkrad med en 8 Amperes säkring mellan generator och strömbrytare EE.

Batteri

Kontrollera syranivån regelbundet.

Syranivån skall vara cirka 10 mm över batteriplattorna. Vid justering av syranivån, använd endast destillerat vatten.

Om batteripolerna är oxiderade skall dessa rengöras.

Rengör batteripolerna med en stålborste och smörj i polerna med fett.

Interlocksystem

Maskinen är utrustad med interlockströmbrytare på transaxeln, vilket innebär att motorn ej kan startas med växel ilagd.

Om inte startmotorn går runt när växelspaken är i friläge och starttryckeln vrids om, kan det innebära att interlockströmbrytaren är trasig.

I sådana fall - byt strömbrytare.

MOTOR

Luftfilter

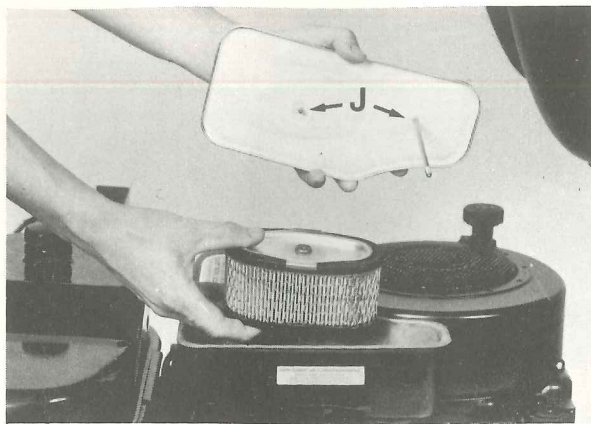
Rengör eller byt ut pappersfiltret var 25:e körtimme. Oftare om maskinen arbetar på torr och dammig mark.

1. Tag bort skruvarna J och luftrenarlocket. Byt ut lockpackningen om den är skadad.
2. Lossa och tag bort plåten som håller pappersfiltret. Lyft ur pappersfiltret och rengör luftfilterhuset noggrant för att förhindra att smuts kommer ner i förgåsaren. Borsta ut smutsen genom hålen i luftfilterhuset.
3. Rengör pappersfiltret så här:
 - a) knacka det lätt mot en plan yta.
 - b) om filtret är mycket smutsigt byt ut det eller rengör det i en lösning av vatten och ett låglöddrande rengöringsmedel. Skölj det noggrant från utsidan och in tills vattnet är rent.
 - c) Låt luftfiltret lufttorka tills det är helt torrt.
4. Montera luftfiltret.

OBSERVERA

Lacknafta eller andra lösningsmedel får ej användas vid rengöring av pappersfiltret. Dessa lösningsmedel kan förstöra pappersfiltret.

ANVÄND EJ TRYCKLUFT VID TORKNING AV PAPPERSFILTRET. PAPPERSFILTRET FÅR EJ OIJAS IN.



Valot toimivat vaihtovirralla, ja tässä piirissä on 8 ampeerin sulake generaattorin ja kytkimen välillä, EE.

Akku

Tarkista säännöllisesti akun nesteen pinta.

Pinnan tulee olla noin 10 mm akun levyjen yläpuolella. Pintaa korjataan lisäämällä ainoastaan tislattua vettä.

Jos akun navat ovat hapettuneet, on ne puhdistettava.

Puhdista akun navat teräsharjalla ja voitele ne rasvalla.

Lukitusjärjestelmä

Koneessa on tasauspyörästä-vaihteiston yhteydessä sähköinen lukituskytkin, joka estää moottorin käynnistämisen jollei vaihte ole vapaalla.

Jos käynnistysmoottori ei pyöri, kun käynnistysavainta kierretään vaihdetangon ollessa vapaalla, voi syynä olla se, että lukituskytkin on viollinen.

Vaihda siinä tapauksessa lukituskytkin.

MOOTTORI

Ilmansuodatin

Puhdista tai vaihda paperisuodatin 25 ajotunnin välein; useammin, jos konetta käytetään kuivalla ja pölyävällä maalla.

1. Avaa ja ota pois ruuvit J ja ilmanpuhdistimen kansi. Vaihda kannen tiiviste, jos se on vioittunut.
2. Irrota paperisuodatinta paikallaan pitävä levy. Nosta paperisuodatin pois ja puhdista ilmansuodattimen pesä huolellisesti, jotta kaasuttimeen ei mene likaa. Harjaa lika ulos ilmansuodatinpesässä olevista rei'istä.
3. Puhdista paperisuodatin seuraavasti:
 - a) Koputa sitä kevyesti tasaista pintaa vasten.
 - b) Jos suodatin on hyvin likainen, vaihda se uuteen tai puhdista se liuoksessa, jossa on vettä ja vähävaah-toista puhdistusainetta. Huuhtelee sitä huolellisesti ulkoa sisäänpäin, kunnes vesi on puhdasta.
 - c) Anna suodattimen kuivua ilmassa, kunnes se on aivan kuiva.
4. Asenna ilmansuodatin paikalleen.

HUOMAA

Lakkabensiiniä tai muita liuottimia ei saa käyttää paperisuodatinten puhdistukseen, koska nämä liuottimet voivat turmella paperisuodatinten.

ÄLÄ KÄYTÄ PAINEILMAA PAPERISUODATTIMEN KUIVAAMISEEN. PAPERISUODATINTA EI SAA ÖLJYTÄ.

Kredsen for belysning afgiver vekselstrøm og er sikret med en 8 amp. sikring mellem generator og strømbryder, EE.

Batteri

Kontroller syrestanden regelmæssigt.

Syrestanden skal være ca. 10 mm over batteripladerne. Ved justering af syrestanden anvendes kun destilleret vand.

Hvis batteripolerne er oxideret skal de rengøres.

Rengør batteripolerne med en stålborste og indsmør polerne i fedt.

Automatisk strømbryder

Maskinen er udstyret med automatisk strømbryder på transmissionsakslen, hvilket bevirker, at motoren ikke kan startes, når maskinen står i gear.

Hvis startmotoren ikke drejer rundt, når gearstangen er i frigeare og startnøglen drejes om, kan det skyldes at den automatiske strømbryder er defekt.

Hvis dette er tilfældet skal strømbryderen udskiftes.

MOTOR

Luftfilter

Rens eller skift papirfilteret ud hver 25. køretime. Oftere hvis maskinen arbejder i tørt eller støvet terræn.

1. Skrueerne J løsnes og fjernes, ligeledes luftfilterlåget. Udskift lågpakningen, hvis den er beskadiget.
2. Pladen som holder papirfilteret løsnes og fjernes. Løft papirfilteret ud og rens luftfilterhuset nøjagtigt for at forhindre at støv kommer ned i karburatoren. Børst støvet ud gennem hullerne i luftfilterhuset.
3. Rengør papirfilteret således:
 - a) Bank det let mod en plan flade.
 - b) hvis filteret er meget snavset så udskift det eller rens det i en opløsning af vand og et lavtskummende rengøringsmiddel. Skøl det omhyggeligt udefra og indtil vandet er rent.
 - c) Lad luftfilteret lufttørre til det er helt tørt.
4. Monter luftfilteret.

OBSERVER

Ander rengøringsmidler end ovenstående må ikke anvendes ved rensning af papirfilteret, da de ellers vil ødelægge det.

ANVEND IKKE TRYCKLUFT VED TØRRING AF PAPIRFILTRET. PAPIRFILTRET MÅ IKKE SMØRES IND I OLIE.

Kretsen for lys avgir vekselstrøm og er sikret med en 8 Amp. sikring mellom generator og strømbryter EE.

Batteri

Kontrollér syrenivået regelmessig.

Syrenivået skal være ca. 10 mm over batteriplatene. Ved justering av syrenivået må bare benyttes destillert vann.

Hvis batteripolene er oksydert, må de rengjøres.

Rengjør batteripolene med en stålborste og smør polene in med fett.

Blokkeringssystem

Maskinen er utstyrt med blokkeringsstrømbrytere på transakselen, og det betyr at motoren ikke kan startes med innlagt gir.

Hvis ikke startmotoren går rundt når girspaken står i fristilling og nøkkelen vrís om, kan det bety at blokkeringsstrømbryteren er defekt. I så fall - bytt strømbryter.

MOTOR

Luftfilter

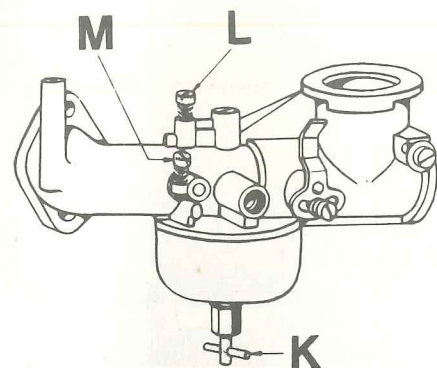
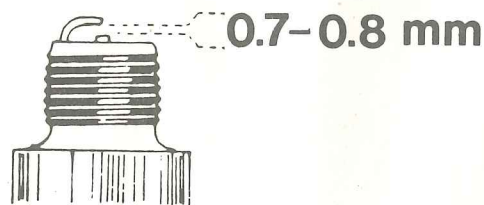
Rengjør eller bytt papirfilteret hver 25. kjøretime. Oftere hvis maskinen arbeider på tørr og støvet mark.

1. Ta bort skruene J og luftfilterlokket. Skift lokkpackningen hvis den er skadd.
2. Platen som holder papirfilteret løsnes og fjernes. Løft ut papirfilteret og gjør luftfilterhuset omhyggelig rent for å forhindre at smuss kommer ned i forgåsaren. Børst smusset ut gjennom hullene i luftfilterhuset.
3. Rengjør papirfilteret slik:
 - a) Bank det lett mot en plan flate.
 - b) Hvis filteret er meget skittent, bytt det ut eller gjør det rent i en oppløsning av vann og et lavtskummede rengjøringsmiddel. Skyll det omhyggelig fra utsiden inntil vannet er rent.
 - c) La luftfilteret lufttørke til det er helt tørt.
4. Monter luftfilteret.

BEMERK

Whitesprit eller andre oppløsningsmidler må ikke benyttes ved rengjøring av papirfilteret. Slike løsningsmidler kan ødelegge papirfilteret.

BENYTT IKKE TRYCKLUFT VED TØRNING AV PAPIRFILTRET. PAPIRFILTRET MÅ IKKE SETTES INN MED OLJE.



Kylluftintag

Motorn är luftkyld. Ett tilltäppt kylsystem skadar motorn. Minst en gång om året eller var 100:e arbetstimme skall motorn rengöras.

Tag bort flätkåpan. Rengör cylinderns kylflänsar, fläkten och det roterande skyddsgallret. Rengör oftare om du klipper torrt gräs.

Tändstift

Ett oljigt och nedsotat tändstift med brända elektroder gör motorn svårstartad.

Rengör tändstiftet med metallborste (ej sandblåstring) och återställ elektrodavståndet till 0,70-0,80 mm.

Byt ut tändstiftet om elektroderna är alltför brända.

Motorfabrikanten rekommenderar:
AC CS-45, GC-46, Autolite A7N, A71 eller Champion CJ-8, J8

Justering av förgasare

Enklare förgasarjusteringar kan behövas för att t.ex. uppväga ojämnheter i bränsletillförseln.

Skruva in nålventilen K tills den bottnar (ej för hårt). Öppna därefter nålventilen drygt ett varv.

På samma sätt förfaras med justerskruven L. Skruva in den tills den bottnar. Öppna den därefter drygt ett varv.

Denna första justering medger att motorn kan varmköras före den slutliga justeringen.

Slutjustering:

Skruva in nålventilen K tills motorn feltänder (mager blandning). Skruva sedan ut nålventilen förbi läget för jämnaste gång, tills motorn börjar gå ojämnt (fet blandning). Skruva nu nålventilen till den punkt mellan mager och fet blandning då motorn går jämnt.

Ställ gasreglaget på tomgång och ställ in skruven för tomgångsjustering M på snabbtomgångshastighet (ca. 1750 rpm).

Behåll gasreglaget på tomgång medan justerskruven L skruvas in (mager) och ut (fet) till dess att motorn går jämnt.

Justera sedan tomgångshastigheten så att motorn går på tomgång vid 1750 rpm.

Prova förgasarinställningen genom att föra gasreglaget från tomgång till full gas. Motorn skall accelerera jämnt. Om den inte gör det bör förgasaren justeras så att något fetare blandning erhålls.

Gasreglagekabel

Svårigheter att starta motorn kan bero på att gasreglage-

Jäähdytysilman ottoaukko

Moottori on ilmajäähdytteinen. Jäähdytysjärjestelmän tukautuminen vioittaa moottoria. Moottori on puhdistettava vähintään kerran vuodessa tai 100 käyttötunnin välein.

Irrota puhaltimen koppa. Puhdista sylinterin jäähdytyslaitat, puhallin ja pyörivä suojaritilä. Suorita puhdistus useammin, jos leikkaat kuivaa ruohoa.

Sytytystulppa

Jos sytytystulppa on öljyinen ja nokinen ja sen kärjet ovat palaneet, on moottorin käynnistäminen vaikeaa.

Puhdista tulppa metalliharjalla (ei hiekkapuhalluksella) ja säädä kärkiväliksi uudelleen 0,70-0,80 mm.

Vaihda tulppa uuteen, jos kärjet ovat kovin palaneet.

Moottorin valmistaja suosittelee seuraavia tulppia:
AC CS-45, GC-46, Autolite A 7N, A71 tai Champion CJ-8, J8.

Kaasuttimen säätäminen

Yksinkertainen kaasuttimen säätö voi olla tarpeen esim. polttoaineen syötön epätasaisuuden auttamiseksi.

Kierrä neulaventtiiliä K kiinni, kunnes se ottaa pohjaan (ei liian kovasti). Avaa sitten neulaventtiiliä runsaan kierroksen verran.

Samoin asetetaan säätöruuvi L. Kierrä sitä kiinni, kunnes se vasta pohjaan. Avaa sitä sitten runsaan kierroksen verran.

Tämän alustavan säädön avulla kone voidaan käyttää lämpimäksi ennen lopullista säätöä.

Lopullinen säätö:

Kierrä neulaventtiiliä K kiinni, kunnes moottori sytyttää, väärin (laiha seos). Kierrä sitten neulaventtiiliä auki päin, ohi tasaisimman käynnin asennon, kunnes moottori alkaa käydä epätasaisesti (lihava seos). Kierrä nyt neulaventtiili siihen kohtaan laihaan ja lihavan seoksen välille, jossa moottori käy tasaisesti.

Aseta kaasuvipu joutokäynnille ja asettele joutokäynnin viritysruuvi M nopealle koutokäynnille (noin 1750 r/min.).

Pidä kaasuvipu edelleen joutokäyntiasennossa ja kierrä aseteluruuvia L kiinni (laiha) ja auki (lihava), kunnes moottori käy tasaisesti.

Säädä sitten joutokäyntinopeus siten, että se on noin 1750 r/min.

Kokeile kaasuttimen asettelu siirtämällä kaasuvipu joutokäynnistä täydelle kaasulle. Moottorin tulee kiihtyä tasaisesti. Jos ei, on kaasutinta säädettävä hieman lihavammalle seokselle.

Kaasuvivun vaijeri

Jos moottorin käynnistäminen on vaikeaa, syynä saattaa olla

Køleluftindtag

Motoren er luftkølet. Et tilstoppet kølesystem skader motoren. Mindst en gang om året eller for hver 100. arbejdstime skal motoren gøres ren.

Tag ventilationsskærmen af. Rengør cylinderens køleribber, ventilatoren og det roterende beskyttelsesgitter. Rengør oftere, hvis du klipper tørt græs.

Tændrør

Et tændrør med olie og sod og brændte elektroder gør det svært at starte motoren.

Rengør tændrøret med stålborste (ikke sandblæsning) og indstil elektrodeafstanden på 0,7 - 0,8 mm.

Udskift tændrøret hvis elektroderne er alt for brændte.

Motorfabrikanten anbefaler:
AC CS-45, GC-46, Autolite A7N, A71 eller Champion CJ-8, J8.

Justering af karburatoren

Simpel justering af karburatoren kan behøves for ex at udligne ujævnheder i benzintilførslen.

Skru nålventilen K ind til den bår i bund (ikke for hårdt). Derefter åbnes nålventilen godt en omgang.

Man går frem på samme måde med justeringsskruen L. Skru den ind til den går i bund. Derefter åbnes den godt en omdrejning.

Denne første justering tillader at motoren køres varm før den endelige justering.

Endelig justering:

Skru nålventilen K ind til motoren fejltænder (mager blandning). Skru derefter nålventilen ud forbi stillingen for jevneste gang, til motoren begynder at gå ujævnt (fed blandning). Skru så nålventilen ind til det punkt mellem mager og fed blandning hvor motoren går jævnt.

Stil gashåndtaget på tomgang og indstil skruen M for tomgangsjustering på høj tomgangshastighed (ca. 1750 o/m).

Behold gashåndtaget på tomgang mens justerskruen L skrues ind (mager) og ud (fed), til motoren går jævnt.

Juster derefter tomgangshastigheden så motoren går på tomgang ved 1750 o/m.

Afprøv karburatorindstillingen ved at føre gasreguleringen ra tomgang til fuld gas. Motoren skal akcelerere jævnt. Hvis den ikke gør det, bør man justere karburatoren så en lidt federe blandning opnås.

Gasreguleringskabel

Startvanskeligheder kan skyldes forkert justeret gasregule-

Kjøleluftinntak

Motoren er luftkjølt. Et tilstoppet kjølesystem skader motoren. Minst en gang om året eller hver 100. arbeidstime må motoren gøres ren.

Ta av viftekapen. Rengjør sylinderns kjøleflenser, viften og det roterende beskyttelsesgitteret. Gjør rent oftere hvis De klipper tørt gress.

Tennplugg

En oljet og nedsotet tennplugg med brente elektroder gjør motoren tungstartet.

Gjør tennpluggen ren med metallborste (ikke sandblåsing) og gjenopprett elektrodeavstanden til 0,70-0,80 mm.

Skift tennplugg hvis elektrodene er altfor brent.

Motorfabrikanten anbefaler:
AC CS-45, GC-46, Autolite A7N, A71 eller Champion CJ-8, J8.

Justering av forgasser

Enklere forgasserjusteringer kan behøves for å f.eks. oppveie ujevnheter i brensløttilførselen.

Skru inn nålventilen K til den bunner (ikke for hardt). Åpne deretter nålventilen drøyt én omdreining.

Samme fremgangsmåte med justerskruen L. Skru den inn til den bunner. Åpne den deretter drøyt én omdreining.

Denne første justeringen tillater at motoren kan varmkjøres før sluttjusteringen.

Sluttjustering:

Skru inn nålventilen K til motoren feiltenner (mager blandning). Skru deretter ut nålventilen forbi stillingen for jevneste gang inntil motoren begynner å gå ujevnt (fet blandning). Skru nå ventilen til det punkt mellom mager og fet blandning der motoren går jevnt.

Stil gassregulatoren på tomgang og innstill skruen for tomgangsjustering M på hurtigtomgangshastighet (ca. 1750 rpm).

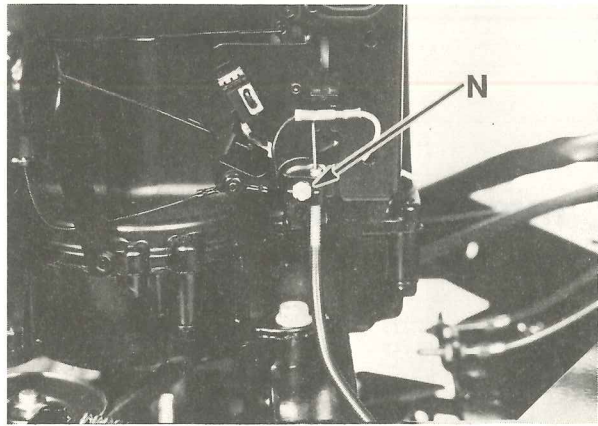
Behold gassregulatoren på tomgang mens justerskruen L skrues inn (mager) og ut (fet) inntil motoren går jevnt.

Justér så tomgangshastigheten slik at motoren går på tomgang ved 1750 rpm.

Prøv forgasserinnstillingen ved å føre gassregulatoren fra tomgang til full gass. Motoren skal akselereres jevnt. Hvis den ikke gjør det, bør forgasseren justeres slik at en noe fetere blandning oppnås.

Gassregulorkabel

Vanskeligheter med å starte motoren kan komme av at



kabeln är feljusterad.

När gasreglaget står på läge (E) skall chokespjället i förgasaren vara stängt. Om inte, justera på följande sätt:

Ställ gasreglaget på (E).

Lossa klämskraven N och flytta gasreglagekabeln så att chokespjället stängs.

Drag åt klämskraven.

Bensinfilter

Maskinen är utrustad med ett bensinfilter mellan tank och förgasare.

Bensinfiltrer byts när det är smutsigt och igensatt. Hur ofta beror på hur ren den använda bensinen är.

KLIPPAGGREGAT

Knivbyte

Tag loss klippaggregatet från maskinen, res upp aggregatet och sätt dit de nya knivarna.

Se till att knivarna alltid är skarpa. Då blir klippresultatet bäst.

Knivarna kan slipas. Efter slipning måste knivarna balanseras. Detta arbete bör utföras av någon servicestation. De garanterar då att arbetet blir rätt utfört.

Justering av kraftuttagswire

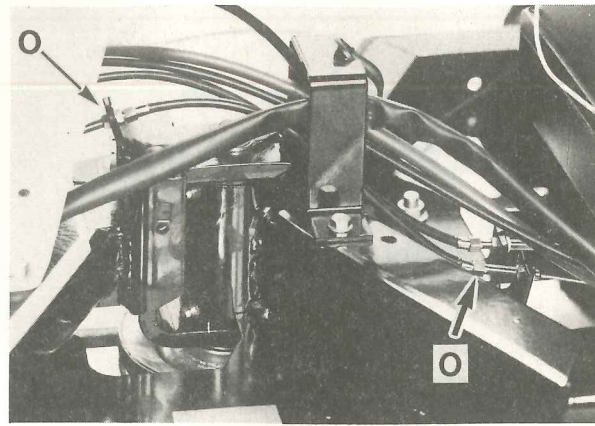
Om kilremmen mellan motorremskivan och centrumremskivan slirar när kraftuttaget är inkopplat, kan kraftuttagswiren spännas med två wirejusteringar O.

Byte av drivrem motor-centrumremskiva

1. Tag bort klippaggregatet och kilremmen mellan klippaggregat och centrumremskiva.
2. Demontera batteriet.
3. Lyft upp maskinens bakdel. Blockera framhjulen så att maskinen ej kan rulla.
4. Skruva loss kraftuttagsspännrullen P.
5. Byt ut kilremmen och monter ihop i omvänd ordning. Använd alltid en originalrem.

Byte av drivrem centrumremskiva-klippaggregat

1. Haka loss spännhjulsfjäders från durken.
2. Skruva loss klippaggregatet från maskinen.



kaasuvivun vaijerin väärä säätö.

Kun kaasuvipu on asennossa (E), on kaasuttimen rikastinläpän oltava suljettuna. Jos ei ole, säädä seuraavasti:

Aseta kaasuvipu asentoon (E).

Hellitä kiristinruuvia N ja siirrä kaasuvivun vaijeria siten, että rikastinläppä sulkeutuu.

Kiristä ruuvi.

Bensiinisuoatatin

Koneessa on bensiinisuoatatin polttoainesäiliön ja kaasuttimen välillä.

Bensiinisuoatatin vaihdetaan kun se on likainen ja tukkeutunut. Miten usein tämä on tarpeen, riippuu siitä, kuinka puhdasta käytetty bensiini on.

LEIKKUULAITE

Terien vaihto

Irrota leikkuulaite koneesta, nosta laite pystyyn ja kiinnitä uudet terät.

Pidä huoli siitä, että terät ovat aina terävät. Silloin saavutetaan paras leikkuutulos.

Terät voidaan teroittaa. Teroituksen jälkeen terät on tasapainotettava. Tämä työ on syytä teettää huoltoliikkeessä. Liike takaa, että työ tulee oikein suoritetuksi.

Voimanottovaijerin säätö

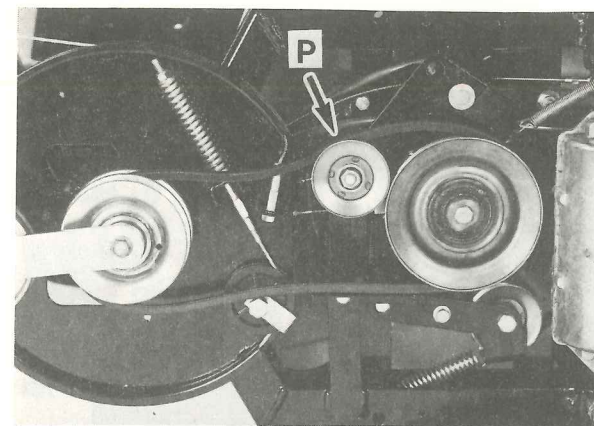
Jos moottorin hihnapyörän ja keskiöhihnapyörän välinen kiilahihna luistaa kun voimanotto on kytkettynä, voidaan voimanottovaijeria kiristää kahdella säädöllä O.

Moottorin ja keskiöhihnapyörän välisen käyttöhihnan vaihto

1. Irrota leikkuri sekä leikkurin ja keskiöpyörän välinen kiilahihna.
2. Ota akku pois.
3. Nosta koneen takaosa ylös. Aseta etupyörille esteet, jotta kone pysyy paikallaan.
4. Ruuvaa irti voimanoton kiristysrulla P.
5. Vaihda kiilahihna ja pane kokoon vastakkaisessa järjestyksessä. Käytä aina alkuperäishihnaa.

Keskiöhihnapyörän ja leikkuulaitteen välisen käyttöhihnan vaihto

1. Irrota kiristysrullan jousi rungosta.
2. Ruuvaa leikkuulaite irti koneesta.



ringskabel.

Når gashåndtaget står på (E) skal chokespjældet i karburatoren være lukket. Hvis det ikke er tilfældet, justeres på følgende måde:

Stil gashåndtaget på (E).

Løsgør klemskruen N og flyt gasreguleringskablet så chokechokespjældet lukkes.

Stram klemskruen.

Benzinfilter

Maskinen er udstyret med et benzinfilter mellem tank og karburator.

Benzinfilteret udskiftes, når det er snavset og tilstoppet. Hvor ofte afhænger af, hvor ren den benyttede benzin er.

KLIPPEAGGREGAT

Udskiftning af knive

Afmonter klippeaggregatet fra maskinen, rejs aggregatet op og indsæt de nye knive.

Sørg for at knivene altid er skarpe. Så bliver klipperesultatet bedst.

Knivene kan slibes. Efter slibning skal knivene afbalanceres. Dette bør udføres af en servicestation. Derved får man garanti for, at arbejdet er rigtigt udført.

Justering af kraftoverføringswiren

Hvis kilremmen mellem motorremskiven og centralremskiven slingerer, når kraftoverføringen er koblet til, kan kraftoverføringswiren strammes med to wirejusteringsringe O.

Udskiftning af drivrem motor-centralremskive

1. Fjern klippeaggregatet og kilremmen mellem klippeaggregatet og centralremskiven.
2. Afmonter batteriet.
3. Løft maskinens bagende op. Bloker forhjulene, således at maskinen ikke kan rulle.
4. Skru kraftoverføringsstramrullen P løs.
5. Udskift kilremmen og monter sammen i omvendt orden. Anvend altid en originalrem.

Skift af drivrem centrumremskive-klippeaggregat

1. Strammehjulsfjederen løsnes fra bundpladen.
2. Klippeaggregatet skrues løs fra maskinen.

gassregulatorkabelen er fejljustert.

Når gasregulatoren står i stillingen (E), skal chokespjället i forgasseren være stengt. Hvis ikke, justér på denne måten:

Still gasregulatoren på (E).

Løs klemskruen N og flytt gassregulatorkabelen slik at chokespjället stenges.

Trekk til klemskruen.

Bensinfilter

Maskinen er utstyrt med et bensinfilter mellom tank og forgasser.

Bensinfilteret byttes når det er smussig og gjengrodd. Hvor ofte beror på hvor ren den anvendte bensinen er.

KLIPPEAGGREGAT

Knivbyte

Løs klippeaggregatet fra maskinen, reis opp aggregatet og sett de nye knivene på plass.

Påse at knivene alltid er skarpe. Da blir klipperesultatet best.

Knivene kan slipes. Etter sliping må knivene balanseres. Dette arbeide bør utføres av en servicestasjon. Der garanterer man da at arbeidet blir riktig utført.

Justering av kraftuttakswire

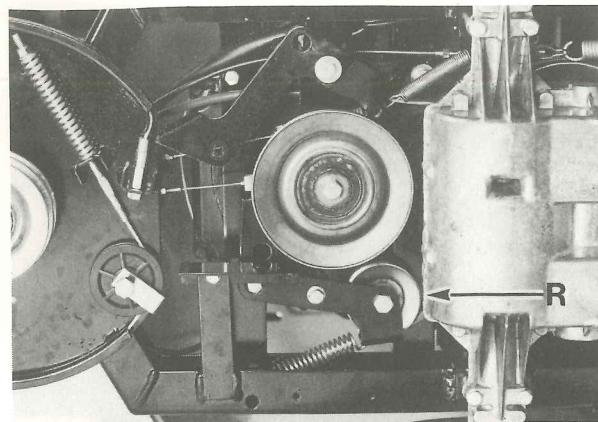
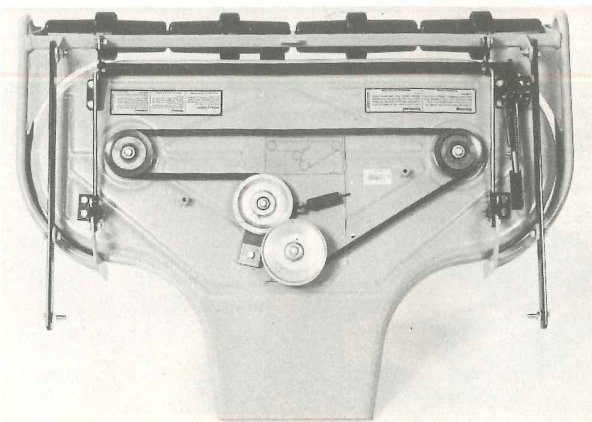
Om kilremmen mellom motorremskiven og sentrumremskiven slurer når kraftuttaket er innkoplet, kan kraftuttakswiren spennes med to wirejusteringer O.

Skifting av drivrem motor-sentrumremskive JMREMSKIVE

1. Ta av klippeaggregatet og kilremmen mellom klippeaggregat og sentrumremskive.
2. Demonter batteriet.
3. Løft opp maskinens bakdel. Blokkér forhjulene så maskinen ikke kan rulle.
4. Skru løs kraftuttaksspennrullen P.
5. Bytt ut kilremmen og monter sammen i omvendt orden. Bruk alltid originalrem.

Skifting av drivrem sentrumremskive-klippeaggregat

1. Hak løs strammehjulfjæren fra bunnplaten.
2. Skru klippeaggregatet løst fra maskinen.



3. Skjut in aggregatet mot maskinen.
4. Byt ut den felaktiga kilremmen. Använd alltid en originalrem. Spännrullen skall ligga på vänster sida om kilremmen, sett från förarstolen.
5. Skruva fast klippaggregatet i maskinens aggregatsfästen.
6. Spänn kilremmen genom att dra spännhjulsfjäders mot durkens högra sida. Haka fast fjädern i hålet i durken, (se dekal på maskin).

Byte av drivrem i klippaggregatet

1. Tag bort klippaggregatet från maskinen.
2. Demontera transmissionskåpan över klippaggregatet.
3. Lossa fjädern som håller spännrullen.
4. Byt ut kilremmen och montera ihop i omvänd ordning. Använd alltid en originalrem.

TRANSMISSION

Byte av drivrem motor-transaxel

1. Tag bort klippaggregatet och batteriet.
2. Lyft upp maskinens bakdel. Blockera framhjulen så att maskinen ej kan rulla.
3. Lyft av den nedre kilremmen från motorremskivan.
4. Lossa remstyrningen vid transaxelns remskiva och vrid den åt sidan.
5. Lyft av kilremmen från transaxelns remskiva.
6. Skruva loss kopplingsspännrullen R.
7. Byt ut kilremmen och montera ihop i omvänd ordning. Använd alltid en originalrem.

Rembytet underlättas om kopplingspedalen är nedtryckt.

Justering av växellågen

Om inte växellågen stämmer överens med markeringarna på instrumentpanelen kan växelwren justeras vid vinkel-länkarna på växelwren.

Justering av koppling

Kopplingswren skall justeras så att det är ett spel på ca. 10 mm i kopplingspedalen. Spelet justeras med wirejusteringarna på kopplingswren.

3. Työnnä laitetta konetta kohti.
4. Vaihda viallinen hihna uuteen. Käytä aina alkuperäis-hihnaa. Kiristysrullan tulee olla ajajan istuimelta katsot-taessa kiilahihnan vasemmalla puolella.
5. Ruuvaa leikkuulaite koneen laitekiinnikkeisiin.
6. Kiristä kiilahihna vetämällä kiristysrullan jousi oikealle. Kiinnitä jousi rungossa olevaan reikään, (katso koneessa olevaa dekalia).

Leikkuulaitteessa olevan käyttöhihnan vaihto

1. Irrota leikkuulaite koneesta.
2. Irrota leikkuulaitteen päällä oleva voimansiirron suoja-koppa.
3. Irrota kiristysrullan jousi.
4. Vaihda kiilahihna ja kokoa vastakkaisessa järjestyksessä. Käytä aina alkuperäishihnaa.

AJOVOIMANSIIRTO

Moottorin ja tasauspyörästö-vaihteistoyksikön välisen käyttöhihnan vaihto

1. Irrota leikkuri ja akku.
2. Nosta koneen takaosa ylös. Aseta etupyörille esteet, jotta kone pysyy paikallaan.
3. Nosta alempi kiilahihna pois moottorin hihnapyörältä.
4. Höllennä vaihteistoyksikön hihnapyörän luona olevaa hihnanohjainta ja käännä se sivuun.
5. Nosta kiilahihna pois vaihteistoyksikön hihnapyörältä.
6. Ruuva irti kytkimen kiristysrulla R.
7. Vaihda kiilahihna ja pane kokoon vastakkaisessa jär-jestyksessä. Käytä aina alkuperäishihnaa.

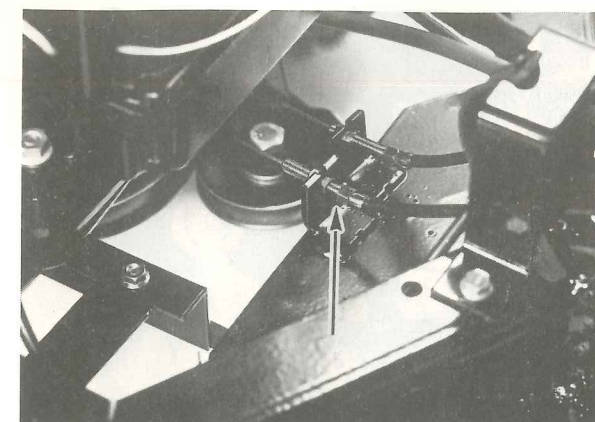
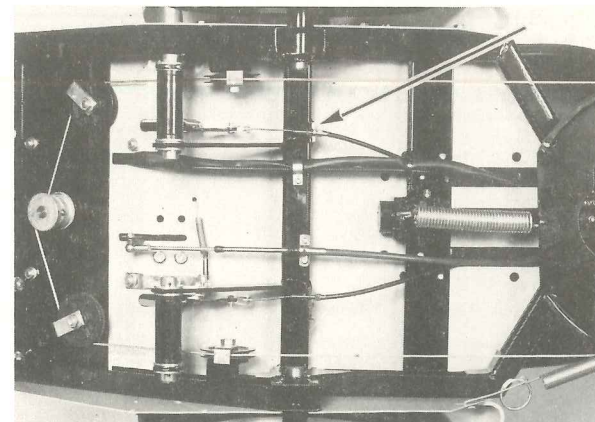
Hihnan vaihtaminen käy helpommin, kun kytkinpoljin on alas painettuna.

Vaihteen asentojen säätö

Jos vaihteen asennot eivät vastaa mittaritaulussa olevia merkintöjä, voidaan vaihdevaijeria säätää vaijerin kulma-nivelten avulla.

Kytkimen säätö

Kytkinvaijeri on säädettävä siten, että kytkinpolkimeen jää noin 10 mm vällys. Vällys säädetään kytkinvaijerin säädöillä.



3. Aggregatet skydes ind mod maskinen.
4. Skift den dårlige kilerem. Anvend altid en original rem. Strammerullen skal ligge på venstre side af kileremmen, set fra førerstolen.
5. Skruv klippeaggregatet fast i maskinens aggregatbefæst-elser.
6. Stram kileremmen ved at trække strammehjulsfjederen mod bundpladens højre side. Fæst fjederen i hullet i bundpladen (se anvisning på maskinen).

Skift af drivrem i klippeaggregatet

1. Fjern klippeaggregatet fra maskinen.
2. Demonter transmissionskappen over klippeaggregatet.
3. Fjederen som holder strammerullen løsnes.
4. Skift kileremmen ud og monter i omvendt rækkefølge. Anvend altid en original rem.

KRAFTOVERFØRING

Udskiftning af drivrem motor-transmissionsaksel

1. Fjern klippeaggregatet og batteriet.
2. Løft maskinens bagende op. Bloker forhjulene, således at maskinen ikke kan rulle.
3. Tag den nederste kilrem af motorremskiven.
4. Løssen remstyrningen ved transmissionsakslens rem-skive og drej den til siden.
5. Tag kilremmen af transmissionsakslens remskive.
6. Skru koblingsstramrullen R løs.
7. Udskift kilremmen og monter sammen i omvendt orden. Anvend altid en originalrem.

Remudskiftningen sker lettere, hvis koblingspedalen er trykket ned.

Justering af gearstillingerne

Hvis gearstillingerne ikke stemmer overens med marke-ringerne på instrumentpanelet kan gearkablet justeres med vinkelforbindelsen på gearkablet.

Justering af kobling

Koblingskablet skal justeres så der er et spil på ca. 10 mm i koblingspedalen. Spillet justeres med kabeljusteringerne på koblingskablet.

3. Skyv aggregatet inn mot maskinen.
4. Skift ut den defekte kileremmen. Benytt alltid en ori-ginalrem. Strammerullen skal ligge på venstre side av kileremmen, sett fra førerstolen.
5. Skru klippeaggregatet fast i maskinens aggregatfester.
6. Stram kileremmen ved å trekke strammehjulfjæren mot bunnpladens høyre side. Huk fjæren fast i hullet i bunnplaten, (se anvisning på maskinen).

Skift av drivrem i klippeaggregatet

1. Ta bort klippeaggregatet fra maskinen.
2. Demonter transmisjonskappen over klippeaggregatet.
3. Fjæren som holder strammerullen løsnes.
4. Skift ut kileremmen og monter sammen i omvendt or-den. Bruk alltid en originalrem.

TRANSMISJON

Skifting av drivrem motor-transaksel

1. Fjern klippeaggregatet og batteriet.
2. Løft opp maskinens bakdel. Blokkér forhjulene så ma-skinen ikke kan rulle.
3. Løft av den nedre kileremmen fra motorremskiven.
4. Løsne remstyrningen ved transakselens remskive og vri den til siden.
5. Løft av kileremmen fra transakselens remskive.
6. Skru løs koplingsspennrullen R.
7. Skift ut kileremmen og monter sammen i omvendt or-den. Bruk alltid en originalrem.

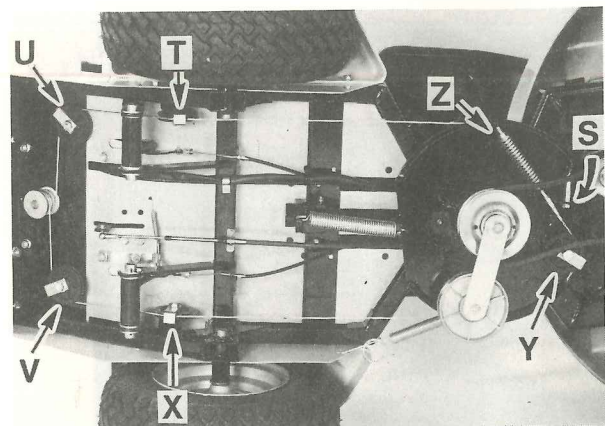
Skiftingen går lettere når koplingspedalen er trykket ned.

Justering av girstillingene

Hvis ikke girstillingene stemmer overens med markerin-gene på instrumentpanelet, kan girkabelen justeres ved vinkelleddene på girkabelen.

Justering av kopling

Koplingskabelen skal justeres slik at det er en dødgang på ca. 10 mm. i koplingspedalen. Dødgangen justeres med kabeljusteringene på koplingskabelen.



CHASSI

Justering av styrwire

EFTER NÅGRA TIMMARS KÖRNING SKALL STYRWIREN JUSTERAS.

Spänn styrwiren genom att skruva in muttern Z. VIKTIGT! Styrwirens "skruvände" skall hållas fast under justeringen. Fatta med en skiftnyckel eller liknande i nyckelgreppet på "skruvänden".

Styrwiren skall justeras tills allt glapp försvinner.

Byte av styrwire

1. Demontera den trasiga styrwiren.
2. Fäst styrwirens "mutterände" med skruven S. Drag ej åt skruven helt.
3. Lägg styrwiren i spåret på styrskivan och på linhjulen T och U.
4. Rulla på styrwiren medsols 1 1/2 varv på styrrullens inre halva (innanför hålet i styrrullen).
5. Tryck in den fastnitate tappen i hålet i styrrullen.
6. Rulla på styrwiren ytterligare 1 1/2 varv medsols på styrrullens yttre halva (utanför hålet i styrrullen).
7. Lägg på styrwiren på linhjulen V, X och Y.
8. Lägg styrwiren i spåret på styrskivan och för in wirens "skruvände" genom hålet i den svetsade klacken på styrskivan.
9. Montera fjädern på skruvänden och fäst den med brickan och muttern Z.
10. Placera linhallarna enl. bild och drag åt skruvarna.
11. Drag åt skruven S.
12. Spänn styrwiren genom att skruva in muttern Z. VIKTIGT! Styrwirens "skruvände" skall hållas fast under justeringen. Fatta med en skiftnyckel eller liknande i nyckelgreppet på "skruvänden". Styrwiren skall justeras tills allt glapp försvinner samt fettas in.
13. EFTER NÅGRA TIMMARS KÖRNING SKALL WIREN JUSTERAS PÅ NYTT.
14. Spänn ej styrwiren för hårt. Det kan förorsaka onödigt slitage på styrwire, linjul etc.

Justering av skivbroms

Maskinen är utrustad med skivbroms på transaxeln som justeras så här:

ALUSTA

Ohjousvaijerin säätö

MUUTAMAN KÄYTTÖTUNNIN JÄLKEEN ON OHJAUSVAIJERI SÄÄDETTÄVÄ.

Kiristä ohjousvaijeri kiristämällä mutteria Z. TÄRKEÄTÄ! Ohjousvaijerin "ruuvi-pää" on pidettävä paikoillaan säädön aikana. Aseta jakoavain "ruuvi-pään" kuusiokantaan.

Ohjousvaijeri säädetään niin että kaikki väljyys häviää.

Ohjousvaijerin vaihto

1. Irrota rikkinäinen ohjousvaijeri.
2. Kiinnitä ohjousvaijerin "mutteri-pää" S-ruuvilla. Älä kiristä ruuvia.
3. Pane vaijeri ohjousköysipyörässä olevaan uraan ja urapyöriin T ja U.
4. Kierrä vaijeria 1 1/2 kierrosta myötöpäivään ohjousköysipyörän sisimmäisen osan sisäpuolelle.
5. Paina kiinniniitattu tappi ohjousköysipyörän reikään.
6. Kierrä vaijeria sen lisäksi 1 1/2 kierrosta myötöpäivään ohjousköysipyörän ulommaisena osaan (reiän ulkopuolelle).
7. Pujota ohjousvaijeri pyörien V, X ja Y kautta.
8. Pane ohjousvaijeri ohjousköysipyörän uraan ja johda vaijerin "ruuvi-pää" hitsatun kiinnikkeen reiästä.
9. Asenna jousi ruuvipäähän ja kiinnitä se aluslevyllä ja mutterilla Z.
10. Aseta vaijerinpitimet kuvan mukaan ja kiristä ruuvit.
11. Kiristä ruuvi S.
12. Kiristä ohjousvaijeri kiristämällä mutteria Z. TÄRKEÄTÄ! Ohjousvaijerin "ruuvi-pää" on pidettävä paikoillaan säädön aikana. Aseta jakoavain "ruuvi-pään" kuusiokantaan. Ohjousvaijeri säädetään niin että kaikki väljyys häviää voitele vaijeri tämän jälkeen.
13. MUUTAMAN TUNNIN AJON JÄLKEEN ON VAIJERI SÄÄDETTÄVÄ UUDELLEEN.
14. Älä kiristä ohjousvaijeria liian kireälle välttääksesi ohjousvaijerin ja pyörien turhaa rasitusta.

Levyjarrun säätö

Kone on varustettu tasauspöyrästö-vaihteistoyksikköön vaikuttavalla levyjarrulla, joka säädetään seuraavasti:

CHASSIS

Justering af styrekabel

EFTER NOGLE TIMERS KØRSEL SKAL STYREKABLET JUSTERES:

Stram styrekablet ved at skrue møtrikken Z ind. VIKTIGT! Styrekablets "skrueende" skal fastholdes under stramningen. Hold fast nøglegrebet på "skrueenden" med en skiftenøgle eller lignende.

Styrekablet skal strammes indtil alt slør forsvinder.

Udskiftning af styrekabel

1. Fjern det defekte styrekabel.
2. Fastgør styrekablets "møtrikende" med skruen S. Spænd ikke skruen helt til.
3. Læg styrekablet i sporet på ledeskiven op på linehjulene T og U.
4. Rul styrekablet - med uret - 1 1/2 omgang på styrrullens inderste halvdel (inden for hullet i styrrullen).
5. Tryk den fastnittede tap ind i hullet i styrrullen.
6. Rul yderligere styrekablet - med uret - 1 1/2 omgang på styrrullens yderste halvdel (uden for hullet i styrrullen).
7. Læg styrekablet på linehjulene V, X og Y.
8. Læg styrekablet i sporet på ledeskiven og før kablets "skrueende" ind gennem hullet i den påsvejsede knast på ledeskiven.
9. Anbring fjederen på "skrueenden", fæst den med skive og møtrikken Z.
10. Placer lineholderne som vist på billedet og spænd skrueerne.
11. Stram skruen S.
12. Stram styrekablet ved at skrue møtrikken Z ind. VIKTIGT! Styrekablets "skrueende" skal fastholdes under stramningen. Hold fast nøglegrebet på "skrueenden" med en skiftenøgle eller lignende. Styrekablet skal strammes indtil alt slør forsvinder og smøres.
13. EFTER NOGLE TIMERS KØRSEL SKAL KABLET STRAMMES IGEN.
14. Stram ikke styrekablet for hårdt. Det kan forårsage unødvendigt slitage på styrekabel, linejul m.m.

Justering af skivebremse

Maskinen er udstyret med skivebremse på transmissionsakslen og der justeres således:

CHASSIS

Justering av styrewire

ETTER NOEN TIMERS KJØRING SKAL STYREWIREN JUSTERES.

Stram styrewiren ved å skru inn mutteren Z. VIKTIG! Styrewirens "skru-ende" må holdes fast under justeringen. Grip med en skiftenøkkel eller lignende i nøkkelgreppet på "skru-enden".

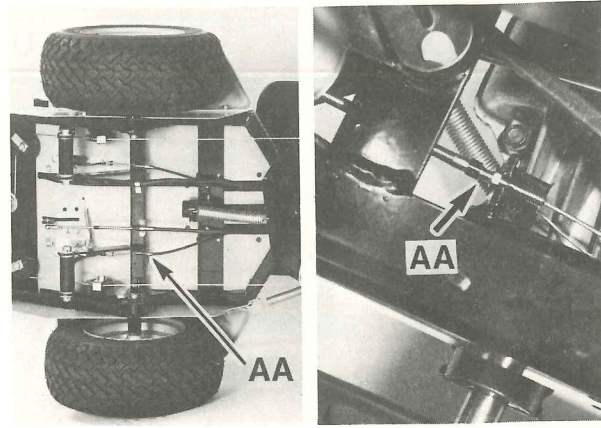
Styrewiren skal justeres inntil all dødgang blir borte.

Skift av styrewire

1. Demontér den defekte styrewiren.
2. Føst styrewirens "mutter-ende" med skruen S. Trekk ikke skruen helt til.
3. Legg styrewiren i sporet på styreskiven og på nylonrullene T og U.
4. Rull på styrewiren i retning med solen 1 1/2 omgang på styrrullens indre halvdel (innenfor hullet i styrrullen).
5. Trykk den fastnittede tappen inn i hullet på styrrullen.
6. Rull på styrewiren ytterligere 1 1/2 omgang i retning med urviseren på styrrullens ytre halvdel (utenfor hullet i styrrullen).
7. Legg styrewiren på nylonrullene V, X og Y.
8. Legg styrewiren i sporet på styreskiven og før wirens "skru-ende" gjennom hullet i den sveisede knasten på styreskiven.
9. Montér fjæren på "skru-enden" og fest den med stoppskive og mutteren Z.
10. Plasér nylonrullene som på bildet og trekk til skrueene.
11. Trekk til skruen S.
12. Stram styrewiren ved å skru inn mutteren Z. VIKTIG! Styrewirens "skru-ende" må holdes fast under justeringen. Grip med en skiftenøkkel eller lignende i nøkkelgreppet på "skru-enden". Styrewiren skal justeres inntil all dødgang blir borte og smøres.
13. ETTER NOEN TIMERS KJØRING SKAL WIREN JUSTERES PÅ NYTT.
14. Stram ikke styrewiren for hardt. Det kan forårsake unødig slitasje på styrewire, nylonruller etc.

Justering av skivebroms

Maskinen er utstyrt med skivebroms på transakselen, og den justeres slik:



Justera bromswiren vid wirejusteringarna AA så att bromsarmen kommer ca. 1 mm från bromsstoppet när bromspedalen är i uppsläppt läge. Lossa låsmuttern och skruva i justermuttern BB. Drag åt låsmuttern. Provkör och testa bromsen.

OBS! Skruva ej in justermuttern så mycket att bromsen ligger an när bromspedalen är i uppsläppt läge.

FÖRVARING

Rengör hela maskinen. Speciellt viktigt under klippeggregatets kåpan. Bättra på lackskador för att undvika rostangrepp.

VARNING: Motorbränsle innehåller bly och bensen. Använd därför aldrig bensin som rengöringsmedel vid reparation eller rengöring. Använd istället något annat lämpligt rengöringsmedel.

Medan motorn är varm - tøm ut oljan. Fyll på ny olja.

Tøm bensintanken. Starta motorn och låt den gå tills den stannar.

Skruva loss tändstiftet och håll i en matsked olja i cylindern. Kör runt motorn några varv så att oljan fördelar sig i cylindern. Skruva fast tändstiftet.

Tag loss batteriet. Förvara det väl laddat på en sval plats. Utsätt det ej för stark kyla.

Batteriet bör underhållsladdas en gång i månaden.

Förvara maskinen inomhus på ett torrt ställe.

SERVICE

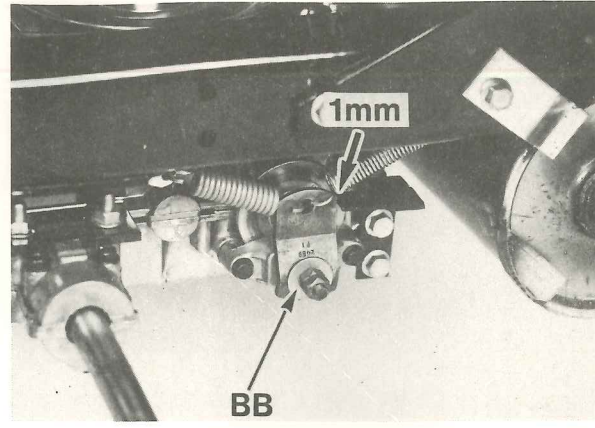
Auktoriserade servicestationer utför reparationer och garantiservice. De använder originalreservdelar.

Gör du enklare reparationer själv? Använd alltid originalreservdelar. De passar direkt och gör arbetet lättare.

Reservdelar tillhandahålls av servicestationer enl. bifogad förteckning.

Vid reservdelsbeställning; uppge klipperens namn och inköpsår samt motorns modell-, typ- och serienummer. De senare återfinns på fläkthusets överdel.

Garanti: Sverige, se "GARANTI TRÄDGÅRD -75" sid. 33.



Säddä jarruvaijeri säädöillä AA siten, että jarruvipu tulee noin 1 mm päähän vasteesta kun jarrupoljin on ylös päästettynä. Helliä lukitusmutteria ja kierrä säätömutteri BB kiinni. Kiristä lukitusmutteri. Koeaja ja kokeile jarrua.

HUOM.! Älä kierrä säätömutteria niin pitkälle, että jarru laahaa kun jarrupoljin on yläasennossa.

SÄILYTYS

Puhdista koko kone, erityisesti leikkuulaitteen kopan alta. Paikkaa maalauksen viat ruostumisen välttämiseksi.

VAROITUS: Moottoripolttoaine sisältää lyijyä ja bentseeniä. Siksi korjaus - tai puhdistustöissä ei koskaan pidä käyttää puhdistusaineena bensiiniä vaan sen sijaan jotakin muuta sopivaa puhdistusainetta.

Laske moottorista öljy pois moottorin ollessa lämmin. Täytä uusi öljy.

Tyhjennä bensiinisäiliö. Käynnistä moottori ja anna käydä kunnes pysähtyy.

Kierrä irti sytytystulppa ja kaada sylinteriin ruokalusikallinen öljyä. Pyöritä moottoria muutama kierros niin että öljy leviää tasaisesti sylinteriin. Kierrä sytytystulppa paikalleen.

Irrota akku. Säilytä se hyvin ladattuna viileässä paikassa, mutta ei kovassa pakkasessa.

Akulle on annettava täydennyslataus kerran kuussa.

Säilytä konetta sisällä kuivassa paikassa.

HUOLTO

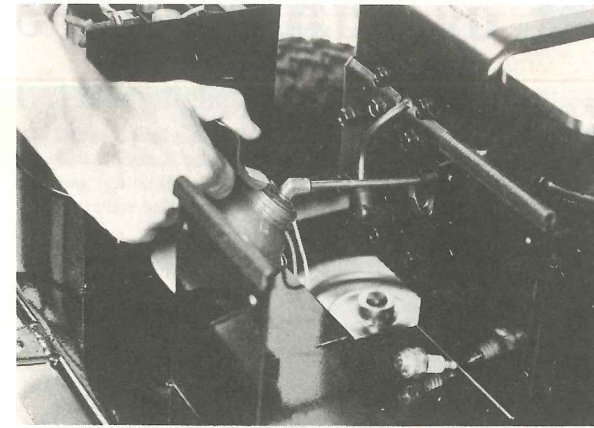
Valtuutetut huoltoliikkeet suorittava korjauksia ja takuuhuoltoa. Ne käyttävät alkuperäisvaraosia.

Teetkö yksinkertaisia korjauksia itse? Käytä aina alkuperäisiä varaosia. Ne sopivat vaikeuksista paikalleen ja helpottavat työtä.

Varaosia on saatavana oheisen luettelon mukaisista huolto- liikkeistä.

Varaosia tilatessasi ilmoita leikkurin nimi ja hankintavuosi sekä moottorin malli-, tyyppi- ja sarjanumero. Nämä näkyvät puhallinkotelon päältä.

Takuu: ks. erillistä takuukorttia.



Juster bromswiren ved wirejusteringerne AA, således at bremsearmen kommer ca. 1 mm fra bremsestopet, når bremsepedalen er i uaktiveret stilling. Løssen låsemøtrikken og skru justeringsmøtrikken BB til. Spænd låsemøtrikken. Prøvekør og afprøv bremsen.

OBS! Skru ikke justeringsmøtrikken så meget til at bremsen slæber på, når bremsepedalen er i uaktiveret stilling.

OPBEVARING

Rengør hele maskinen. Speciellt vigtigt under klippeggregatets hus. Man bør udbedre lakskader for at undgå rustangreb.

ADVARSEL: Motorbrændstof indeholder bly og bensen. Anvend derfor aldrig bensin som rengøringsmiddel ved reparation eller rengøring. Anvend i stedet et passende velegnet rengøringsmiddel.

Mens motoren er varm - tøm olien. Påfyld ny olie.

Tøm benzintanken. Start motoren og lad den gå til den standser.

Skru tændrøret løs og hæld en spiseskefuld olie i cylindern. Køør motoren rundt nogle omgange så olien fordeler sig i cylindern. Skru tændrøret fast.

Tag batteriet af. Opbevar det opladet på et køligt sted. Udsæt det ikke for stærk kulde.

Batteriet bør for dets vedligeholdelse, oplades en gang om måneden.

Opbevar maskinen indendørs på et tørt sted.

SERVICE

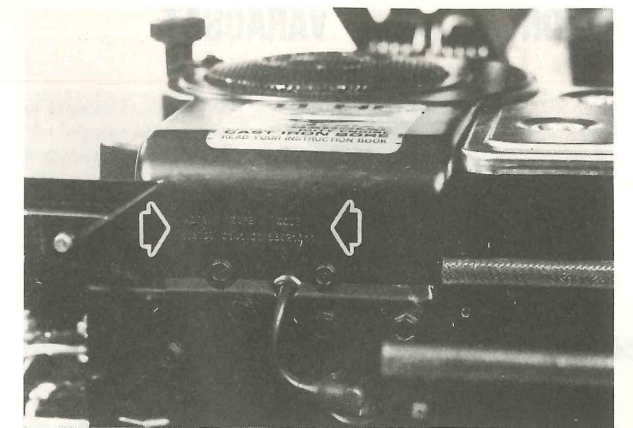
Autoriserede servicestationer udfører reparationer og garantiservice. De anvender originale reservedele.

Udfører du enklere reparationer selv? Anvend altid originale reservedele. De passer direkte og gør arbejdet lettere.

Reservedele kan fås hos servicestationerne ifølge vedlagte fortegnelse.

Ved bestilling af reservedele: Opgiv pløneklipperens navn og indkøbsår samt motorens model-, type- og serienummer. De sidstnævnte findes på overdelen af ventilatorhuset.

Garanti: se separat garantibevis.



Justér bromswiren ved wirejusteringene AA slik at bremsearmen kommer ca. 1 mm. fra bremsestop når bremsepedalen er i oppsluppet stilling. Løsne låsmutteren og skru i justermutteren BB. Trekk til låsmutteren. Prøvekjør og test bremsen.

OBS! Skru ikke justermutteren så langt inn at bremsen ligger an når bremsepedalen er i oppsluppet stilling.

FORVARING

Rengjør hele maskinen. Spesielt viktig under klippeggregatet. Utbedre lakskader for å unngå rustangrep.

ADVARSEL: Motorbrænsel inneholder bly og bensen. Bruk derfor aldri bensin som rengøringsmiddel ved reparation eller rengjøring. Bruk i stedet et annet egnet rengjøringsmiddel.

Mens motoren er varm - tøm ut oljen. Fyll på ny olje.

Tøm bensintanken. Start motoren og la den gå til den stanser.

Skru løs tennpluggen og hell en spiseskje olje i sylindern. Køør motoren rundt noen omdreininger, slik at oljen fordeler seg i sylindern. Skru fast tennpluggen.

Ta ut batteriet. Forvar det godt ladet på et kjølig sted. Utsatt det ikke for sterk kulde.

Batteriet bør vedlikeholdslades en gang i måneden.

Forvar maskinen innendørs på et tørt sted.

SERVICE

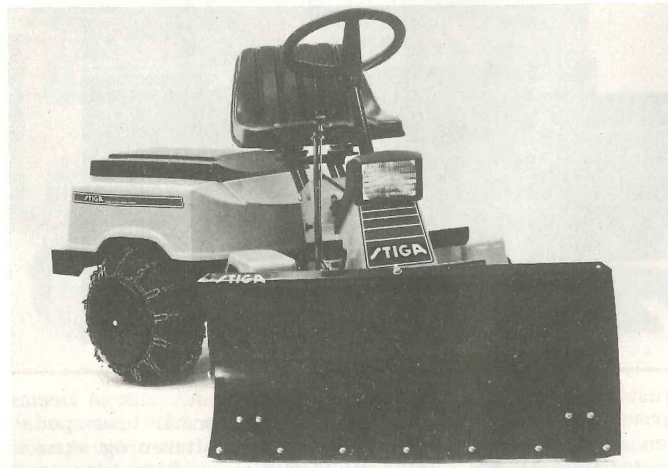
Autoriserte servicestasjoner utfører reparationer og garantiservice. De bruker originalreservdelar.

Utfører De enklere reparationer selv? Benytt alltid originalreservdelar. De passer direkte og gjør arbeidet lettere.

Reservedelar føres av servicestasjoner i samsvar med vedlagt fortegnelse.

Ved bestilling av reservedelar, oppgi klipperens navn og innkjøpsår og motorens modell-, type, og serienummer. De siste finner De på viftehusets overdel.

Garanti: se separat garantikort.



Art.nr: 13-1914
SNÖBLAD 40"
LUMIAURALEVY 40"
SNEBLAD 40"
SNØPLOG 40"

Art.no: 13-1931
HJULVIKT
PYÖRÄPAINO
HJULVÆGTE
HJULVEKT



Art.nr: 13-1918
SOPAGGREGAT 40"
LAKAISULAITTE 40"
FEJEAGGREGAT 40"
SOPEAGGREGAT 40"

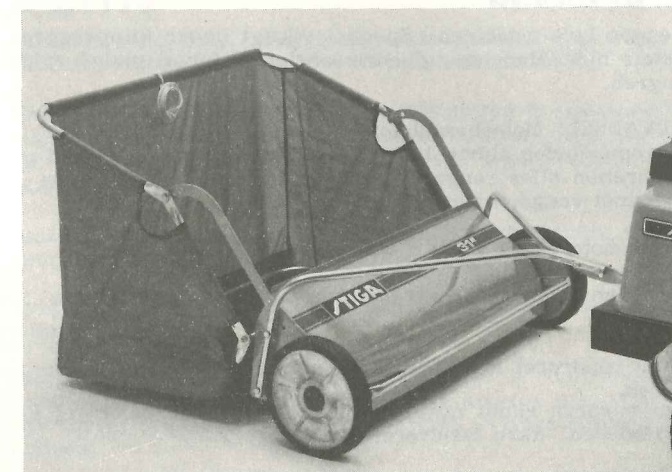


Art.nr: 13-1935
KANTSKÄRARE
REUNALEIKKORI
KANTSKERE
KANTSKJÄRE

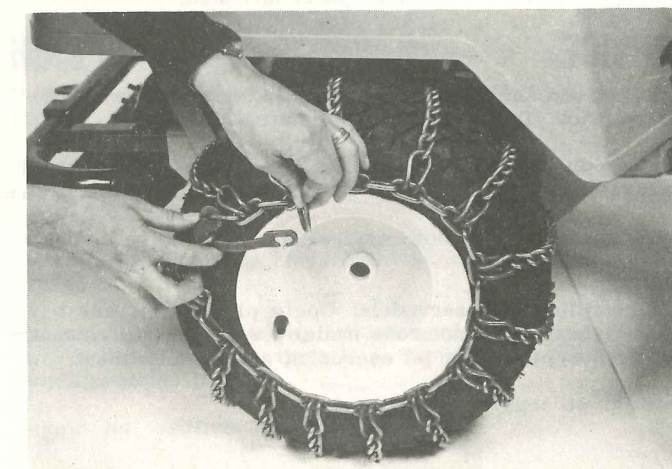


Art.nr: 13-1928
SNÖSLUNGA 32"
LUMILINKO 32"
SNESLYNGE 32"
SNØSKUFF 32"

Det.nr.: 1134-1165-01
REDSKAPSLYFT
NOSTIN
REDSKABSLØFT
REDSKAPSLØFT



Art.nr: 13-1929(31"), 13-1932(38")
GRÄS- OCH LÖVUPPSAMLARE
RUOHON- JA LEHTIENKERÄÄJÄ
GRÆS- OG LØVOPPSAMLER
GRESS- OG LØVOPPSAMLER



Art.nr: 13-1925
SNØKEDJØR
LUMIKETJUT
SNEKÆDER
SNØKJETTINGER

1. Tillämplighet

- 1.1 Denna garanti gäller vid försäljning i nytt skick av nedan angivna trädgårdsredskap med den utrustning och de tillbehör som ingår i köpet enligt vid leveransens gällande specifikationer.
- 1.2 Garantin gäller för köparen samt för den som gjort ett lagligt förvärv från denne.
- 1.3 Bestämmelsen i punkt 5 om transportrisk och transportkostnad gäller för lättare trädgårdsredskap, såsom handgräsklippare, motorgräsklippare — dock ej åkbara sådana, jordfräsare av villatyp samt snöslungor / lövupptagare / komposteringsmaskiner av mindre modell, samt utrustning och tillbehör till lättare trädgårdsredskap.
- 1.4 Bestämmelsen i punkt 5 om transportrisk och transportkostnad gäller även för tillbehör och lätt löstagbar utrustning till tyngre trädgårdsredskap.
- 1.5 Bestämmelsen i punkt 6 om transportkostnader m m gäller för tyngre trädgårdsredskap, såsom åkbara motorgräsklippare, minitraktorer, jordfräsare av större typ, enaxliga traktorer samt snöslungor / lövupptagare / komposteringsmaskiner av större modell.

2. Säljarens ansvar

- 2.1 Säljaren åtager sig att kostnadsfritt avhjälpa fel i redskapet som förelegat vid leveranstillfället. I punkt 7 nedan anges vad som är fel.
- 2.2 Om avhjälpande av fel försvåras på grund av åtgärd som av köparen eller annan än säljaren företagits med redskapet, t ex ombyggnad eller konstruktionsändring av motor, drivanordning eller chassi samt montering av för redskapet icke avsedd utrustning, skall köparen stå kostnaderna här för.
- 2.3 Avhjälpandet skall ske inom skälig tid från det att köparen framställt anspråk på grund av felet och ställt redskapet till säljarens förfogande. (Se närmare nedan punkterna 5 och 6 om transportrisk och transportkostnader). Vad som är skälig tid skall bedömas med hänsyn främst till köparens behov av redskapet, felets art och omfattning, svårigheten att fastställa felet, tillgång på tillbehör och reservdelar och tillgänglig verkstadskapacitet.
- 2.4 Säljaren är ansvarig endast om köparen underrättar honom om felet inom skälig tid, normalt 14 dagar, från det att felet yppats, dock senast inom tolv månader från av köparen styrkt leveransdag. Köparens reklamation bör innehålla uppgift om felets art och tidpunkten för upptäckten av felet.
- 2.5 Använder köparen redskapet huvudsakligen yrkesmässigt, dvs för icke enskilt bruk, skall köparen underrätta säljaren om felet inom skälig tid, normalt 14 dagar, från det att felet yppats, dock senast inom tre månader från av köparen styrkt leveransdag.

3. Köparens rätt om fel ej behörigen avhjälpas av säljaren

- 3.1 Om fel, för vilket säljaren ansvarar, ej behörigen avhjälpas av säljaren enligt punkt 2 ovan, får köparen göra avdrag på köpeskillingen, som motsvarar felet, kräva skälig ersättning för avhjälpande av felet, eller, om felet ej är av ringa betydelse för köparen, häva köpet (för specialleverans se dock nedan punkt 4).
- 3.2 Avser felet inte redskapsleveransen i dess helhet får köpet endast hävas med avseende på den del av leveransen som inte kunnat tas i avsett bruk. Det redskap eller den enhet av redskapsleveransen

som hävningen avser skall köparen återlämna till säljaren i normalt skick. Har köparen haft väsentlig nytta av redskapet eller enheten skall han debiteras ett skäligt belopp för nyttjandet. Köparen skall inte betala någon del av köpeskillingen och återfå vad han redan kan ha erlagt av denna med eventuella avdrag enligt ovan.

4. Begränsning av köparens hävningsrätt vid specialleverans

Köparen äger ej häva köp av redskap eller del av redskapsleverans som är speciellt anskaffad för köparen eller i betydande utsträckning är ändrat eller försett med särskild utrustning eller eljest anpassad för köparen, såvida säljaren erbjuder skälig ersättning för felet samt det ej är uppenbart att redskapet eller del av redskapsleveransen ej kan användas för sitt ändamål.

5. Transportrisk och transportkostnad för lättare trädgårdsredskap (se 1.3) samt utrustning och tillbehör (se 1.3 och 1.4)

För avhjälpande av fel skall köparen lämna in redskapet — eller efter överenskommelse med säljaren — del av redskapsleveransen — till säljaren eller till av denne anvisad verkstad. Köparen skall efter det att säljaren avhjälpit felet hämta redskapet eller del av redskapsleveransen hos säljaren eller den anvisade verkstaden. Redskapet kan också av köparen försändas till säljaren eller till av denne anvisad verkstad, men denna transport skall ske på köparens egen risk och bekostnad. Säljaren åtager sig att efter avhjälpande av felet på egen risk och bekostnad återsända redskapet till köparens närmaste post- eller godsstation inom Sverige.

6. Transportkostnader mm för tyngre redskap (se punkt 1.5)

- 6.1 Säljaren äger välja mellan att avhjälpa felet hos köparen eller i reparationsverkstad. Inom det egna försäljningsområdet, normalt 30 kilometer och inom Sverige, bekostar säljaren i det förra fallet resor och restid för säljarens personal och i det senare fallet frakt till och från reparationsverkstaden.
- 6.2 Till och från platser, som ej utan svårigheter kan nås med dagliga kommunikationsmedel, eller som saknar fast landförbindelse med allmän väg, skall på grund därav tillkommande kostnad avseende resor och restid för säljarens personal bekostas av köparen.

7. Fel

- 7.1 Fel utgör enligt fackmannamässig bedömning föreliggande avvikelser från normal standard även om avvikelser från sådan uppgift som avses i § 7

Konsumentköplagen.

- 7.2 Bristfällighet i sådant redskap som kräver service eller intrimning efter leverans är ej att anse som avvikelser från normal standard såvida den ej kvarstår efter denna service eller intrimning. Sådan service eller intrimning skall företas inom skälig tid efter särskild anmodan av köparen.
- 7.3 Smärre bristfälligheter i ytskikt utan betydelse för hållfastheten och användbarheten samt bristande beständighet av lackering, förkromade ytor vilka påverkas av klimatiska förhållanden och/eller sätet på vilket redskapet sköts skall ej heller anses som avvikelser från normal standard.
- 7.4 För köpare som köpt redskapet huvudsakligen för enskilt bruk är bristfällighet som uppkommit på grund av att redskapet använts mera intensivt eller på annat sätt än som är vanligt vid enskilt bruk ej att anse som fel. Bristfällighet som uppkommit på grund av att redskapet använts för sådant yrkesmässigt bruk för vilket redskapet ej är konstruerat och dimensionerat är ej heller att anse som fel.
- 7.5 Fel föreligger ej om säljaren gör sannolikt att redskapet blivit bristfälligt på grund av olyckshändelse eller eljest av omständigheter som är att hänföra till köparen, såsom att redskapet ej vårdats eller brukats med normal aktsamhet eller att olämpliga åtgärder företagits med redskapet. För normal åtgång av förbrukningsdetaljer, normal förslitning eller försummat underhåll ansvarar ej säljaren.
- 7.6 Köparen äger exempelvis ej rätt att återropa garantin om säljaren gör sannolikt att bristfällighet uppkommit genom

ATT redskapet ej genomgått i servicehäfte, instruktionsbok och liknande handling föreskriven inspektion, montering och skötsel
ATT eventuell reparation och inspektion ej utförts av säljare eller av honom anvisad verkstad

ATT eventuell plombering brutits
ATT köparen fortsatt användningen av redskapet sedan fel yppats
ATT redskapet ombyggt eller ändrats utan säljarens medgivande
ATT originalreservdelar ej använts
ATT redskapet utsatts för onormal belastning
ATT redskapet utsatts för olyckshändelse.
Säljaren ansvarar dock om det göres sannolikt att föreliggande bristfällighet ej beror på ovan nämnda omständigheter.

8. Ansvarsbegränsning

Säljarens ansvar är begränsat till vad ovan angivits. Köparen kan ej göra gällande andra påföljder än som ovan angivits. Köparen har ej rätt till ersättning utöver vad som framgår av punkt 3 och därför ej rätt till ersättning för personskada, förmögenhetsskada eller skada på annan egendom, såvida inte säljaren gjort sig skyldig till grov vårdslöshet. Säljaren svarar således ej för köparens eventuella ersättningskyldighet för kostnader som direkt eller indirekt drabbar tredje man.

9. Tvist

Tvist som gäller tolkningen eller tillämpningen av dessa bestämmelser skall parterna i första hand söka lösa genom överenskommelse. Om parterna ej enas, kan tvisten prövas av Allmänna Reklamationsnämnden i den mån nämnden är behörig.

Bild nr. Detalj nr.
Ref. no. Part no.

Bild nr. Detalj nr. Ref. no. Part no.	Benämning	Description	
1	1134-2215-01	Motorlucka	Engine cover
2	1134-2223-04	Motorvuv kpl (5, 6)	Engine casing assy (5, 6)
3	9632-0514-00	Plattkil	Key
4	9405-0029-00	Kropp	Knob
5	1134-2143-01	Gummitropp	Rubber loop
6	9699-0087-02	Bricka	Washer
7	9849-8013-16	Skruv	Screw
8	9739-0831-22	Mutter	Nut
9	9942-0612-16	Skruv	Screw
10	9501-0500-00	Smörjnippl	Grease nipple
11	1134-1757-05	Mjögaffel	Clevis
12	1134-0031-00	Ledaxisstopp	Pivot shaft stop
13	9595-0202-00	Spårnstift	Locating pin
14	9628-0816-16	Skruv	Screw
15	9859-0816-16	Skruv	Screw
16	1134-0225-00	Stöplåt	Support plate
17	9859-0820-16	Skruv	Screw
18	9845-8013-16	Skruv	Screw
19	1134-2332-01	Instrumentpanel	Instrument panel
20	1134-2174-02	Franskärm höger	Front mudguard, right
21	1134-2174-01	Franskärm vänster	Front mudguard, left
22	9861-1025-16	Skruv	Screw
23	1134-2171-01	Fjäder	Spring
24	9961-1020-16	Skruv	Screw
25	9699-0035-02	Bricka	Washer
26	1134-0057-00	Centrumaxel	Centre shaft
27	9547-0091-00	Lager	Bearing
28	9595-0238-00	Spårnstift	Locating pin
29	1134-0075-01	Fransaxelstopp	Front axle
30	1134-0341-01	Bricka	Washer
31	1134-1319-01	Lager	Bearing
32	1134-2039-01	Värmeisoleringsmatta	Heat insulation
33	1134-1985-02 1)	Sitskonsol	Seat bracket
34	1134-2019-01	Huvstöd	Engine cover support
35	1134-2329-01 2)	Durkmatta	Floor mat
36	1134-2329-02 2)	Durkmatta	Floor mat (SF)
37	1134-2329-03 2)	Durkmatta	Floor mat (F)
38	1134-1748-01 1)	Frontdekor	Floor mat (D)
39	9545-0105-00	Däck	Front trim plate
40	9545-0500-00	Ventil	Tyre
41	1134-1318-01	Fälg	Valve
42	1134-1183-04	Fäste för aggregat	Rim
43	9598-0003-02	Låsprint	Attachment for unit
44	9699-0042-02	Bricka	Locking clip
45	9599-0085-02	Saxsprint	Washer
46	9699-0056-02	Bricka	Split pin
47	9545-0203-00	Innerslang	Washer
48			Inner tube
49			(replacement part only)

1) Lagerföres ej
Not stocked

2) Lagerföres mot beställning
Stocked against order

SF = Finland, Finland

D = Tyskland, Germany

F = Frankrike, France

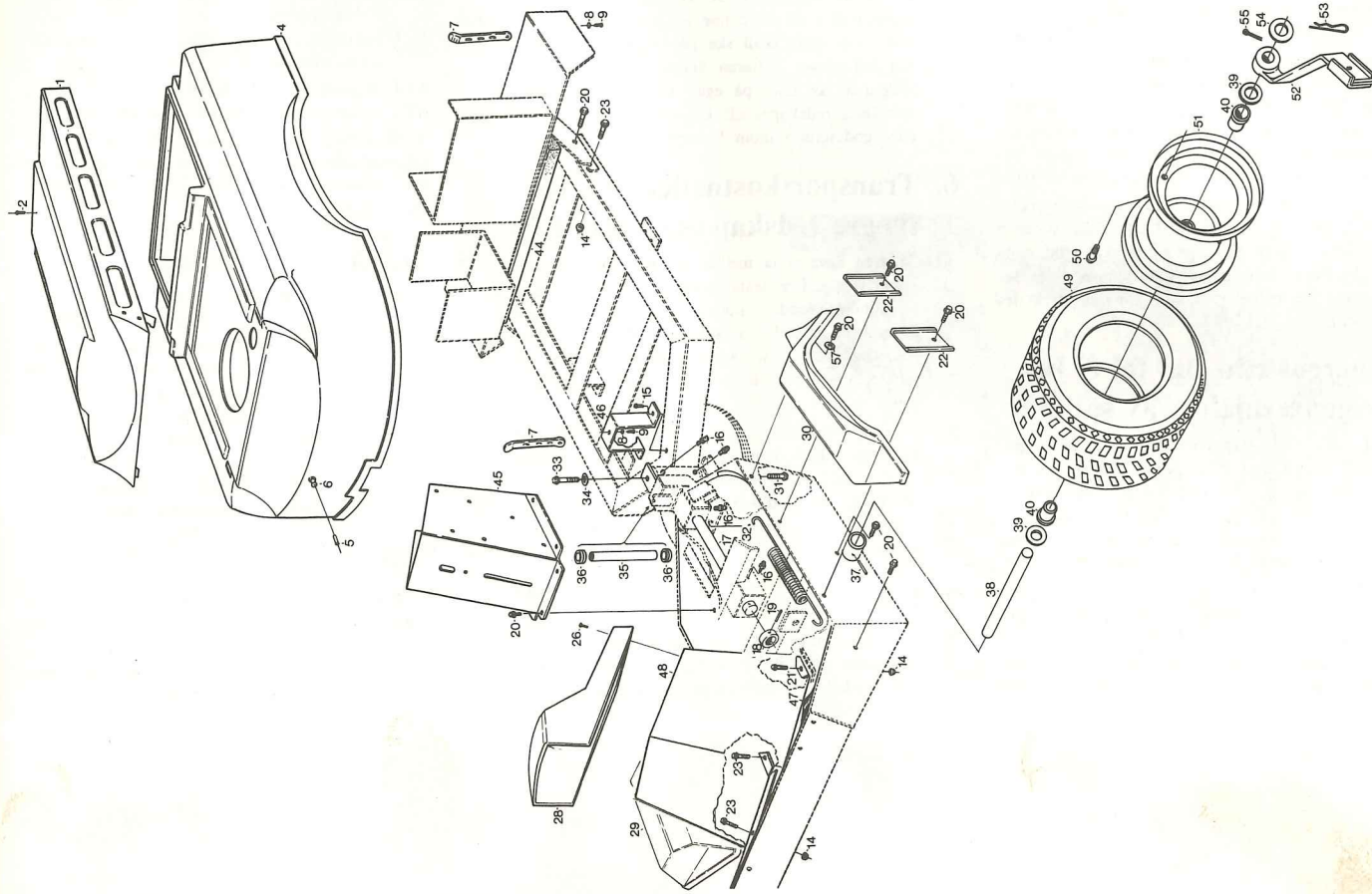


Bild nr. Detalj nr.
Ref. no. Part no.

Bild nr. Detalj nr. Ref. no. Part no.	Benämning	Description	
1	9957-0835-16	Skruv	Screw
2	9957-0865-16	Skruv	Screw
3	9600-0250-00	Plattkil	Key
4	9739-0831-22	Mutter	Nut
5	1134-0433-00	Packning	Gasket
6	1134-2013-01	Avgasrör	Exhaust pipe
7	1134-0345-00	Distans	Spacer
8	1134-1328-01	Låsbleck	Lock
9	9988-3632-16	Skruv	Screw
10	1134-2048-01	Värmskydd	Heat protection shield
11	9997-0850-16	Skruv	Screw
12	9942-0612-16	Skruv	Screw
13	1134-2051-01	Ljuddämpare	Silencer
14	9578-0011-00	Klammer kpl (15)	Clamp assy (15)
15	9799-0831-02	Mutter	Nut
16	1134-2212-01	Oljeavtappnrör (17,18)	Oil drain pipe (17,18)
17	9404-0020-00	O-ring	Gasket
18	1134-0995-01	Plugg	Plug
19	1134-2033-01	Tank kpl (21)	Petrol tank assy. (21)
20	1134-2168-01	Tanklock	Filler cap
21	9578-0011-00	Klammer kpl (15)	Clamp assy (15)
22	9578-0016-00	Trådklämma	Hose clamp
23	1134-2034-01	Kantskyddslist	Protecting strip
24	9405-0029-00	Konsol	Bracket
25	9849-8009-16	Skruv	Screw
26	1134-0269-00	Pedalgummi	Pedal rubber
27	1134-2170-02	Fotpedal kpl (28)	Pedal assy. (28)
28	1134-0668-00	Lager	Bearing
29	1134-1975-07	Gasreglage	Gas control
30	9403-0035-10	Handtag	Handle
31	9849-8013-16	Skruv	Screw
32	9959-0820-16	Skruv	Screw
33	1134-0245-00	Ansatsskruv	Screw
34	1134-2151-01	Parkeringsbroms	Parking brake
35	1134-1184-02	Stag	Stay
36	9646-0036-22	Nit	Rivet
37	9675-0008-02	Stånlock	Lock washer
38	1134-2030-05	Bromsaxel	Brake cable
39	1134-1242-02	Fjäder	Spring
40	1131-1506-00	Fjäder	Spring
41	1134-2045-01	Bromsstopp	Brake stop
42	9942-0816-16	Skruv	Screw
43	1134-2026-01 1)	Transaxel	Transaxle
44	1134-2035-02	Slang	Petrol hose
45	9500-9924-00	Insats	Exhaust extension (N,DK,SF,F)
46	9578-0015-00	Klammer kpl (52)	Clamp assy. (52) (N,DK,SF,F)
47	9799-0831-02	Mutter	Nut (N,DK,SF,F)
48	1131-1971-01	Fjäder	Spring
49			N = Norge, Norway
50			DK = Danmark, Denmark
51			SF = Finland, Finland
52			F = Frankrike, France
53			1) Lagerföres ej Not stocked

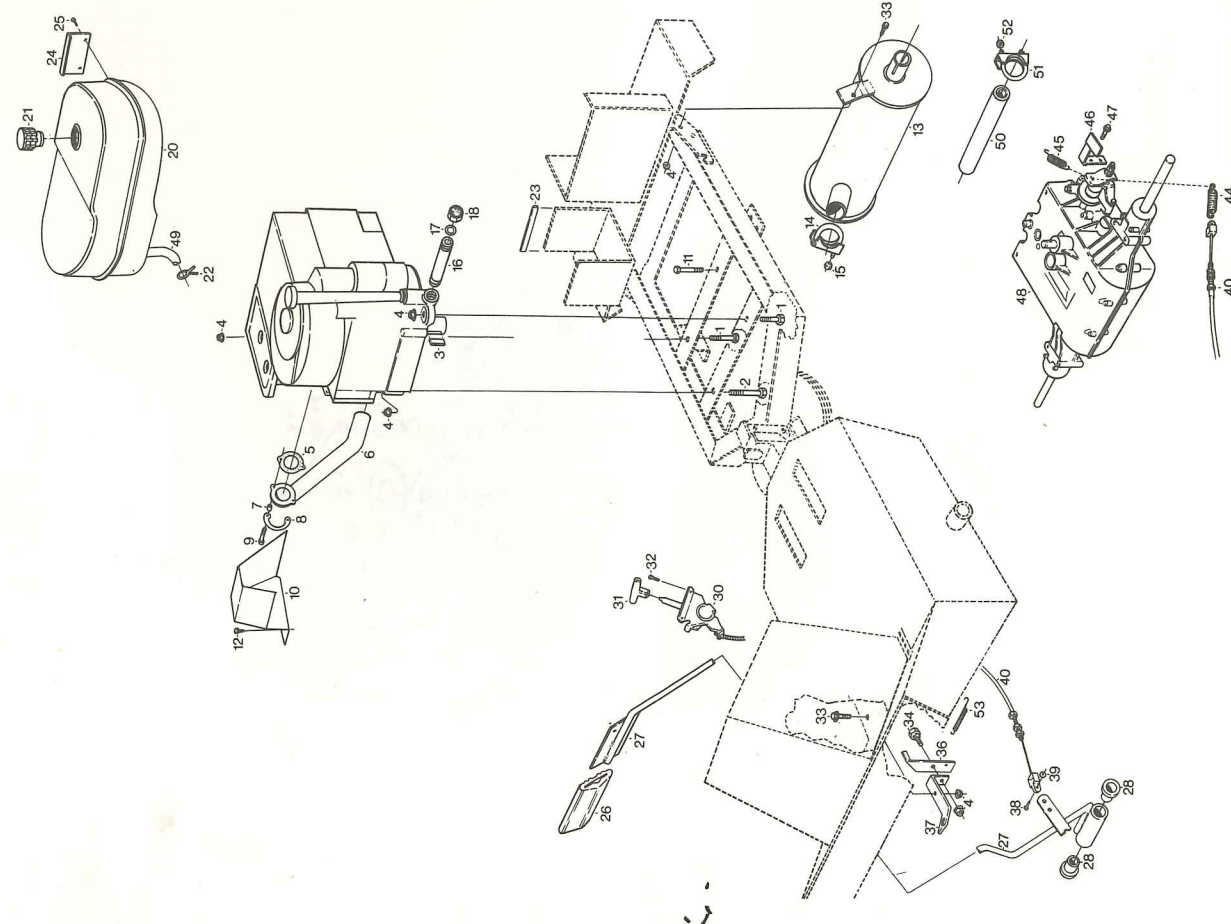
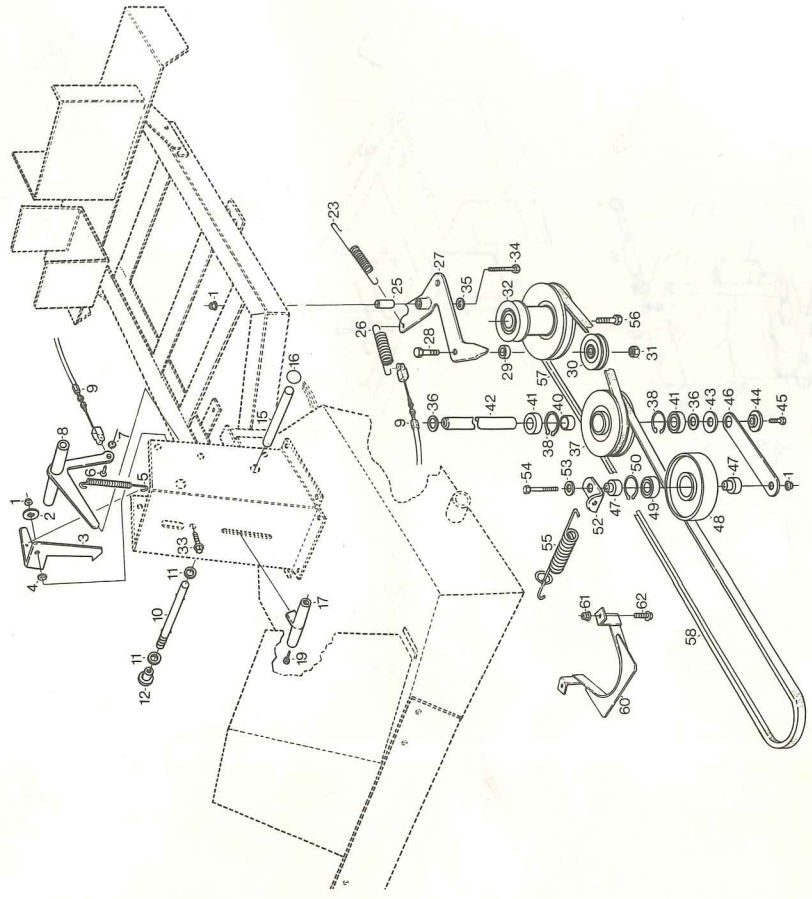


Bild nr. Detaljn. Ref. no. Part no.	Benämning	Description
1	9739-0831-22	Nut
2	1134-0143-00	Ansatsbricka
3	1134-0142-00	Låshake
4	9695-0002-00	Washer
5	1131-1487-01	Spring
6	9646-0036-22	Rivet
7	9675-0008-02	Lock washer
8	1134-0027-01	Control lever
9	1134-2039-06	Lower take-off cable
10	1134-1972-01	Disengaging lever
11	9699-0025-02	Washer
12	1134-0583-00	Plastic knob
15	1134-0022-00	Control rod
16	9672-0004-02	Lock washer
17	1134-0153-00	Handle
19	9847-8016-16	Screw
23	4231-0013-00	Spring
25	1134-1565-01	Spacer
26	1134-1242-02	Spring
27	1134-2018-01	Tensioning arm
28	9997-1030-16	Screw
29	1134-0084-01	Spacer
30	1134-1784-01	Belt pulley
31	9789-1031-02	Nut
32	1134-2020-01	Belt pulley
33	9959-0820-16	Screw
34	9997-0850-16	Screw
35	9699-0056-02	Washer
36	1134-0052-00	Washer
37	1134-1769-01	Centrumskiva kpl (38-41)
38	9651-0040-04	Seegersäkring
40	1134-0051-09	Distans
41	9549-0019-00	Kullager
42	1134-0057-00	Centrumaxel
43	9699-0109-02	Bricka
44	1134-0222-00	Spännhjulbricka
45	9961-1025-16	Skruv
46	1134-1730-01	Spännhjularm
47	1134-1888-01	Distans
48	1134-1770-01	Spännhjul kpl (49-50)
49	9549-0019-00	Kullager
50	9651-0040-04	Seegersäkring
52	1134-1893-01	Fjäderfäste
53	9699-0062-02	Bricka
54	9997-0865-12	Skruv
55	1134-1922-01	Spännhjulspjäder
56	9997-5322-16	Skruv
57	9585-0056-00	Kilren
58	9585-0056-00	Kilren
60	1134-1803-01	Remhållare
61	9739-0631-22	Mutter
62	9959-0612-16	Skruv

D = Tyskland, Germany



1134-9011-01
13-067

Bild nr. Detaljn. Ref. no. Part no.	Beskrivning	Description
1	9997-0850-12	Skruv
3	9739-0831-22	Mutter
4	9942-0825-16	Skruv
5	1134-2085-01	Remstyrning
6	9650-0016-04	Seegersäkring
7	1134-1848-01	Remskiva
8	9959-0850-04	Skruv
9	9789-1031-02	Mutter
10	1134-1794-01	Remskiva
11	1134-0054-01	Distans
13	9585-0057-00	Kilren
14	1134-2020-01	Motorremskiva
15	1134-2015-01	Spännarm
16	1134-0645-00	Fjäder
17	9997-1030-16	Skruv
18	1134-2086-01	Rembygel
19	9987-5332-16	Skruv
20	9987-5016-16	Skruv
22	9959-0060-02	Bricka
23	9739-0631-22	Mutter
24	1134-2129-01	Växelarm
25	9570-0001-00	Vinkelänk
26	1134-2381-01	Remstyrning
27	9942-0816-16	Skruv
28	1134-2030-04	Kopplingswire
29	1134-2031-02	Växelwire
32	9997-0865-12	Skruv
33	1134-2026-01	Transaxel
34	9545-0103-00	Däck
36	9545-0500-00	Ventil
40	1134-2027-01	Fjäl
41	1134-2036-01	Skruv
42	9743-3231-32	Mutter
43	9579-0003-00	Runtband
45	9403-0041-70	Knopp
46	1134-2170-01	Fotpedal kpl (47)
47	1134-0068-00	Lager
48	9696-0013-01	Bricka
49	1134-2328-01	Växelspak
51	1134-0220-01	Växelspakskonsol
52	1134-0267-00	Underlägsbleck
53	1134-0266-00	Fastbygel
54	9997-0520-16	Skruv
55	9545-0038-22	Mutter
56	9675-0008-02	Starlock
57	1131-1506-00	Fjäder
59	1134-0240-00	Ansatskruv
62	1134-1565-01	Distans
63	9997-0865-12	Skruv
64	9600-0050-00	Woodruffkil
65	1134-2021-01	Växelwirefäste
66	9699-0056-02	Bricka
67	1134-0268-00	Pedalgummi
	9545-0203-00	Innerslag

1) Lagerföres ej
Not stocked

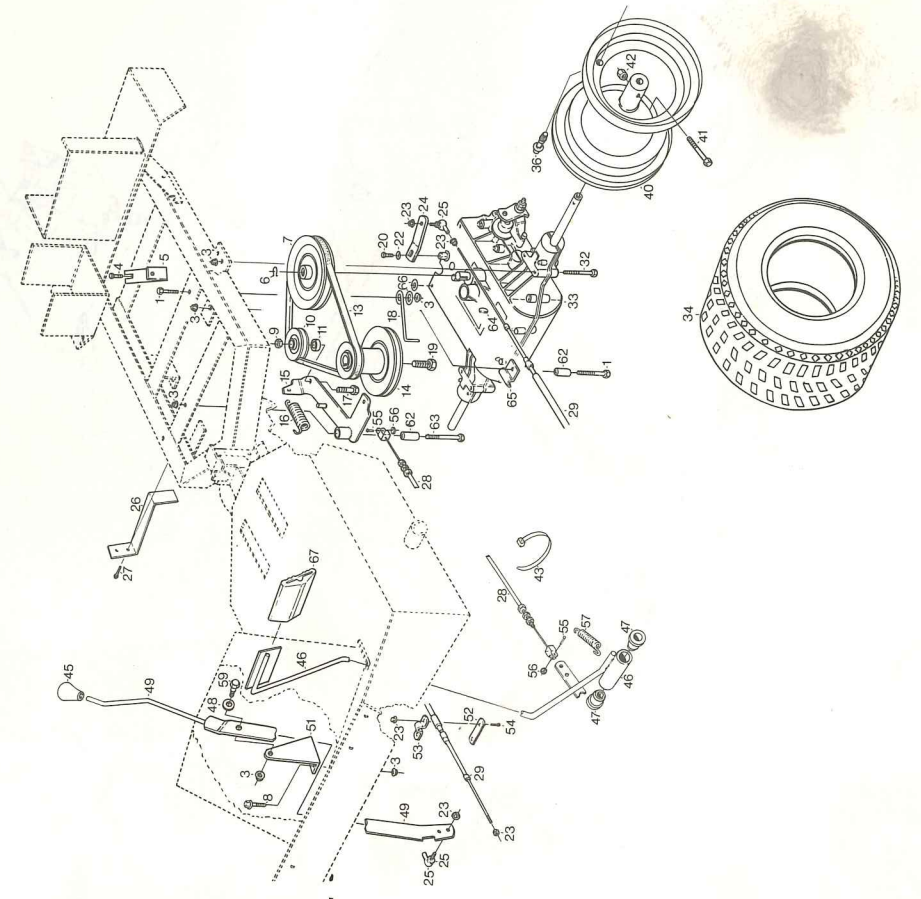


Bild nr. Detail nr.
Ref. no. Part no.

Bild nr. Detail nr. Ref. no. Part no.	Benämning	Description
1	1134-1466-01	Headlamp assy. (2,3)
2	9400-0075-00	Glowlamp
3	9847-7922-16	Screw
4	9849-8013-16	Screw
5	9899-0099-02	Washer
6	1113-0078-04	Cable
7	9400-0063-00	On-off switch
8	1134-1814-01	Starting switch assy. (9)
9	1134-1818-01	Key
10	9400-0167-00	Switch
11	9400-0171-00	Cable connection
12	1134-2041-01	Cable
13	9942-0612-16	Screw
14	9942-0612-16	Screw
15	9579-0003-00	Burtband
16	1134-2040-01	Kabelhärva
17	9578-0010-00	Kabelklämma
18	9578-0530-16	Skrav
19	1134-2084-01	Kabel
20	9400-0070-00	Solenoid
21	9849-8009-16	Skrav
22	9400-0103-00	Säkringshållare kpl (23)
23	9400-0102-00	Säkring
24	1134-1199-01	Kabel
25	1134-2042-01	Batterikabel (-)
26	1134-2034-00	Batterikabel (+)
27	9400-0086-00	Batteri
28	1134-2333-01	Batterunderlägg
29	9400-0064-00	Batterihållare
30	9400-0165-00	Kabelgenomföring
31	9400-0170-00	Flatslitslysa
32	9739-0531-22	Mutter
33	1134-2310-01	Batteriskydd
34	1134-2323-01	Förp. syra

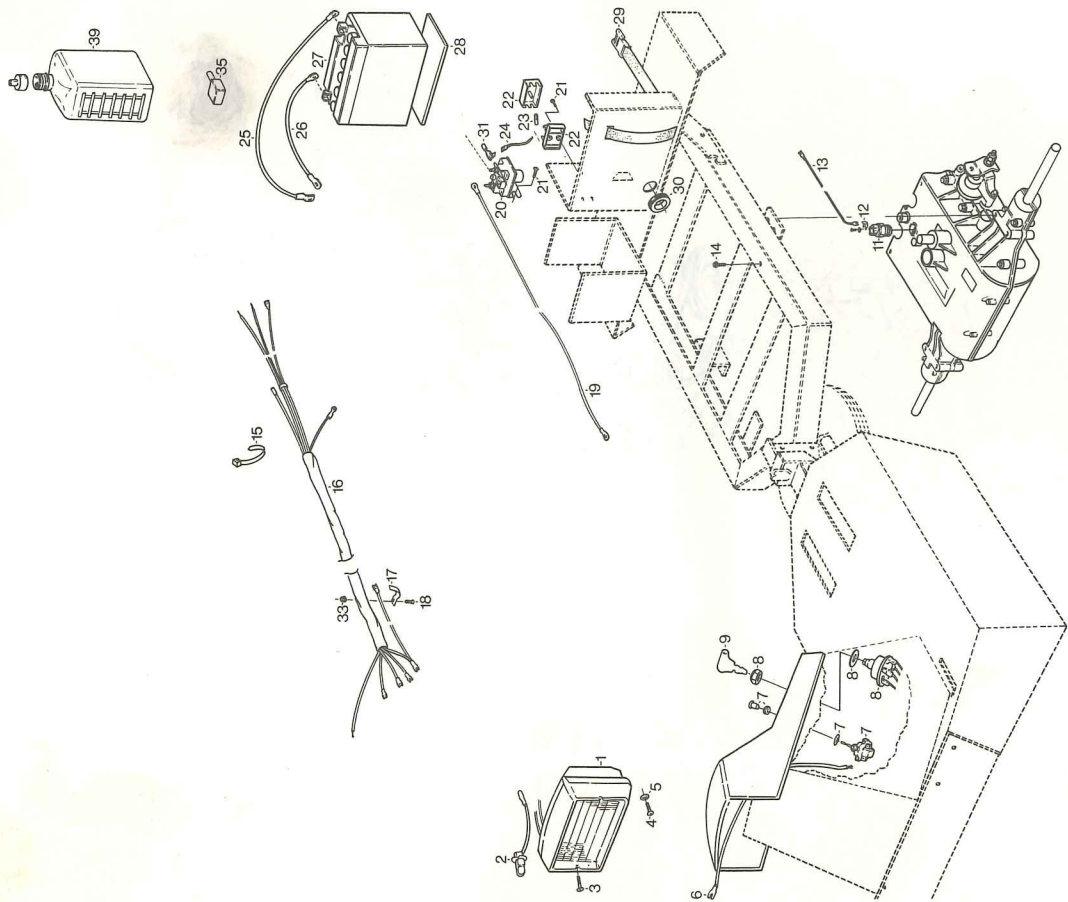
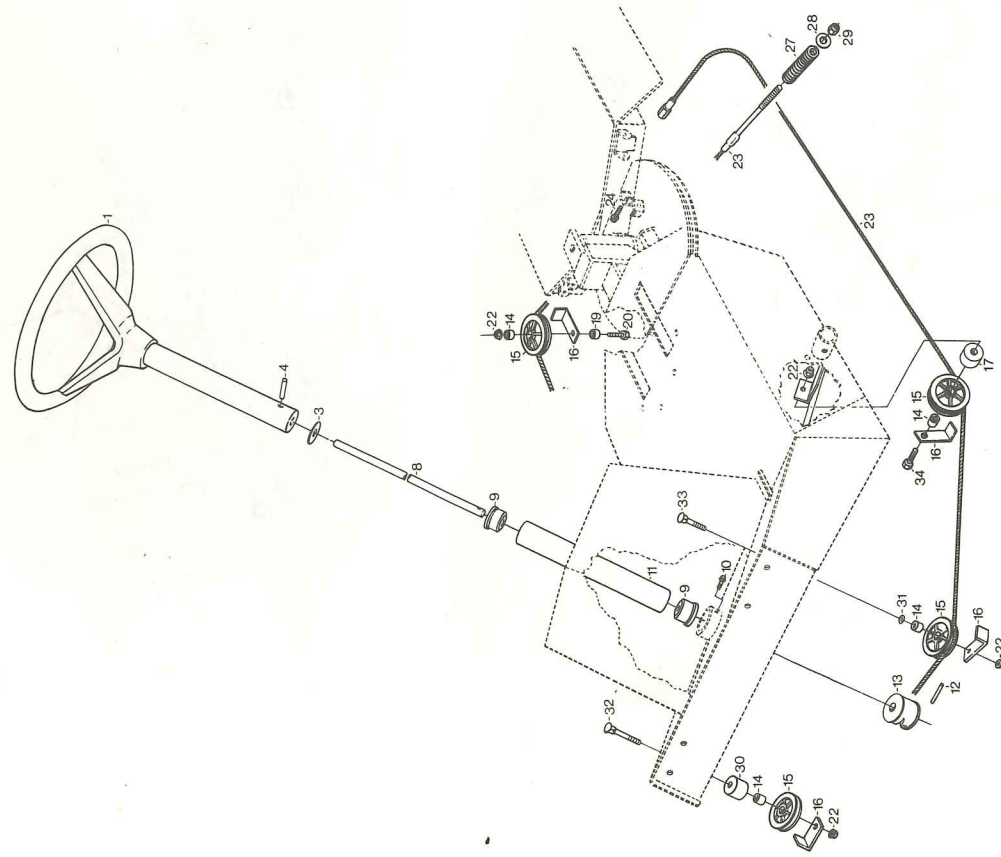


Bild nr. Detailnr.
Ref. no. Part no.

Bild nr. Detailnr. Ref. no. Part no.	Beskrivning	Description
1	1134-1967-01	Steering wheel assy. (3,4)
2	9699-0103-02	Shims 0.5 mm
3	9699-0114-02	Shims 1.0 mm
4	9595-0262-00	Spännstift
8	1134-1307-01	Rattstång
9	1134-1901-01	Lager
10	9942-0612-16	Skrav
11	1134-1305-03	Rattör, nedre
12	9595-0262-00	Spännstift
13	1134-1933-01	Styrulle
14	1134-0041-01	Länkhjulshylsa
15	1134-0072-00	Länkhjul
16	1134-0046-00	Länkhållare
17	1134-1984-02	Distans
19	1134-0366-00	Käphjulshylsa
20	9997-1080-12	Skrav
22	9739-1031-22	Mutter
23	1134-2032-01	Styrwire
24	9999-0816-16	Skrav
27	1134-1310-01	Tryckfjäder
28	9699-0090-02	Bricka
29	9747-0631-02	Mutter
30	1080-0847-01	Distans
31	9699-0030-01	Bricka
32	9898-1060-12	Skrav
33	9898-1035-16	Skrav
34	9997-1050-12	Skrav



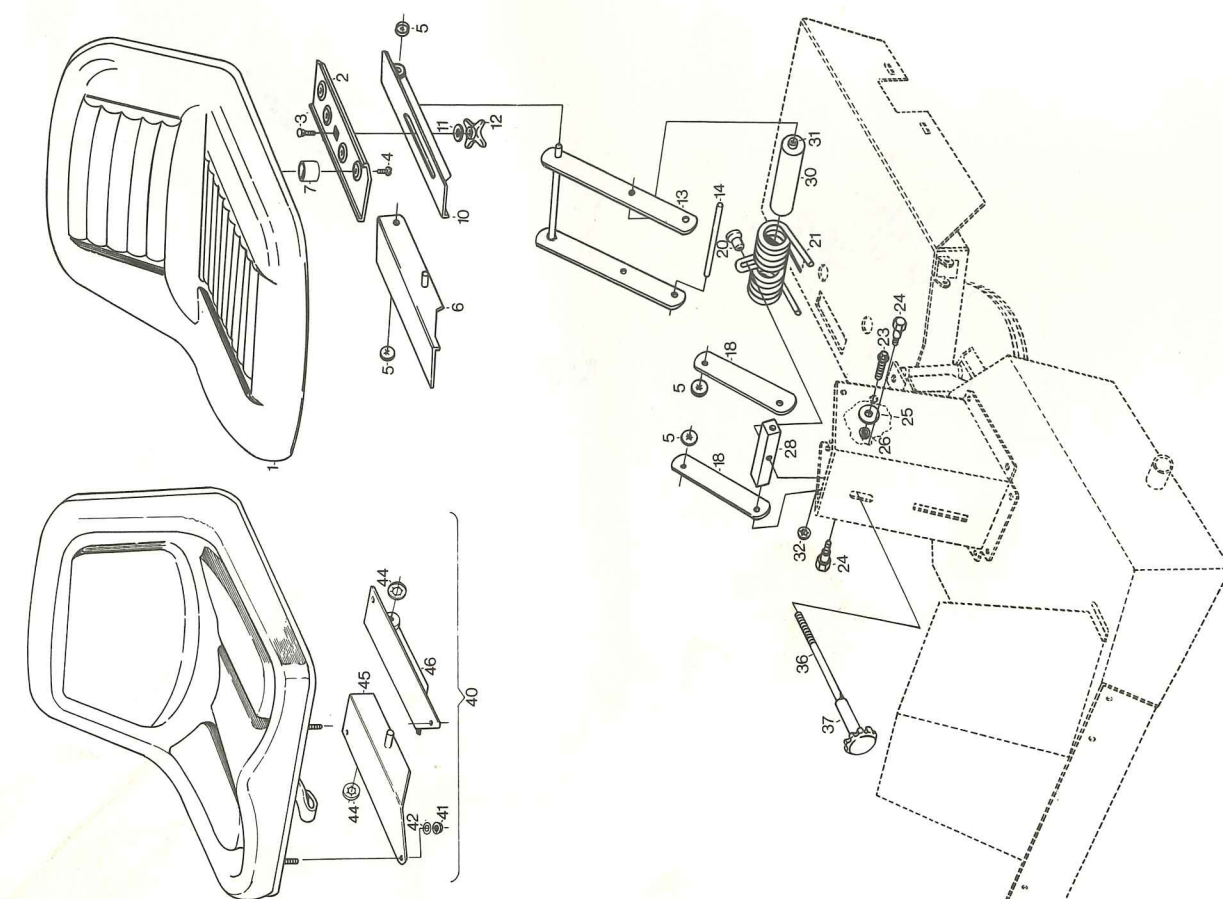


Bild nr. Detaljn. nr.	Ref. no. Part no.	Benämning	Description
1	1134-2055-01	Sits	Seat
2	1134-1713-02	Sits	Seat (D)
3	1134-2218-01	Sitsadapter	Seat adapter
4	9898-0820-16	Skruv	Screw
4	9863-3613-16	Skruv	Screw
4	9863-3638-16	Skruv	Screw (D)
5	9675-0017-02	Starlock	Starlock
6	1134-2217-01	Sitsfäste höger	Attachment f. seat, right
7	1134-2175-01	Distans	Spacer (D)
10	1134-2217-02	Sitsfäste vänster	Attachment f. seat, left
11	9659-0062-02	Bricka	Washer
12	1134-1711-01	Lyftknopp	Lifting knob
13	1134-1652-01	Fjäderslag	Spring shackle
14	1134-0050-00	Sitsstång	Seat rod
18	1134-1650-01	Parallellståg	Tie bar
20	1134-0493-00	Fjädermutter	Spring nut
21	1134-0015-00	Sitsfjäder	Spring
23	9959-0816-16	Skruv	Screw
24	1134-0020-00	Ansatskruv	Screw
25	1134-0070-00	Stopp	Stop washer
26	9739-0831-22	Mutter	Nut
28	1134-0016-00	Mellanståg	Intermediate bar
30	1134-1883-01	Axel	Shaft
31	1134-0022-00	Reglagestång	Control rod
32	9672-0004-02	Starlock	Starlock
36	1134-2163-01	Spännstång	Tensioning rod
37	1134-2166-01	Justerbar sits (tillbehör)	Adjustable seat (accessory)
40	1134-1801-01	Mutter	Nut
41	9795-3631-02	Mutter	Nut
42	9699-0028-02	Bricka	Washer
44	9675-0017-02	Starlock	Lock washer
45	1134-1687-03	Sitsfäste höger	Attachment for seat right
46	1134-1687-04	Sitsfäste vänster	Attachment for seat left

D = Tyskland, Germany

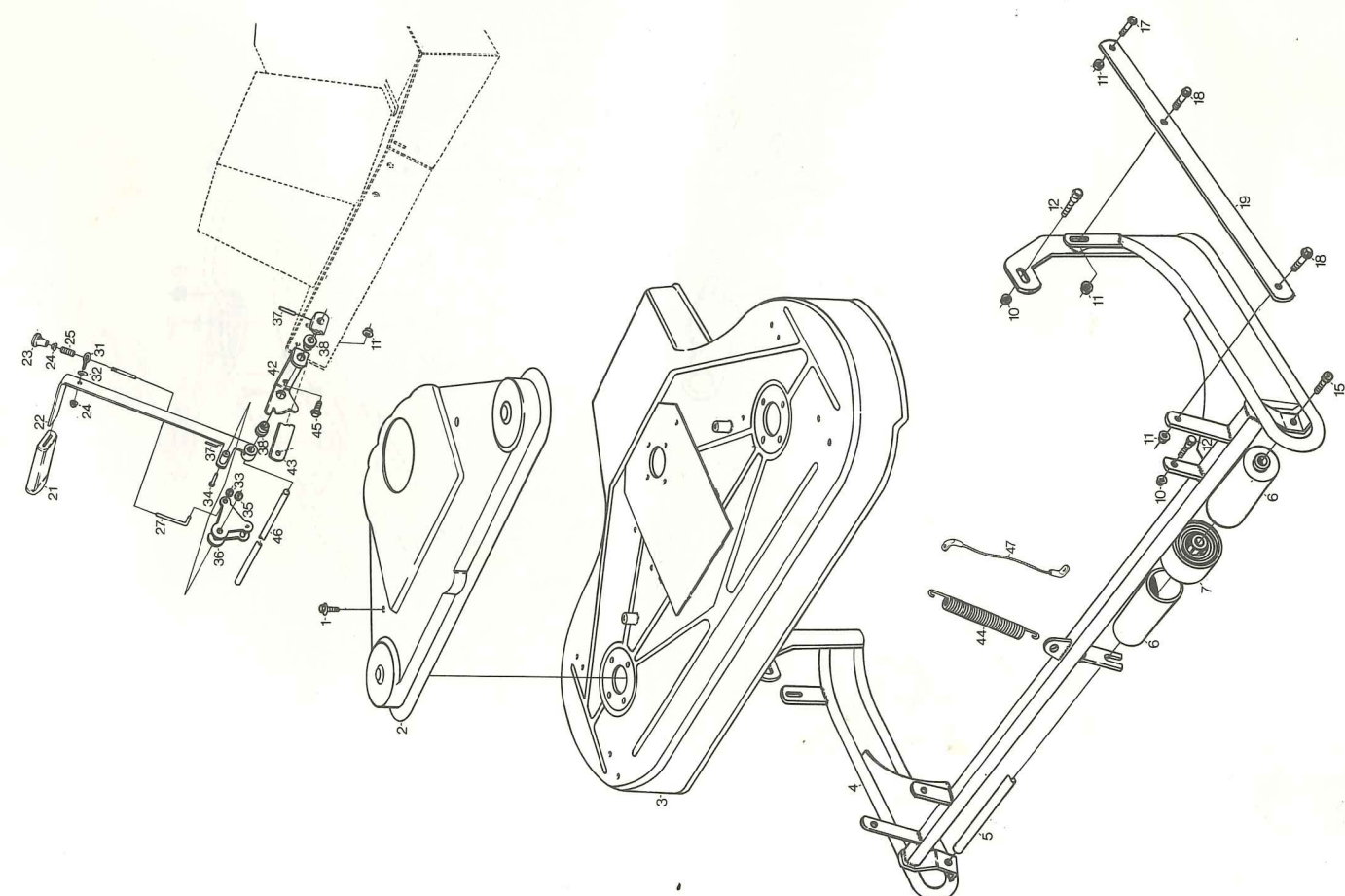


Bild nr. Detalj nr.	Ref. no. Part no.	Beskrivning	Description
1	1134-1648-04	Klippaggregat kpl.	Mowing unit assy.
2	9942-0816-16	Skruv	Screw
3	1134-1767-01	Transmissionskåpa	Transmission casing
4	1134-2193-01	Kåpa	Casing
4	1134-1271-01	Ram	Frame
4	1134-0307-02	Ram	Frame (Rover)
5	1134-0304-03	Axel	Shaft
6	1134-0308-01	Skjoldrulle	Guard roller
6	1134-0298-00	Skjoldrulle	Guard roller
7	1134-0305-00	Käphjul	Casing wheel
10	9739-0831-22	Mutter	Nut
11	9739-1031-22	Mutter	Nut
12	1134-0240-00	Ansatskruv	Screw
15	1134-2349-01	Skruv	Screw
15	9959-1020-16	Skruv	Screw (Rover)
17	9997-1035-16	Skruv	Screw
18	9959-1025-16	Skruv	Screw
19	1134-0369-03	Fäststag	Attaching bar
21	1134-1226-01	Redskaplyft kpl. (21-46)	Lifting device assy (21-46)
21	9403-0110-01	Handtag	Handle
22	1134-0859-03	Lyftspak	Bar
23	1134-0583-00	Plastknopp	Plastic knob
24	9739-0631-22	Mutter	Nut
25	1111-0053-00	Tryckfjäder	Spring
27	1134-0858-00	Tryckstång	Push rod
31	1134-1889-02	Skruvvägla	Eye bolt
32	9699-0025-02	Bricka	Washer
33	9675-0008-02	Starlock	Starlock
34	9646-0089-22	Nit	Rivet
35	9675-0012-02	Starlock	Starlock
36	1134-0850-00	Låshake	Locating clutch
37	9695-0258-00	Spännstift	Locating pin
42	1111-0007-00	Lager	Bearing
42	1134-0859-00	Lyftsegment	Locking plate
43	1134-0857-00	Lyftarm	Trippet
44	1134-0463-00	Fjäder	Spring
45	9959-1020-16	Skruv	Screw
46	1134-1884-01	Lyftaxel	Lifting shaft
47	1134-2314-01	Wire	Wire

Bild nr. Detalj nr. Ref. no. Part no.	Benämning	Description
1	Klippaggregat kpl.	Mowing unit assy.
2	Höjdninställningshandtag	Handle
3	Rivret	Control lug
4	Starlock	Rivet
6	Starlock	Starlock
7	Höjdninställningsslid	Slide for height adj.
8	Skruv	Screw (Rover)
9	Mutter	Nut
13	Ansatskruv	Screw
14	Fjäder	Spring
15	Höjdninställningssegment	Height adj. quadrant
16	Pivotplatta	Pivoting plate
17	Stag f. höjdninställn.	Height adj. bar
18	Käpkonsol	Casing bracket
19	Parallellstagsfäste	Tie rod bracket
20	Parallellstagsarm	Tie rod
21	Distansbricka	Spacer (Rover)
22	Distansbricka	Spacer (Rover)
23	Starlock	Starlock

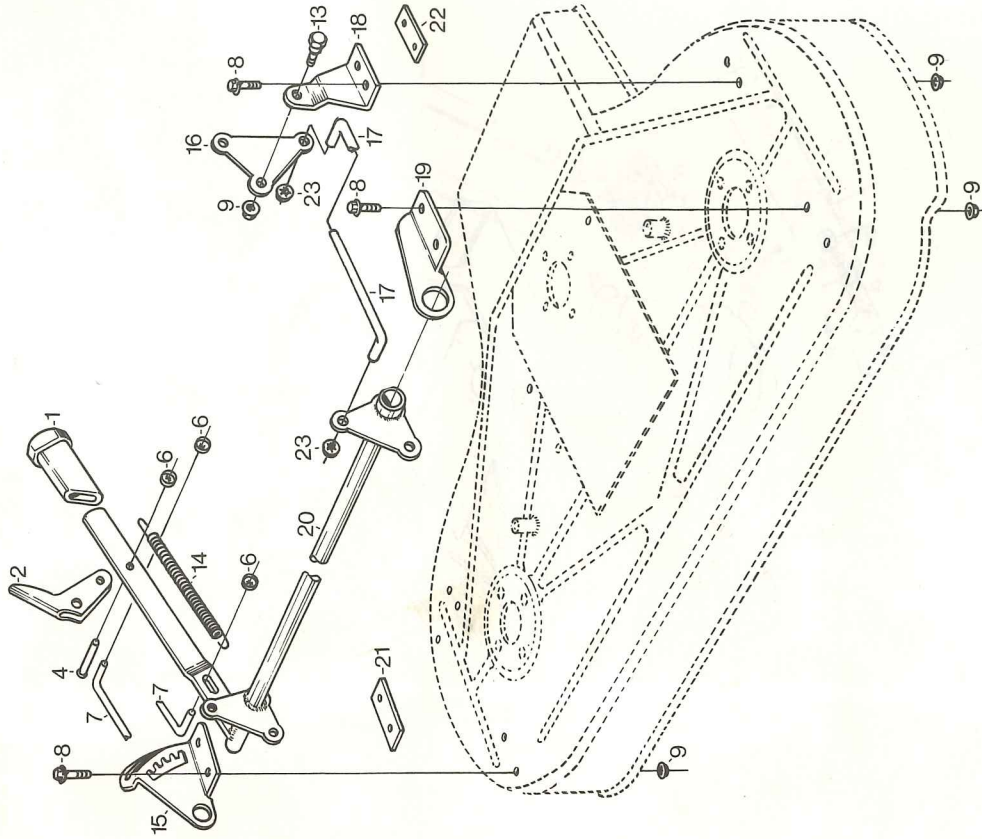
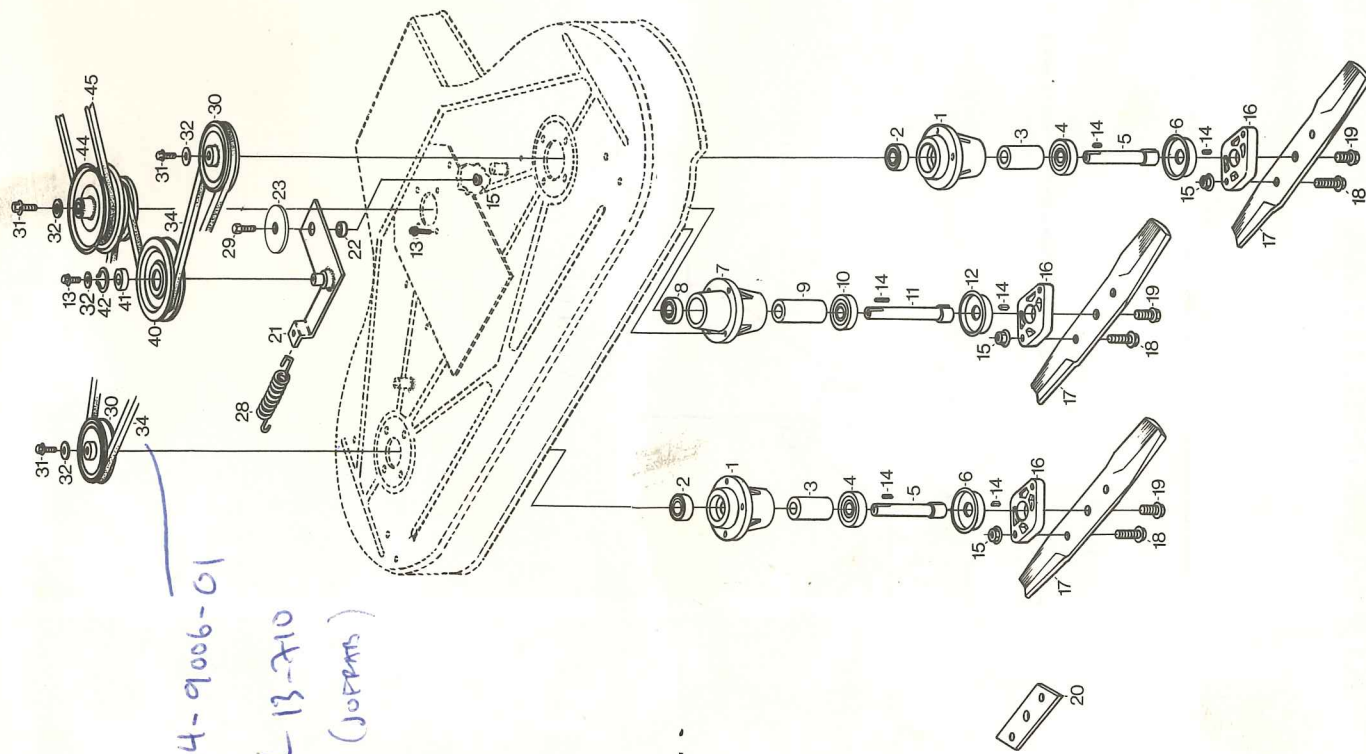
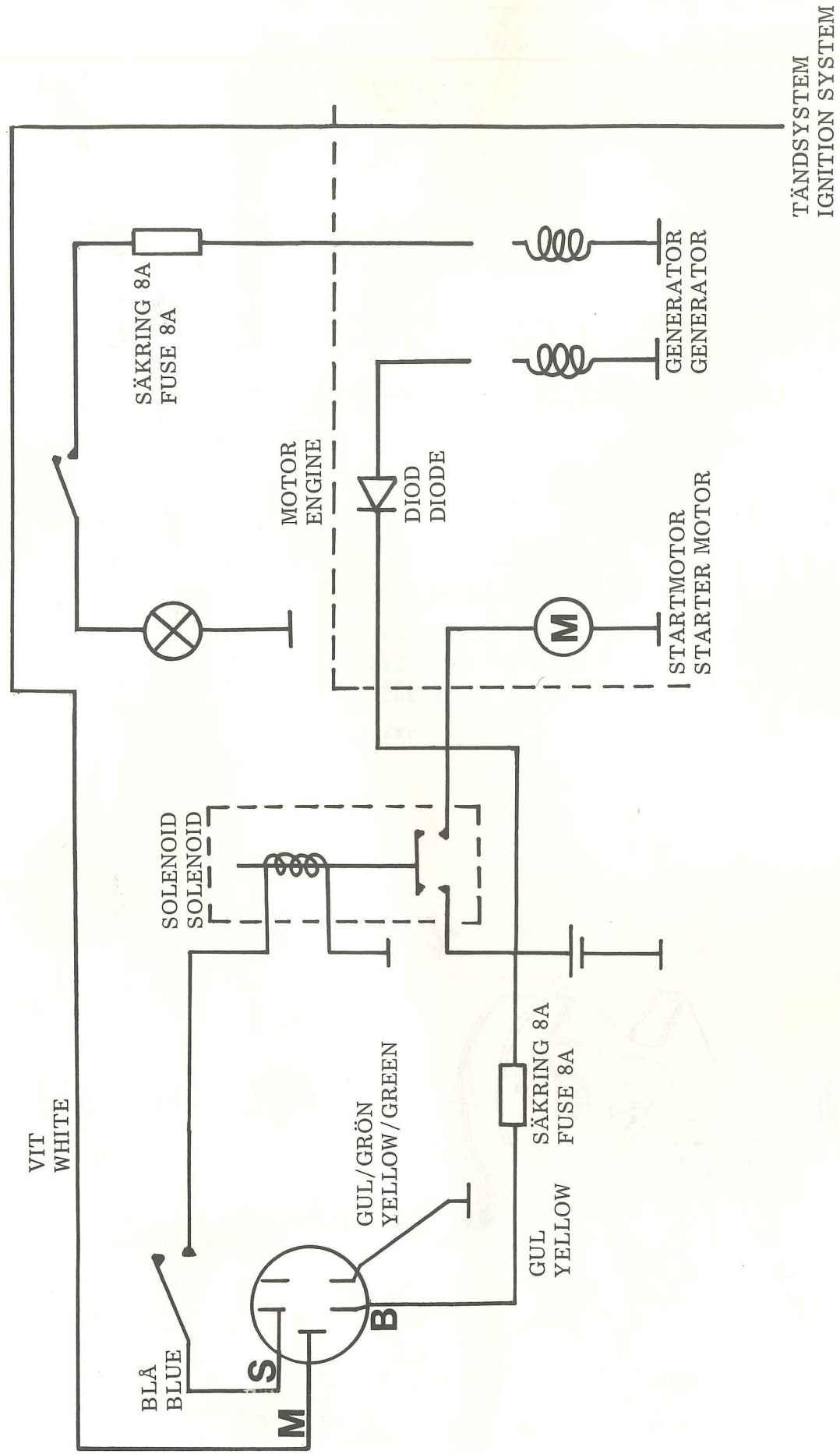


Bild nr. Detalj nr. Ref. no. Part no.	Benämning	Description
1	Klippaggregat kpl.	Mowing unit assy.
2	Lagerbox kpl (2-6)	Bearing box assy. (2-6)
3	Kullager	Ball bearing
4	Distans	Spacer
5	Kullager	Ball bearing
6	Knivaxel	Blade shaft
7	Täckbricka	Washer
8	Lagerbox kpl. (8-12)	Bearing box assy. (8-12)
9	Kullager	Ball bearing
10	Kullager	Spacer
11	9549-0020-00	Ball bearing
12	1134-0397-02	Blade shaft
13	1134-0400-01	Blade
14	9942-0816-16	Washer
15	1134-0323-00	Screw
16	Kil	Key
17	Mutter	Nut
18	1134-2082-01	Blade holder
19	1134-1903-01	Blade
20	9559-0630-16	Screw
21	9997-0633-12	Screw (Rover)
22	Skruv	Screw (Rover)
23	9961-1020-16	Screw (Rover)
24	9961-1025-16	Screw (Rover)
25	1134-1791-01	Spacer plate (Rover)
26	Distansplåt	Tension rig arm
27	Spännarm	Spacer ring
28	Spännarmsdistans	Washer
29	9699-0109-02	Spring
30	1134-0327-00	Käpffjäder
31	9997-0820-16	Skruv
32	1134-1285-01	Remskiva
33	9958-0820-16	Skruv
34	9699-0056-02	Bricka
35	9585-0108-00	Kilrem
36	1134-0400-01	Käpspannrulle kpl. (41, 42)
37	9549-0097-00	Kullager
38	9651-0035-04	Seegerackring
39	1134-1738-01	Kåpremskiva
40	9585-0054-00	Kilrem



45 ERSÄTTS MED 1134-9011-01
 34 ERSÄTTS MED 1134-9006-01
 12-11-1134-9001-01

KOPPLINGSSCHEMA WIRING DIAGRAM



LUFTFILTER

B & S 393725

BRIGAS PARTS. SE

DANMARK

Almindelige købsbetingelser

Købsbetingelserne gælder i 12 måneder regnet fra leveringsdagen til ejeren. Indenfor dette tidsrum vil alle dele, som har materiale og/eller fabriktionsfejl blive erstattet gratis på nærmeste autoriserede servicestation. Maskinen bør indleveres til servicestationen straks efter fejlen er opdaget. Købsbetingelserne skal medtages.

Transportudgifterne i forbindelse med udskiftningen af dele bæres af ejeren. Købsbetingelserne dækker ikke:

1. Slitage.
2. Ukyndig behandling eller påkørsel af sten eller lignende.
3. Brug af forkert smørolie eller mangelfuld smøring samt brug af snavset eller forkert brændstof.
4. Skade på personer eller gods forvoldt under brug af klipperen.
5. Justering af karburator og fjernkontrol.
6. Maskiner, som har været repareret på et ikke autoriseret værksted.
7. Benyttelse af uoriginale reservedele.
8. Hvis motorens hastighedsregulator sættes ud af funktion.
9. Købsbetingelserne dækker ikke beskadigede knive samt knivholdere.

SVERIGE

Garanti

Se "Garanti Trädgård 75"

SUOMI—FINLAND

Takuu

Takuu on voimassa yhden (1) vuoden ostopäivästä lukien. Kaikki raaka-aine tai valmistusvirheet osat korjataan veloituksetta valtuutetulla huolto-korjaamolla. Moottorin osalta on voimassa moottorin valmistajan antama takuu.

Takuuvaatimuksia esitettäessä on koko kone hyvin puhdistettuna ja pakattuna toimitettava rahtivapaasti valtuutetulle huoltokorjaamolle.

Takuu ei koske:

Normaalia kulumista, huolimattonta käyttöä, terän kiinni ajamista, väärin voiteluöljyjen käyttöä, puutteellista voitelua, väärän polttoaineen käyttöä, kaasuttajan säätöä sekä kaasusäätimen säätöä. Koneita joka on korjattu muulla kuin valtuutetulla huolto-korjaamolla.

Garanti

Garantin gäller under ett år räknat från av köparen styrkt leveransdag. Alla material- eller fabriktionsfel repareras kostnadsfritt av auktoriserad servicestation. För motorns del gäller en garanti som har givits av motorn tillverkare. Vid garantireparation lämnas gräsklipparen av köparen väl rengjord. Transportutgifter till och från servicestation betalas av köpare.

Garantin gäller inte för: Normal förslitning. Vårdslös behandling eller påkörning av föremål. Användning av felaktig smörjolja eller otillräcklig smörjning. Användning av felaktigt bränsle. Skada på personer eller gods. Justering av förgasare eller gasreglage. Maskiner som reparerats av icke auktoriserad verkstad.

NORGE

Reklamasjonsrett

Reklamasjonsrett gjelder i 24 måneder regnet fra leveringsdagen til eieren. Innenfor dette tidsrum vil alle deler som har materiell og/eller fabriktionsfeil bli erstattet gratis av fabrikk eller nærmeste autoriserte servicestasjon mot franko innsendelse av den defekte del ledsaget av behørig rapport.

Ved forutgående avtale med mottager/verksted dekkes event. frakt. De som klipper eller deler med reklamasjonsberettiget skade må sendes bort for reparasjon.

Reklamasjonsrett gjelder ikke for:

1. Slitasje.
2. Ukyndig behandling eller påkjørsel av stein eller lignende.
3. Bruk av feilaktig smørolje eller mangelfull smøring, samt bruk av skitten eller feilaktig brennstoff.
4. Skade på personer eller gods forvoldt under bruk av klipperen.
5. Justering av forgasser og fjernkontroll.
6. Maskiner, som har vært forsøkt reparert/demontert på et ikke autorisert verksted.
7. Benyttelse av uoriginale reservedeler.
8. Hvis motorens hastighetsregulator settes ut av funksjon.

Ägarens namn
Omistajan nimi
Køberens navn
Eierens navn

Telefon nr.
Puh
Telefon nr.
Telefon nr.

Adresse
Postiosoite
Adresse
Adresse

Återförsäljare
Myyjä
Leveret af
Førhandler

Inköpsdag
Myyntipäivä
Købsdato
Innkjøpsdag

Maskin mod.
Koneen malli
Maskin model
Maskin modell

Art. nr.
Artikkeli no.
Art. nr.
Art. nr.

Serie nr.
Koodi no.
Kode nr.
Code nr.

Motor
Moottori
Motor
Motor

Modell nr.
Malli no.
Model nr.
Modell nr.

Typ nr.
Typpi no.
Type nr.
Type nr.

Serie nr.
Koodi no.
Kode nr.
Code nr.